

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
József-körút 18.

Főszerkesztő: VÉSZI JÓZSEF.
Felelős szerkesztő: BRAUN SÁNDOR. A SZERKESZTŐSÉG.Kiadja:

Égész évre 28 k., (14), 1/3 évre 14 k., (7), 1/4 évre 7 k., (3,50), egy hónapra 2 k. 40 fillér, (1,20 frt).
Egyes szám Budapesten 8, vidéken 10 fillér.

Sovinizmus.

Budapest, augusztus 9.



(s.) Ime néhány eset a mult hétről: Egy aradi oláh ügyvéd arra a szemtelenségre vemedik, hogy együtt emlegeti Kossuth Lajost és Janku Ávrámot. Nagy-Kikindán szerbek és németek élükön a nevezetes Korn Arturral — nagy nemzeti lumpolást rendeznek egy vendéglőben, csak azért, hogy az ott jelenvaló magyarokat bosszantsák. Turóc-Szent-Mártonban két tót egyesület gyűlésén együtt demonstrálják a szláv egységet magyarországi tótok és cseh testvéreik. Azt hisszük, ez elég egy hétre. Eppen elég arra, hogy kellőképpen megvilágítsa, mennyire megnöttek egy idő óta a nemzetiségi szarvak Magyarországon.

Szinte mindennap esik egy kis botrány az ország valamelyik részén, épületesen ilusztrálván, mennyire igazság van abban a rémmesében, amelyet zöldzások, oláhok költöttek a magyar sovinizmusról, s amelyet legujabban mi magunk is buzgón kolportálunk magunk között.

Ugy valahogy vagyunk mi ezzel a mesével, mint aki hűségesen megfogadja azt a szerb közmondást, amelynek magyarul körülbelül az az értelménye, hogy: „ha azt kiáltják utánad az utcán, hogy felöntöttél a garatra, feküdj le szépen, ha színjőzán vagy is.“ Addig kiabálták utánunk, hogy sovinsták vagyunk, hogy végül magunk is elhittük és szépen — lefeküdtünk. Hipnotizáljuk magunkat a mi képzelt sovinizmusunkkal, álmosan dörmögjük ellenségeink kórusa után, hogy igenis, sovinsták vagyunk.

A valóság pedig az, hogy a magyar sovinizmus, úgy, amint ellenségeink mondják, rágalom; úgy, amint mi gondoljuk, dajkamese. Az a sovinizmus, amely elnyomja a

nemzetiségeket erőszakosan, még a gondolatunkban sincs meg; az a sovinizmus, amely érvényt szerez a magyarság jussának, csak álmainkban van meg. Nemcsak a sovinizmus hiányzik belőlünk, hanem a nemzeti önértéknek elegendő mértéke is. A sovinizmus ennek az önértéknek az elegendőnél kissé nagyobb adagja volna. Hiszszük és valljuk, hogy ez a nagyobb adag sovinizmus is helyén volna, ha el akarnók tiporni mindazokat az ellenséges törekvéseket, amelyek az államalkotó magyar nemzet föltétlen uralmát tagadják és megtörni akarják. És fájdalommal látjuk, hogy igazi, aktív sovinizmusról szó sincs; hogy Magyarországon nem sovinsták más, csak a Pop Csicsó Istvánok, a Mangrák, a Lurtzok, a Korn Arturok, a Pavlovicsok és akik velük egy huron pendülnek. Ők sovinsták a maguk módja szerint. Hirdetik eszeveszett vakmerőséggel a maguk nemzeti aspirációit, szembeállnak törvénnyel és történeti igazsággal, rágalmaznak bennünket, tüntetnek ellenük, arcátlanul packáznak velünk, nincs, ami visszatartsa, nincs, ami megfékezze őket. A törvény fenyegetése, a büntetés elrettentő hatása erre nem elegendő. A martirdicsőségben még valami vonzó is lehet, hogy annyian kíváncsioknának utána; sőt van a martiriumnak olyan fajtája is, amely nemcsak platói vonzalmakat gerjeszt, hanem egészen reális előnyök alakjában kínálja a vértanúk koronáját, amely nincs szinig tövisből. Ezzel szemben nem elég erős a törvény, nem elég nyomatókos a büntetés. A magyar társadalom egységes öntudatának kellene pótolnia azt az erőlkönböndöt, amely meghátrálásra készített elbizakodott és arcátlan ellenségeinket. Ez az egységes öntudat nincs meg a magyar társadalomban. Sőt, ha jól megnézzük azokat az áramlatokat, amelyek társadal-

munkban uralomra törnek, ezek egyenesen felbátorítják a nemzetiségi konspirációt, nem-hogy elriasztanak; erőre kapják, nem-hogy leszerelnék. Ártalmas vegybenlőlyamata emészti a magyar társadalomnak mai szervezeten kívülében amugy is fogyatékos erejét. Társadalmi osztály, felekezet, foglalkozás szerint taksálják az embereknek a magyarságát is. A hazafiság mértékéül nem az érzületet, hanem a családfát, a keresztlevelet, az ekevasat állítják oda. Aki valamelyik mértéket meg nem üti, az ne merje magát magyar hazafinak vallani, mert rásütik, hogy hazudik; ám viszont ki ne nyissa idegen szóra a száját, mert rövid uton hazaárulónak nyilvánítják. Az ilyen kedvezőtlen felekezeti vagy társadalmi viszonyok közt élő ember választhat, hogy melyik vízbe fuljon. Választhat a hamis hazafiság vagy a nemzetköziség gyanuja között. A gazdasági önzés és osztálygóg veszes rövidlátással párosul ebben a törekvésben, amely a gazdasági jelszavakat állítván előtérbe, igazában feudális felfogásokat csempész be a magyar közszellembe. És ezzel megbénítván a nemzeti társadalom centripetális erőit, a centrifugális erőket meggyarapítván, egyenesen felbátítja az egységes magyar nemzi állam ellenségeit, hogy siessenek kihasználni a kedvező alkalmat, mikor az ő számukra preparálják a magyar nemzeti társadalom organizmusát. Ezek pedig nem bolondok és nem vakok, hogy ne kapjanak az alkalmon. Elég ügyesek, elég szemesek arra, hogy észrevegyék, hogy itt az ideje az ő aratásuknak. És akármilyen kevéssé tetszik is a minősített hazafiság, a szabadalmazott fajmagyarság hiveinek, mégis való igaz, hogy itt találkozik az ő sovinizmusuk a nemzetiségi izgatókéval. Abban, hogy azok is a maguk módja szerint sovinsták, mint emezek.

TÁRCA

A költő beszámolója.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Írta: Kabos Ede.

Áranyos kis pénzügyminiszterem, amióta tanácsodra és kívánságod szerint úgy rendezkedtünk be, hogy ti ketten a gyerekekkel odalenn éltek a boltocska jövedelméből, (amit, Isten ments, hogy megtudjon valaha ez a sziszegő ujságíró-had, mert akkor vége az én költői pályámnak és vége a te pompásan kieszt tervednek!) — hát mondom, amióta így éldegélünk külön-külön, ti odalenn a boltocskából, én meg idefenn a „mellékjövedelem“-ből: ez volt a legnehezebb hónapom. Nem kell megijedned, drága kis bogaram, mert a tanári fizetésemet most is teljes összegben postára tettem, sőt két verset is sikerült elhelyeznem, aminek az árát a havi gázsival együtt takarékbba tehető: de máskülönbben szomorú kis hónap volt. Tízszér se volt alkalom, hogy frakkba vágjam magamat, pedig a hónapnak harmincegy napja van, aini elég kellemetlen berendezés.

De pontosan beszámolok neked mindenről. Emlékszel, drága angyalom, hogy a mult hónapot igen sikerült hónapnak neveztem. Majdnem minden nap esett egy kiválóbb ebéd vagy vacsora, sőt amikor a kerékpárosok itt tartották országos kongresszusokat, egyszerűen ki sem jöttem az eszem-izomból. Előadás éppen nem volt s mikor a szerkesztőségtől megkaptam a részvételi jegyet, három napig folyton ettem. A kerékpárosok is folyton ettek. Sok munkám nem volt a kongresszussal, ötven sorral le voltak fözve minden nap, de annál többet ettem. A diszebéd, a diszevacsorán, a főváros uzsonnáján, a buda-

pesti egyesület szakkomáján: mindig ettem. Meg is rontottam a gyomromat, (a fene enné meg a tokot tartárral, hogy azt nekem harmincszor kell ennem egy hónapban!), de még az is jól jött. Három napig egy vagyont se tudtam volna enni és szerencsére éppen olyan három nap volt, mikor a szerkesztőségben egyetlen részvételi jegy se várt rám. Nem vesztettem tehát semmit.

Azt is megirtam már röviden, hogy a mult hónap végén, a végrehajtók országos gyűlésén, majdnem katasztrófa fenyegetett. Akkor csak annyit jeleztem, drága gyermekem, hogy a legnagyobb mértékben őrizkedjél, nehogy magadat és engem elárulj. Most elmondom az esetet, ahogyan történt.

A bankett vége felé volt, én éppen befejeztem felköszöntőmet (mert mindenáron hallani akarták a költő urat), mikor az egyik végrehajtó mosolyogva áll meg előttem.

— Botvárról vagyok! — mondja és pislog a szemével.

Tettem magamat, hogy nem értem. De nem tágitott az ipse. Megint csak elpislogta, hogy Botvárról való és sugva jegyezte meg, hogy tegnapelőtt látta ám a feleségemet meg azt a gyönyörű kis faeszkámat és hogy bátor a gyerek, mert a világrt se kerülne el a tehéncsordát, mikor estére hazahajtják.

Reszkettem, hiszen a mi édes faeszkánkról beszélt, de erőt vettem magamon.

— Valakivel összetévesztet bátyámuram. Sohse voltam én Botváron.

— Nem? No én megesküdtem volna rá, hogy ismerem a költő ur családját. Van nálunk egy csinos kis boltosné, („eszem a lelkét“ — mondta a gazember), arról mesélik, hogy költő az ura. S mert hogy a költő urat is Tóth Péternek hívják...

— Ojjé! — nevettem a szavába. Hát a végrehajtó ur hány száz Tóth Pétert ismer még?

— Igaz! — röhögött a botvári hóhér s kocintott velem, noha csak költő vagyok s nem a botvári csinos boltosné ura.

A katasztrófa elmúlt szerencsésen, de ebből is látható, hogy az ember nem lehet eléggé óvatos. Hiszen nem illik csodálnom, hogy szeretnél velem egy kicsit büszkélkedni, a századik csinos boltosné se mesélheti magáról, hogy az ura fővárosi tanár és költő, de türelem, angyalom. Nagyon szegények vagyunk s tartsuk magunkat a te klasszikus kijelentésedhez, hogy „előbb a takaréki, aztán a gyönyörűség.“ Ne áruljuk el magunkat, hogy takarékbba tehessük az egész gázsit, azt a keveset is, amit versekért fizetnek, így vetünk magunknak kényelmes ágyat öregségünkre. Addig pedig len robotoljunk, te a boltocskában, én a bankettekben. Az ingyen koszt nagy sor s így tehetjük csak félre az egész keresetünket. Azért hát türelem, szép angyalkám. Maradj csinos boltosné és egyelőre ne henegej a te költő uraddal. Isten segítségével a nyarat megint standesgémáns tölthetjük együtt, azt majd kijárom megint, mint ujságíró. A furdóhelyen úgy élünk együtt: a költő és családja.

De erről a mostani hónapról akartam voltképpen beszámolni, melyet kénytelen vagyok a legkomiszabb hónapnak minősíteni. Édes fiam — micsoda úres hónap! A szerkesztőség disz-asztalján van egy előjegyzési naptár, abba szokás bejegyezni, mikor van valami kongresszus, diszebéd, vacsora, eszem-izommal egybekötött látogatás vagy kirándulás. Az az én havi étlapom. Néha végig se tudom enni és segítséget kell kérnem a szerkesztőségből. De ebben a hónapban... no, ismétlem, tízszér se volt alkalom, hogy frakkba vágjam magamat. Ötször hideg felvágott volt a diszebéd. S én hideg felvágottért vágtam magam frakkba!

A hónapnak pedig harmincegy napja van. És semmi kilátás, hogy váratlan ünnepek, te-

Nem tiszteljük meg a legujabb nemzeti-ségi kihágások hőseit azzal, hogy szerfölött nagy jelentőséget tulajdonítsunk a hősködésüknek és az ő becses személyüknek. Csak úgy jegyezzük fel őket, mint szimptomákat, amelyek külön-külön aprók, sőt részben nevezetesegek is; hanem gyakoriságukkal, rendszerességükkel és félre nem ismerhető hátterükkel anyagot adnak a megfigyelésnek, a gondolkodásnak, a következtetéseknek.

Vajjon figyelmezzék teszik és gondolkodóba ejtik-e azokat, akik a magyar társadalom gyengítésén dolgoznak rövidlátásból, vagy osztályönzésből? Mert nem bihetjük, hogy ha felismerik ezeknek a szétszórtan minduntalan ismétlődő jelenségeknek a hátterét, vissza ne riadjanak a maguk munkájának a következményeitől. Rövidlátással vádoljuk őket és osztályönzéssel, de azt a világot sem merjük hinni, hogy rossz hazafiak. Pedig a veszedelmét fölszámolva, folytatni a nemzeti társadalom gyengítésének munkáját: hazafiatlanság volna.

És mert remélni akarjuk, hogy a rövidlátásnak végre is fölébe kerekedik a hazafiúi belátás, az osztályönzésnek a nemzeti lét-fenntartás ösztöne: ezért még szinte örülünk is azoknak a bűnös és vakmerő excessusoknak, amelyek most majd mindennap fölszínre vetődnek. Talán ez a tömörkedő apró bosszantás, amely egy rendszeresen ázott aknának megannyi explóziója, a maga összességében végre is ékebb, meggyőzőbb argumentum lesz mindenféle okoskodásnál. Talán ellenségeink vakmerősége előbb szüli meg azt az üdvös reakciót, amelyet sürgetünk. Talán a tüszurásokkal zaklatott nemzeti társadalomban feltámad végre a maga erejének öntudata s ezzel a lelkiismerete is, amely azt parancsolja majd, hogy erejét összegyűjtse, tömörítse, szervezze, a helyett, hogy hamis után tévelygve elvesztegeti. Talán megszületik az a nélkülözhetetlen erőtenyező is, amely eddig csak álmainkban van meg, de cselekedeteinkben sohasem jelentkezik, amelyet jobbra-balra magyarázunk, de semmiképp sem gyakorlunk; amelynek nevét ma egyképpen bitorolja a faji exkluzivitás és a szájkaszkodó, nagypipájú, de kevés dohányu hazafiság. Ez az erőtenyező az igazi, az aktív szovinizmus.

BELFÖLD

Ultramontán celszöveg. Ismét van alkalom bevilágítani azokba a csuf praktikákba, amelyekkel *Vasary* Kolos herceggprimást törekvésük utjából félretolni szeretnék azok, akiknek a *Fax* politikája nincsen nyitva. Jellemzők ezek nagyon; megdöbbentő és visszatartó bizonyítékai annak, hogy a szent reakció előtt egyrészt semmi sem szent, másrészt semmi sem elég alacsony. Nincs az a gonosz eszköz, amelytől visszariadnának és nincs olyan kegyetlenség, amely nekik eszközül elég jó ne volna. *Vasary* Kolos herceggprimás egy hűséges embere nyilatkozott ma előttünk azokról a celszövegekről, amelyeknek nyilvánvaló céljuk, hogy előldözzék trónusáról azt a nagy embert, aki apostoli hivatását és a hazafi hivatását egyaránt páratlan kötelességtudással, nemes önfeláldozással és fennkölt bölcseséggel teljesíti. Ez a nyilatkozat egyuttal ékes dokumentuma azoknak a kivételesen nagy erőneknek, amelyek az ősz főpásztor olyan ritka harmóniában ékesítik. Olyan ember tanúságtétele ez, aki alaposan van tájékozva arról, ami a primási szék körül történik, s aki belelát a bitoros főpap intencióiba éppen úgy, mint ellenségeinek sötét makiációiba. Nyilatkozata, amely egyrészt fölemelő megnyugtató másrészt sújtó leleplezés, így szól:

Hogy *Vasary* Kolos távozása egyeseknek kedvükre lehetne, abban nem kételkedem, de jól felelt ön, midőn azt mondta, hogy senki kedvéért le nem mond.

A gyalázatosság az egészben az, hogy *Rómát* tollják oda, mint olyant, aki kívánja. Ha már valaki hazudni szeret, mégis hazudják becsülettel, ne gyalázatosan. Ezeknek a híreszteléseknek a keletkezését így magyarázom:

Midőn *Vasary* kinevezetelt primásnak, azok, akiknek ez nem tetszett, összejövetelket tartottak s elhatározták, hogy *Vasary* beteges ember lévén, őt addig kell keseríteni, míg vagy belehal, vagy lemond.

A keserítésből elég volt, de sem béle nem halt, mert sok szegény, özvegy s nyomorban levő ember ostromolja az eget, hogy életben maradjon, sem le nem mondott. A hajót elhagyni, midőn a tenger háborog, nem válik a kapitány dicsőségére.

Sőt egészsége egyre javul, úgy, hogy még sokáig kell türellemmel várniok azoknak, akik korai halálára számítottak.

Másrészt igaz, hogy sok aspiráció csalókozott a herceggprimásban. Egy csomó bukott nép-

párti képviselőjöl, meg más stréber, akinek ambiciója hasztalan várta támogatását az osztrógomi udvartól, a primásón tölti ki bosszuját. Benne látják a kudarcok okozóját és vádolják gallicianizmussal, befeketítik, olyan embernek tűntetik föl, a kiből egyházának nem lehet biznia. És mindezt abban a tudatban teszik, hogy a primás semmit sem tud a háta mögötti agyarkodásról. Pedig mindent tud.

Az, hogy nem bosszúlló s hogy azon emberekkel sem érezteli egyáltalában, akiknek agyarkodásairól a bizonyítékok az ő fiókjában vannak, az csak nemes lelkének tulajdonítható, aki pastor et non percussor suorum. (Ki övének pásztora és nem ünetelője.)

Ezek az elemek most családaisáikért vizsgálatást keresnek a primás közeledő visszavonulásában, de ebben újra csalódnak. *Vasary* Kolos herceggprimás helyén marad és míg csak él, kötelességeinek él.

„Neuösterreich“. Bár *Appel* lovassági tábornok hónap ünnepli huszhetendős jubileumát annak, hogy a tizenötödik hadtest parancsnoka lett s egyuttal Bosznia és Hercegovina kormányának élére került. Hogy ebből az alkalomból a *Reichswehr*, a közös hadügyminiszter félhivatalos lapja megleghuon ekkiben ünnepli a hadsereg legidősebb aktív tábornokát, az természetes. Hogy ezt az alkalmat a jó öreg katona-újság arra használja fel, hogy egy új furesasággal gyarapítsa az osztrák sajtó frazeológiáját, ahhoz sem volna közünk, ha ez a furesaság nem volna egyuttal olyan hamisítás, amely ellen tiltakozunk kell. A jubileum alkalmából ugyanis *Neuösterreich*nak keresztelt el a *Reichswehr* Bosznia-Hercegovinát. Ami részben buta értelmetlenség, részben erőszakos ignorálása a valóságnak. Bosznia és Hercegovina nem osztrák terület, sőt szorosan véve nem is osztrák-magyar, — mivel csak *okkupált* terület — de mindenesetre van annyira magyar, amennyire osztrák. Ausztria és Magyarország együttesen kapták és teljesítik azt a feladatot, hogy a két török tartományt megszállják és kormányozzák. Ennek a feladatnak a terhe közös, a jussa is közös tehát. *Neuösterreich* nincs és nem engedhetjük, hogy ezt az abszurdumot becsempésszék a köztudatba. Akár bornirtság, akár arrogancia a forrása ennek a hamisításnak, mindenképp tiltakozunk ellene.

Szöll és Koerber. *Koerber* Ernő osztrák miniszterelnök *Szöll* Kálmán miniszterelnök látogatására *Rátót*ra érkezik s kedden is ott marad. A magyar miniszterelnök a hét végén ismét *Ischbe* utazik. Valószínűleg vele együtt utazik az osztrák kormány-

látáratlan szerkesztőségi ebédjegyek kerüljenek a hónap műsorára!

No most segíts, szent ihlet! Én készen vagyok egy kis koplalásra és két esztendő alatt a fokat tartással, de a szárnyast is megiehetesen megutáltam már. Egy kis koplalás a változatoság okáért még jól is esik. De hogy husz napon keresztül ne egyem vagy pláne a magam keserves keresetéből egyem: ez több a soknál. Ezt aligha fogom kiállani. Így gondolkoztam és napnap után keservesen vártam a csodát... akarom mondani a postát. Mert hátha mégis hoz valami részvételi jegyet. Hozott ördögöt. A szerkesztő ur szerint nem volt hiány szenzációkban, de nem vagyunk egy véleményen a szenzációk tekintetében. Mikor egyetlen részvételi jegy se jött!

Az iskolából jövet csupa megszokásból is fölmentem a redakcióba. Már versen törtem a fejemet s gondoltam, egyet-kettőt megessen, ha másképp nem lehet. Már tudniillik, az árát. Pedig tudod, hogy nem szivesen eszem a keresetemből. De éhen mégse halhatok, a jövő havi tanári fizetést is föl kell valakinek vennie! Hát együnk a versek árából, gondoltam.

De van Isten. Mondtam ezt már versben is, de az más. Hittel mondom: van Isten.

Azt mondja a szerkesztő ur:

— Hát Tóth ur, az angyalát! (Ilyen népiesen szokott beszélni.) Hát már semmit se csinálunk? Még a királyok is dolgoznak és csak a költők henyéjlenek?

Mondom: mit tegyek, ha a kongresszusok befagytak és még a maharásának se jut eszébe, hogy egy diszebére ránduljon Budapest székesfővárosba? Azt mondja a szerkesztő ur, hogy a mennykő üssön a kongresszusba és a maharad-

sába. Hát a fantázia, a találékonyság, az invenció mire való? Nem mondhattam neki, hogy én már napok óta fantáziából élek, de megkérdeztem, hogy mire gondol?

Főpáttant.

— Hát ekket kérek, vagy még jobb, ha egész cikksorozatot ad.

— Miről?

— Miről? Akármiről. A szegényhátról, a hajléktalansok menhelyéről, a toloncházról, a népkonyhátról vagy akármiről.

Édes angyalom, nekem a szívembe nyilallott valami. Egy kissé talán szaporábban fújtattam, mikor megjegyeztem, hogy a népkonyhák talán érdemes volna végignézni. Egészen takaros cikk kerülhet a sőtől. Magamban arra gondoltam, hogy a fővárosnak minden kerületében van népkonyha, olyikban több is; ha én mindegyikbe ellátogatok és kellő beállítással fogok a tanulmányozásba; az nem lehet hiábavaló fáradság. Az ember alapos, mert alaposnak illik lenni, mindenütt megkóstolja az ételeket, amelyek jó, azt sokáig dicséri és újra meg újra kóstolja, az ilyen újságíró-látogatónak a legjobb mutatója: szerkesztő ur, ez az ön legfőbbesébb ideája ebben a hajnalodó században!

Kicsinyég kértetem magamat.

— A népkonyha nem rossz... Meg kellene már egyszer megint nézni, micsoda kotyvalékot adnak a nyomorult népnek...

Persze, hogy meg kellene nézni: — erősítette a szerkesztő.

Mit mondjak neked, drága angyalom? Meg voltam mentve. Tíz kerületben husz népkonyhát jártam végig, mindig délben. Voltam keresztény népkonyhában és zsidó népkonyhában. Minden

népkonyhában voltam. Csak meg kellett mondanom, hogy miért jöttem s egyik-másik helyen jobb ebédet kaptam, mint olyik kongresszus díszlakomáján. Mikor az első pár cikkem megjelent, valóságos ünnepekkel a népkonyhák. Főherühöz leányok nem vártak, de azokat nem is lehet megenni. Ellenben ami enni való, azt kóstoltatták velem, még tán most is kóstolok.

S a végén még pénzt is kaptam a cikkeimért. Mondhatom, drága fiam, a népkonyha kitűnő intézmény s a fiamnak se kívánok jobb kóstolt, föltéve, hogy kóstolába megy és cikkeket írhat róla.

A hónap tehát legkomiszabb volt ugyan minden eddigi hónap között, de éhen nem haltam. Nehány nap múlva pedig már megtartjuk a kereskedelmi kongresszust, aztán a gazdaságkongresszust, aztán az orvosgyűlést, aztán az ügyvédgyűlést, aztán a főváros bankettjét, aztán lesznek irodalmi ünnepek, egyleti ünnepek, politikai ünnepek. Ne félj, drága angyalom, aki a mezők liliomát ruházza, rólam se feledkezik meg. Csak te ezerszer, gondold reám, vigyázz a mi ötsetendős gyönyörűségünkre, zárd el jól a takarékpénztári könyvecskénket és dinnyét ne árulj, mert az idén nagyon lórcinos és Istenments, a nyakadon maradhat. A mi édes titkunkat pedig el ne áruld, mert addig haladunk a boldogulás útján, míg az emberek meg nem tudják, hogy nem abból élünk, amit keresünk, hanem abból, amit találunk.

U. i. Nagyobb verset fejeztem be a világról. Megmondom róla a véleményemet. Azt hiszem, erős egy kicsit s a papok megorrolnak miatta. De sikerült költemény s a papok sohse tartanak kongresszust...

FÉNYKÉPÉSZETI MŰKEDVELŐKNEK

Kitűnő fényképészeti szalon- és utazó apparátusok új, felülmulhatatlan pillanati kézi-apparátusok

MOLL A. császári és királyi udvari szállítónál, **BECS, Tuchlauben 9. sz.**

Kívánatra nagy képes árjegyzék.

Ezen üzletág alapított 1854-ben.



elnök is, hogy ismét egy időben, együttesen tegyenek jelentést a főispánok azokról a tárgyalásokról, melyek a legutóbbi ischli ut óta a függő kérdések felett folytak.

Gróf Apponyi Albertnek, a képviselőház elnökének, gróf Kluken-Héderváry Károly bánnak és másoknak rátóli utja — mint félhivatalosan jelentik — a kiegyezéssel nincsen semmi összefüggésben. Mind a vendégek egyszerű baráti látogatást tettek a miniszterelnöknek.

Strossmayer jubilál. *Strossmayer* gyónkóvári püspök most ünnepelte doktorrá avatásának hatvanadik évfordulóját. A bécsi egyetem ebből az alkalomból diszdisktori okfelcíllel tüntette ki. A horvátok pedig zajoson ünnepelték Strossmayert, aki a stájerországi *Ragabecben* nyaral. Horvátország minden részéből érkeztek hozzá üdvözlő táviratok.

A jubileum napján számos üdvözlő levél jött a főpápat. Féltenként órák kezdődött az üdvözlő küldöttségek fogadása. Üdvözlők a gráci „Triglav” akadémia-egyesület, a bécsi „Slovenija” akadémiai egyesület, a szlovének egy küldöttsége, egy hölgyküldöttség Horvátországból, a zágrábi egyetem küldöttsége, a horvát dalszövetség és végül *Gjalski* író a „Matica Hrvatska” nevében. Délután 1/2 órák lakoma volt a jubiliás tisztelőre. *Gjalski* írók önkéntesülére *Strossmayer* hosszasán felelt s egyebek közt ezeket mondta: *Ami nem alapul az igazságon és nélküli az erkölcsi alapot, az egy bizonyos magasságig ugyan felemelkedhetik, talán diadalmaskodhatik is, de ez nem lehet tartós, mert egyedül csak az Isten és a tanítása az örök.*

Ez bizony okos beszéd. Csak az a kár, hogy másként beszél *Strossmayer*, a püspök és másképp *celeszkizik* *Strossmayer*, a politikus. Kenetes beszédre rácsófol egész élete, egész multja ennek a javíthatatlan, vén gonosztevőnek.

Kállay Béni köszönete. *Kállay Béni* közös pénzügyminiszter a szerajevói községtanácsnak hozzá, *Wildenungen*-fürdőbe küldött üdvözlő táviratára a szerajevói polgármesterhez a következő köszönő táviratot küldötte:

Szerajevó város képviselőinek reám nézve megüdvözlő határozata mélyen meghatótt s azért hálás köszönetemmel adok kifejezést. Ha sikerült nekem az utóbbi husz esztendőben a mi szép fővárosunk fejlődését előmozdítani, nem mulasztanám el rámutatni, hogy az ezért siker a szerajevói képviselők bölcs belátásának és messzeszemű áldozatkészségének köszönhető, amely belátás és áldozatkészség engem a kulturális haladás és a város jólétének fejlesztésére való törekvéseimben állandóan erőlyesen támogatott. Fogadja a polgármester ur újból igaz köszönetemet és szívós üdvözlőmet.

Kállay.

KÜLFÖLD

A revali császártalálkozás. *Vilmos* császár ott-hagyta *Revalt* s a német sajtó most siet ennek a látogatásnak politikai fontosságáról számot adni. A *Kölnische Zeitung* ma vezérlőket ír a német császárról és az orosz cár találkozásáról és hangsúlyozza, hogy a két császár között nem történt politikai egyezmény, de biztosított van arra, hogy a két nagyhatalom minden hatalmát a béke fenntartására fogja felhasználni és bebizonyította azt, hogy a hármasszövetség mindegyik tagja a költősségek mindegyik államával a legjobb viszonyt tarthatja fenn.

A cárnak revali látogatása jelentőségteljes esemény a balti tartományokbeli németiség javára. *Miklós* cár, aki *Revalt* és a balti tartományokat most először látogatta meg, megérkezésének napján meglátogatta a nemasi kaszinót, hogy ott az estlandi nemesség egy küldöttségét kihallgatáson fogadja. A kaszinó helybirtokosai, melynek falait a keleti-tengeri tartományok kimagasló német férfainak képei, akik az I. Napoleon elleni hadjáratban Oroszország mellett vettek részt, díszlik, a német nemesség küldöttségének vezetője, báró *Dellingshausen* beszédet intézett a cárhoz, amely megemlékezett *I. Sándor* cár érdemeiről, aki a jobbhagyásigot már 1806-ban eltörölte a keleti-tengeri tartományokban, majd hódolatát fejezte ki a cár és családja iránt a német nemesség nevében. A cár a következő beszéddel válaszolt:

A fogadtatás szinte örömmel tölt el. Csak azt sajnálom, hogy a cárnak nincs itt velem együtt. Remélem azonban, hogy nem legutoljára vagyok *Revalban* és Esthland kormányzóságban. Nagyon köszönöm a beosztásomat szolgáló s önökben üzemelő az eltávozott munkatársak emlékeit, akiknek nevei itt olvashatók az emléktáblákon.

A pánszláv és németellenes orosz lapok nem a legelőnyösebbekkel fogadták a cárnak ezt az erélyes cselekedetét, aki maga igazította helyre azokat a gyantsításokat, amelyek az oroszországi németesség ellen szóltak.

Csehek és németek. Egy cseh politikus a müncheni *Allgemeine Zeitungban* érdekes javaslattal állt elő arra vonatkozólag, hogy a német-cseh nemzetiségi viszályt miképpen lehetne megszüntetni Ausztriában. A cseh politikus a kiegyezésnek azt a formuláját ajánlja, hogy egész Ausztriában, Csehországban is német legyen az állami nyelv, de viszont mindenütt, ahol a csehek száma a lakosság bizonyos százalékát meghaladja, az iskola s a községi és kertületi közigazgatás nyelve cseh legyen. Ezt a tervet, melylyel az egész osztrák sajtó nagyon sokat foglalkozik, úgy németek, mint a csehek helyestik s elismerik, hogy e tervvel legalább a pillanatnyi szükségleteken segíteni lehet.

Az olasz király berlini utja. Még mindig nincs megállapítva, vajjon *Viktor Emánuel* király Tirolon vagy Svájcban át utazik-e Berlinbe. A svájci szövetségi németi palotában eddig mitsem tudnak arról a tervről, hogy az olasz király Svájcban át utaznék Németországba.

Winaheim berlini rendőrőrnök tegnap hivatalosan értesítette a községtanácsot arról, hogy az olasz király e hó 27-ikén érkezik Potsdamba és 28-ikán vonul be Berlinbe a Siegesallee és a brandenburgi kapun át a Zeughausba, ahol zászlókat fognak fölszentelni. A tanács rendkívüli ülést fog tartani az utak díszítése ügyében. A királyt a brandenburgi kapu előtt a város nevében, a szokáshoz híven, a főpolgármester fogja üdvözölni.

Új választókerületek Olaszországban. A mai olasz minisztertanács elfogadta *Giulitti* belügyminiszternek a választókerületek új beosztására vonatkozó tervét. A terv következtében, amely a legutóbbi népszámlálás adatain alapul, 36 tartomány 1—2—3 kerületet veszít és 32 tartomány 1—4 kerületet nyer. Róma 3, Milano 4, Genua 1 választókerületet nyer. Körülbelül 40 képviselő elveszt mandátumát, 40 pedig új választókerületnek kénytelen magát adni. Ez a reform, amelyet az olasz alkotmány megkövetel, a kamarában előreláthatólag heves vitákra fog alkalmat adni. A szocialista és republikánus pártok a 40 új kerületben már nagyban készülődnek és valószínű, hogy ezek az alkotmányellenes pártok győzni is fognak.

Macedoniai ügyek. Holnap tartják meg Szófiában a macedon kongresszust, amelyen elnökké valószínűleg újra *Zonosev* tábornokot fogják megválasztani. *Száráfov* Várnában lépett föl delegátusnak, de megbukott. *Minthogy Száráfov*nak Szófiában nagy pártja van, véres összeütközéseket tartanak.

Szófiában és Belgrádban azt a hírt terjesztik, hogy *Ausztria-Magyarország* Románia és Görögország beleegyezésével tervbe vette *Macedonia* okkupációját. Erre vonatkozik a triestyi *Piccolo* pétervári levelezőjének következő távirata:

Legjobb forrásból úgy értesülök, hogy az utóbbi napokban élénk jegyzékváltás folyt az orosz, szerb, bolgár és montenegrói kormányok közt a Balkánon igen komoly új változott helyzet ügyében. Az orosz kormány azt tanúsította a másik három kormánynak, hogy a török, illetve albán provokációkkal szemben a legnagyobb körültekintéssel járjanak el, egyben biztosította őket, hogy úgy Oroszország, valamint a vele barátságban élő hatalmak soha sem fogják megengedni, hogy a Balkán szláv államainak jogai Macedóniában és O-Szerbiában bármely hatalom céljai következtében megsértessenek.

Az orosz kormány *Albánia* nem említi föl a megvédendő tartományok közt, holott Olaszország nyilván hirdeti reá vonatkozó igényét.

A galicai munkászavargások. Bár a galicai hatóságok nagyon szigorúan bánnak el a zavargó munkásokkal, a parasztlázadás még sem szűnt meg Galiciában. Karnioban a sztrájkolók követ hajgálták meg a munkából hazatérő idegen munkásokat és ketőt megsebesítettek közülük. Tegnap reggel körülbelül száz, sarlóval és kaszával föllegyezett paraszt csoportosult a falu határára és nem bocsátotta be az idegen munkásokat, azután csapatokban és fenyegetőzve vonult a falu körül és több ablakot betört. A hatóságok katonai segítséget kértek. *Bilczewski* lemerbergi római katolikus érsek a papsághoz körlevelet intézett, amelyben a mezői munkások sztrájkja alkalomból fölcsóllítja a lelkeseket, hogy igyekezzenek a

félrevezetett lakosságot megnyugtanni és visszatartani a keresetlenyekhez nem méltó eszelekedetektől, valamint attól, hogy a munkások teljesíthetetlen követeléseket támaszszanak. A lelkeség egyidejűleg törekedjék a munkaadókat rávenni, hogy ahol csak lehet, a munkásnépnek méltányos engedményeket tegyen.

Yuzukla községben letartóztatták az egész előjárásigot, mert az idegen földről hozott munkások nem engedték dolgozni. Az urasági birtokokon arató földműveseket, akik ma abbahagyták a munkát, elfogták és legnagyobb részüket láncra verve és kerekhez kötve, dragonyosok kíséretk fogházba.

Egy kínai utazás erédményel. *Vladimir* orosz nagyherceg, aki most Kínában utazik megfordult Pekingben s ekkor előbb a kínai anyacsászárné, majd a kínai császár fogadta kiballgatáson. *Kuangszü* császár mindjárt vissza is adta a látogatást saját palotájában, mert a hatalmas kínai császár palotájából ki nem mozdulhat. A nagyherceg közvetlen ezután a külügyi hivatalba ment, ahol, mint a kínai lapok határozottan írják, fontos egyezményt írt alá a manduriai bányamunkálásra és vasutakra nézve. Az egyezmény szerint az orosz-kínai bank kapja az egyedüli jogot, hogy *Mandur*ban bányákat nyisson és vasutakat építsen. Az orosz kormány mindazokat a rendszabályokat, melyeket a kínai kormány a Pekingből *Sankajvanig*, a kínai fal keleti végéig terjedő vasútra tesz, helyeselni fogja s nem tesz kifogást, ha a vasutaknál angolokat vagy németeket is alkalmaznak.

Európa lefegyverzése.

Budapest, augusztus 9.

Maradjanak meg Európa országai abban a rendben, amelyben most vannak, ne legyen többé háború európai országok közt s a hadsereg csak a belső béke fenntartására szorítkozzék.

Azt táviratozzák ma Londonon át Rómából, hogy ez a súlyos eszme foglalkoztatja ebben a percben a cárt és hogy ennek a gondolatnak tettre váltása céljából érkezett a minap a cár *Viktor Emánuel* királylyal, most meg *Vilmos* császárral és hogy a berlini fejedelmi találkozó-nak is ez a gondolat a legfőbb politikai témája.

A cár még a hágai konferencia külső sikeretelensége után sem mondott le arról a vágyáról, hogy örök béke legyen Európában. De most gyakorlati formát szeretne adni gondolatának. A cár új békeértekezletet akar összehívni, amelyen a mai hadseregek átalakítását és csökkentését fogja indítványozni. A cár terve szerint a hadseregeket a jövőben nem európai háború céljára szerveznék, hanem csak a belső rend fenntartására és a tengerentuli gyarmatok védelmére, a nagyhatalmak igazi érdekei ugyanis a tengeren túl vannak. A leszerelésnek tehát oly költséncs megegyezés volna az alapja, melyben az európai államok költséncsen köteleznék magukat arra, hogy egymás ellen háborút nem viselnek.

Miután az emberiség egész eddigi története jórészt háborúk története vala, ugyancsak erőszakot kell elkövetnünk egész történelmi nevelkedésünkön, hogy ez a gondolat valószínű képpé sürűsödjék agyunkban. Lehetésges-e, nem-e? Utopia-e, bizarr ábránd, vagy pedzése olyasvalaminek, ami bizonyos körülmények közt testet ölthet, valóra válhat, történelmi irányítóná nőheti ki magát? Semmiképpen sem tudunk egészen materiális képet alkotni egy ily alapra helyezkedő jövőről, bármily szeretettel melengtjük is az örök béke poétikus képét.

Fejedelmek kezdeményezik, fejedelmek akarják — ha igaz a római hír — ezt az új történelmi érárt. De ha már ily messze kalandozunk az akadémikus délibábok közt, nem utasíthatjuk el magunktól egészen azt a szintén akadémikus kérdést: meddig lesz módjokban a jövőnd fejedelmeknek ezt az új történelmi gyakorlatot épsegben tartaniok? S nem lesz-e a jövőben idő, amidőn Európában sem fejedelmek, sem politikailag körül-cirkalmazott országok nem lesznek? Továbbá: meg lehet-e állítani paranesszóra és hirtelenül azt a történelmi processzust, amely országhatárokat bővít és szűkít; azt az etnologiai processzust,

Herczeg Ferenc munkái
50 filléres füzetekben.

Füzetes vállalatot indítunk. A fiatal magyar írógárda nemes brigadérosa, **Herczeg Ferenc** válogatott, javamunkáit szedték övenfilléres füzetekbe, hogy az olvasó így együtt kapja teljes sorozatban azt, amit apránként megszeretett. Minden két hétben új füzet jelenik meg. Ara 50 fillér. Előfizetés utján 10 füzet félve 5 korona. **Singer és Wolfner** könyvkiadóhivatala Andrássy-ut 10. szám. — Az első füzetet kívánatra mutatványsszáml. ingyen küldjük.

amely népeket nagygyá, erőssé nevel és népeket töröl ki a föld színéről; azt a fejlődéstörténeti processzust, amely nemzetek gyarapodását, nemzetek súlyedését eredményezi? S egyáltalán meg lehet-e állítani az idők folyását, meg lehet-e örökre merevíteni a jelent, azt a konstellációt, amelyben Európa országai e pillanatban állanak? Csupa olyan kérdés, amelyre nem ösmerünk e peroben biztos választ. De mint alapos lépcsőfokot a béke nagyobb biztosítása felé, örömmel és szívvel-lélekkel üdvözljük a tervet.

A londoni koronázás.

Budapest, augusztus 9.

Pazarfényű szertartások közt ment végbe ma délen *Edvárd angol király és felesége, Alexandra királyné megkoronázása*. Bár az ünnepség korántsem volt oly nagyszabású, mint ahogy eredetileg tervezték, mégis felülmúl minden várakozást az a pompa és dísz, amelynek közepette *Edvárd király* az ősi szertartások hieratikus ünneplésével fejére fogadta a régi angol koronát, amelynek oly hosszú évsoron át volt várományosa.

London és vidékének apraja-nagyja tegnap este óta talpon van. Sok ezer ember az egész éjszakát az utcán töltötte, csak hogy helyet biztosítson magának. Tegnap este még esőt jól felhők usztak az égen és éjszaka az idő rossz volt, de hajnalhasadtával megváltozott. A kedvezőtlen időjárás ellenére is nagy volt a lelkesedés az utcákon. A Buckingham-palota előtt, amelyben a királyi pár az éjszakát töltötte, nemzeti himnuszokat énekeltek este a közönség. A West-tendben sok házat kivilágítottak és annyira, amennyire feldisztették. Mindenfelől özönével jött a közönség. Felette nagyszámu az ünnepre berendelt katonaság is. Tegnap délelőtt vasutón a Westend különböző pontjaira 6000 fonyi katonaság érkezett meg, összesen 27,000 ember az összes fegyveremekből. Legnagyobb részük szabad ég alatt, sátrakkal hált meg, mert nem volt számukra hely a kaszárnyákban.

(London a koronázás napján.)

Hajnalhasadtakor megdördültek az ágyuk: a Towerben 41, a Hyde-parkban 21 diszlövés hirdette a koronázás napjának felvirradatát. Már napfelkeltekor élénk élet zibongott az utcákon. Minden ember alkalmi meteorológussá vált s kémlelte az eget: nem lesz-e eső. Kora hajnal-tájt még boros volt az ég, de a felhők lassan tűnedeztek, a hagyományos londoni kód a magasba szállt és szikrázva tűzött le a nap a felhők közül. A közönség láthatólag örült, hogy a szép szertartást nem mossa el az eső.

Egyre nagyobb tömegek özönlenek az utcákra, de rendezavarás, fennakadás sehol sincs. Reggel hétkor a közönség már elfoglalja a tribünöket, a kocsiközlekedés megszűnt s hogy ne legyen sehol veszedelmes torlás, elzárták azokat a hidakat is, amelyek a Thémzén át London déli kerületéből a Westminster-apátságához vezetnek. Az utcákon, amerre a menetnek haladnia kell, minden öt lépésnyire rendőr áll, díszes sötétkék egyenruhában s minden száz lépésnyire egy rendőrtiszt vizsgálja az igazolványokat. Katonás rendben vonulnak föl zenekarral a zenekarok s elfoglalják helyüket a tribünök mellékén. És felvonul a katonaság is, pompás parádében. Különösen festőiek a highlander- és indiai ezredek fantasztikus egyenruhái.

Kilenc felé majdnem egészen derült az ég. Szemben a Westminster-apátsággal messzi fel-tűnik a kanadaiak gyönyörű diadalkapuja. Az utcák díszre különben nem éppen gazdag.

(A Westminster-apátság.)

A Westminster-apátság, a koronázás szertartásának színhelye, tegnap esti hét óra óta készen áll az ünnepségre. A székesegyház belsejét óriási amfiteatrummá változtatták az ott elhelyezett ülés-ek. A várakozók részére, amennyire lehetséges volt, gondoskodtak a kényelemről, amennyiben büffet, posta- és táviróhivatalt helyeztek el a templomban. Már reggel kilenckor száz meg száz kocsis robot a westminsteri apátság különböző kapui elé. Többnyire udvari méltóságok és peerek, akik cimeres díszfogatjaikon érkeznek, díszruhás szolgálkakkal. Az apátság templomában, melyet már reggel hét órakor kinyitottak, feketehásony-ruhás udvari tisztviselők vezetik az érkezőket s vörös pálcával mutatnak nekik helyet. A tribünök lassankint megtelnek hölgyekkel, a kik mind díszes öltözetben vannak, remek hajdísszal, lengő fátyollal és fehér struccotollas kalapban. A bírói méltóságok nagy alonget-parókat viselnek. A tribün s a padok fehér lepellet vannak bevonva. Lassan és méltósággal vonulnak be az apátság hajójába, a mely kékszíni szőnyeggel van beborítva. A peerek nemesi koro-

nákat tartanak a kezükben s mindegyike olyan-nak látszik, mintha ő volna a király.

A nemesség számára hétezer hely van fönntartva. Az emelvényen és az oltárán a koronázási kincs van felhalmozva, ami a csillogó keretben káprázató látványt nyújt. A kép mindinkább élénkül. A térszalagrend lovagjai teljes díszben, kék rendköpönyegben jelennek meg.

Fent a kórusban fehér díszben láthatók az énekesek. A peerek mellett a gárdadrágonyosok állnak sorfalat és vállukon panyókára vetett medvekakagánnyal emelik a festői látvány szépségét. A peerekkel szemben ezeknek nejei és az indus fejedelmek ülnek feleségeikkel. Ezek iránt a legnagyobb a közönség érdeklődése, de a kíváncsiság nem igen nyer kielégítést, mert arcukat sűrű fátyol fedi. Az exotikus asszonyok hajdísszal mesés értékű ékszerek borítják.

Délelőtt 10 órakor már szüntűnt meglett a Westminster-apátság. Ragyogó, káprázató volt a pompa. Legelőször az udvari méltóságok érkeztek bíborpiros és fehérnyelű-öltözetben, azután a főrangú világ nagyneveű tagjai vonultak be prémes bíbortalárba öltözködve. A gárdisták veres egyenruhás, fényes fegyverzetű hatalmas szál legények sorfala közt hullámváltó Anglia történelmi nevezetességű nemessége. A sorfal mögött párhuzamosan emelkedtek a tribünök, amelyek akkorra már a szívtárvány minden színében pompáztak. A görökis ablakok át besurrant a verőfény, megcsillanván mindazon a temérdek drágságon, ékszeren, ősi díszben, amelyet a brit birodalom arisztokráciája, hadserege, udvari népe és az exotikus gyarmatok gazdagsága felmutatni képes. Messze előcsillan az egyenruhák gazdagsága, a diplomaták *au-grand-completje*, a temérdek tengerésziszit egyenruhája és a teológia doktorainak bíbortalárja. Feltűnik egy görög metropolita, aranydíszes fekete főveggel, lilaselyem-köpenyben. Egy csoportba álltak a polgármesterek, prémmel szegett skarlátpiros talárban. Az angol grófságok főnökei és tisztjei bíbor felöltöben, azután rendkívül sok hölgy, fehér, rózsaszín és égszínkék bálí öltözkében, minden virágdísz nélkül. Az udvar ugyanis szigorú parancsot adott ki, hogy virágot senki se hozzon, mert a sok virág nehéz illata esetleg megárhathatott volna a királynak.

Az oltárral szemben van az emelvény az ének- és a zenekar számára. Az alatt áll a két trónszék, aranyos támlával, bíborral bevonva, a királyi pár számára. Az ülőhelyek mind az oltár felé néznek.

11 óra 15 perckor megjelentek a birodalom legfőbb méltóságai és elfoglalták helyüket a trón közelében. A *devonshiri herceg* vitte a koronát, *Londonerry márk* a kardot. Mellettük ment *Balfour* miniszterelnök, azután *lord Salisbury* earl nagykancellár és *Civy* herceg jött. Időközben *Canterbury* érsek elfoglalta ülőhelyét.

Tizenegy órakor megkondultak London összes harangjai és a királyi pár díszhintón a tömeg dörög hurra-kiáltásai közt elindul a Buckingham-palotából. A kocsit mellett lovagolt a *comraughti herceg* és *Kitchener* viscount. Ágyulövések hirdették 11 óra 25 perckor, hogy a király a Westminster-apátságba érkezett. Ugy látszott, hogy a király kitűnően érzi magát. A koronázási hintó gyönyörű látványt nyújtott. A széles üvegablakok lehetővé tették a közönségnek, hogy a királyi párt jól láthassa. A király és a királyné, akik szemmeláthatólag örömteli hangulatban voltak, szakkadatlannal köszönteni intettek a kalapokat és kendőket lobogtató néptömeget lelkesült óvációírt.

(A koronázás.)

Fél-tizenkettőkor érkezett a menet a királyi párral a Westminster-apátságba. Midőn a királyné a templomba lépett, a westminsteri tanulók ovval a kiáltással fogadták:

— *Vivat regina Alexandra!*

A királyné, kinek uszályát nyole apród vitte, azonnal trónszékéhez ment. Kevéssel ezután a zenekar jelezte a király megérkezését. Az egész gyülekezet felállott és azt kiáltotta:

— *Vivat rex Eduardus!*

A király után a nemesek jöttek a királyi jelvényekkel és számos előkelő méltóság.

A király a trón előterében számára rendelt székhöz ment, meghajolt a királyné előtt és le-térdelt imádkozni.

Ezután harsónak hangjai közt megkezdődött a *rekognitio szertartása*, mely ismételt viharos üdv-kiáltások közt ment végbe. Ezután a *kommunio* következett. A király állva hallgatta meg az evangélium felolvasását és szilárd, erős hangon választott a hozzá intézett kérdésekre. Ezután következett az *ünnepies eskü aláírása*.

A canterburzi érseknek jutott a díszes tiszt-ség, hogy a szent koronát *Edvárd király* fejére

helyezze. Az ősz érsek lassan, nagyon megindultan fölemelkedett, kezében a királyi koronával. A meghatottság annyira erőt vett rajta, hogy *e fontos pillanatban csaknem elájult*. Kénytelen volt egy pillanatra *elhagyni a helyét*, a yorki érsekre és két püspökre támaszkodva. De csakhamar magához tért és minden további incidens nélkül befejezte a szertartást.

Az érsek ezután bemutatta hódolatát az iménat felkent királynak. Letérdelt, de nem birt magától felkelni, úgy hogy a királynak kellett őt felegyíteni.

Canterbury érsekének hódolása után a *walesi* herceg letette a király kezébe a hódoló esküt és kezét csókolta neki, mire a király megölelte fiát. Ezután a norfolki herceg és a nemesség egyes rangosztályainak többi képviselői esküdtek hűséget a királynak.

A koronázás pillanatában újra megdördültek a Hyde-park és a Tower ágyui, hirdetővén Londonnak, hogy *VII. Edvárd király* koronázása megtörtént. Negyedórával később *megkoronázták a királynét*. A szertartás befejezése után az egész gyülekezet felállott és ebbe a kiáltásba tört ki:

— *God save the King and the Queen!*

Az ünnepség egy óra után véget ért.

A koronázási szertartás befejezése után kissé permetezett az eső, de néhány perc múlva elállt. A királyi pár kevéssel 2 óra után hagyta el az apátságot a néptömeget lelkesült óvációi közt. Az örömteljes izgatottság, mely már kora reggel óta uralkodott az utcákon, a nap későbbi óráiban sem szűnt meg. Mindenütt szóltak a harangok. Az utcákon várakozáson felül nagy volt a tömeg. Két helyen áttörték a csapatok által alkotott sorfalat, de a csapatoknak sikerült csakhamar ismét helyre-állítani zárt soraikat. A közönség óvációi a Buckingham-palota előtt a felségek visszatérése után oly viharosak voltak, hogy a király és a királyné kénytelen volt megjelenni az erkélyen. Midőn a tömeg meglátta a királyt, aki a *disz-öltönyt* és a *koronát* viselte, lelkesült óvációkban tört ki, melyek még fokozódtak, midőn a királyné melléje lépett.

Irányadó helyről jelentik: A király kitűnően állotta ki az ünnepség fáradalmait a nélkül, hogy lankadságot mutatott volna. A király jó színben volt; állapota kitűnő.

(A királyné vendégei.)

Alexandra királyné a westminsteri apátságban lefolyt koronázási szertartásra személyesen osztott szét néhány jegyet oly ismerősei között, akiknek egyébként nincs megjelenési joguk az udvarnál. Egyikük a jegyeknek *Vacarescu* Helén, a román királyné egykori udvarhölgye kapta, akinek tudva-lésvén azért kellett távoznia a román udvartól, mert az akkor még nőlen trónörökös meleg vonalmat érzett iránta. Egy másik jegy egy angol polgári nőnek, *mrs. Isaaksonnak* jutott.

(A sajtó.)

Az összes angol lapok lelkes cikkeket írnak a koronázásról s e cikkeken természetesen megemlé-keznek a király legutóbbi betegségről is és azokról az aggodalommal teljes napokról, amelyeket június végén a nemzet átélt. A *Daily Telegraph* azt írja, hogy a koronázással az angol történelemnek új korszaka kezdődik, éppen úgy, mint annak idején *Viktória királyné* koronázásával. Akkor vetették meg alapját az óriási gyarmati hatalomnak, amely az elmúlt század második felében megalakult. Most az épület készen van és még Dél-Afrika is pacifikálva van, ami zár-köve a brit világalomnak. A *Daily Mail* azt írja, hogy a koronázással a lélek visszaszáll a középkor napjaiba, sőt a multnak, még ennél is régibb idejébe. A koronázás ma szimbóluma a konzervatívizmusnak: A koronázással a király és az alattvalók együtt az ég oltalma alá helyezik magukat. A lap azt írja, hogy csak kevés országban van a koronázásnak olyan jelentősége, mint Angliában. *Egyedül Magyarországon* koronázzák a királyt a régi Szent István koronájával és Moszkvában a cárt a Kreml régi koronájával.

(A külföld.)

Bécs, augusztus 9.

VII. Edvárd király koronázása alkalmából az angol nagykövetség kápolnájában istentisztelet volt, amelyen az angol nagykövetség és a lökonzulóság egész személyzete jelen volt. Ő felségét *Liechtenstein* herceg főudvarmester képviselte. Az istentiszteleten az egész diplomáciai kar jelen volt.

HIREK

Szezon.

A Kossuth-utcán.

Megjöttem újra. És az utca
Rám bámol néman, csendesen.
Az ablakok mind, mind becsukva,
Nem néz ki rajtuk senkiesem.
Nem libben ah! semerre szoknya,
Nem villan pajkos nő szem.
S én felsóhajtok búslakodva:
— Lesz még szeptember, istenem?

Lesz még szeptember, lesz-e korzó?
Lesz sugdolózás, lesz kacaj?
Lesz pillantás, szívet elorzó,
Lesz-e gomolygó, tarka zaj?
Száz sóhajtás száll-e titokban,
Eloszlik ez a szürkesség?
... S mint egy szűkmező, néz le rám unottan
A hót sugárzó nyári ég.

Este.

Ah! ki tudna este most aludni,
Olyan fojtó, kínos a meleg.
Fel Budára! zöldelő hegyekbe
Jertek, szegény pesti emberek.

All-e még a vén márványemnyasszony?
Él-e még a harcok hős fia,
Kinek annyi rántott csirkét, fröccsöt
Kell esténként széjjelhordania?

Fel Budára! S ha a hold lehunyta már
S Keleten már sápadt fény remeg,
Térjetelek csak akkor pihenőre
Oh ti szegény pesti emberek!

Lira.

Túl Budapesten, túl a két Dunán
Suhogó erdők, zöld hegyek között,
Most minden zúgba, minden kis bokorba
Csillogva, égve, ujjongva, ragyogva
Aranyos, vidám napfény költözött,
Mert ott nyaral egy édes, szőke lány.
— Vajjon gondol-e rám?

P.

Budapest, augusztus 9.

— BUDAPESTI NAPLÓ. Augusztus 15-én új előfizetés nyílik a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejár, méltóztatásukkal a megújításról idejében gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— Lapunk legközelebbi száma hétfőn délelőtt jelenik meg.

— A kőrösi püspök jubileuma. Szép ünnepre készül a kőrösi egyházmegye és Kőrös város lakossága. E hó 27-ikén lesz ugyanis tíz esztendője, hogy dr. Drahóbczky Gyulát kőrösi püspökké nevezték ki. A jubilaris napot az áldozatkész főpap egy alapítványnyal fogja emlékeztetni tenni, mert a már néhány évvel ezelőtt épített finnevelő-iparintézet mintájára most egy leánynevelő-iparintézet létesít, ahol 40 gyermek fog megfelelő oktatásban és ipari kiképzésben részesülni.

— Japán orvosok Budapesten. Négy fiatal japán orvos érkezett tegnap fővárosunkba, amelynek létezéséről — állításuk szerint — eddig tudomásuk sem volt, míg nem Bécsben tartózkodásuk alatt egy honfitársuk figyelmükre a magyar fővárosra föl nem hívta. E négy orvos: J. Jagi szemész, K. Lankó nőgyógyász, K. Kurozawa sebész és S. Hiyachi belgyógyász. Az idegenek első sorban a Poliklinikát látogatták meg, ahol dr. Marberger Sándor kórházi aszisztens kalandozta őket s bemutatatta nekik az érdekesebb beteganyagot, majd átvette őket az ambulanciákra is. A távol keletről jött vendégek legnagyobb elismerésüket fejezték ki a kórház mintaszervi berendezése, valamint a lelkismeretes ambulatoriumi rendezése fölött. A vendégek ezután koszira ültek és dr. Marberger, valamint dr. Erdős Andor, a két vendéget angol tolmácsa kíséretében a szülészeti klinikára hajtották, majd Kécsy professzor klinikájára mentek. A vendégek, akik a kontinens minden nagyobb helyét bejárták már, több ízben adtak kitéjeztet elragadtatásuknak és meglepetésüknek egy város szépsége, mint az itt látott intézetek magas színvonalát fölött.

— A boszniai események emléke. Augusztus 23-án lesz 23-ik évfordulója a szomorú eseménynek, hogy a Stolac mellett lévő Ravnicénél az okkupáció-

ban résztvevő 32-ik gyalogezred 8-ik századát a bosnyákok lemészárolták és a század legénységéből csak néhányan menekültek meg. Az ezredben szolgált egykori bajtársak augusztus 13-án délelőtt 9 órakor gyászistentiszteletet rendeznek elhunyt bajtársaik emlékére a budavári helyőrségi templomban.

— Az öreg honvédek Pantheonja. A kolozsvári ereklyemúzeumnak nagyon gazdag gyűjteménye van — a nagy idők tanuinak arcképeiből — s a gyűjtemény annál értékesebb, mert minden arckép tulajdonosának életrajzi adatait is őrizi a muzeum. Ha egyszer elkövetkezik az az idő, hogy a történelmi objektivitás számára szükséges perspektívából nézve, a küzdelem nagyszágához arányos munkában dolgozzák föl a szabadságharc történetét, a historikus számára megbecsülhetetlen lesz ez az adatgyűjtemény. A muzeum most azon fáradozik, hogy még teljesebbé tegye ezt a tiszteletreméltó galériát s arra kéri a fényképezőket, hogy igazolt öreg honvédeket fotografáljanak le díjtalanul a muzeum számára. De segítségére lehet a muzeum tisztos intencióinak a nagyközönség is. Ha a családok igazán kegyelettel akarják megőrizni a szabadságharcot végigküzdött apák, nagypapák emlékeit, küldjék el a szabadságharcos arcképeit és életrajzi adatait a muzeumnak. S hány dicsőséges honleánya volt a küzdelemnek... Olyanok, akikről semmit se tudunk vagy nagyon keveset. Ha most mindenki átadná az ereklyemúzeum révén a köznek azt, a mi ez ideig a családban élt csak szájról-szájra adott hagyományképpen egy-egy hősnő és hősről vonatkozólag, egyezre sokkal gazdagabbak lennének legközelebbi multunk dicsőséges történetének adataiban. A kolozsvári ereklyemúzeum kívánatra bárkinek küld kérdőíveket ellátott ívet az életrajzi adatok följegyzésére.

— Kossuth ünnep. A Kossuth Lajos születésének századik évfordulója alkalmával rendezendő ünnepség sokkal nagyobb szabásúnak ígérkezik, mint azt remélni lehetett. A rendezőbizottságnak pénteken tartott értekezletén ismét számos új bejelentés érkezett; így: az orvostanhaligatók köre, a báró Hirsch Mór jótékony-egylet, magyar ierfiak „Haladás”-köre, Kossuth Lajos-nőegylet, országos pincér-egylet, mely ötven koronával járul az ünnepség rendezéséhez, molnárok és malom munkások betegsegélyező egylete, kelenföldi magyar asztaltársaság, borbélyok és fodrászok ipartársulata, református betegsegélyező és temetkezési egylet, lakatosok egylete, I. kereskedelmi iskolai tanárjelöltek köre, Jókai-kör stb. Krivácsy József 48/49-es tüzérezredes indítványára kimondották, hogy az ország összes honvédegyeteit felhívják a fővárosi ünnepségekhez való csatlakozásra. A magyar nök hasonlóan részt követelnek az ünnepségek előkészítésében. E célból mozgalom indult meg, melynek élén több előkelő hölgy áll. A rendező bizottság szeptember 19-én, a születés 100-ik évfordulóján a Kossuth Lajos-utca különösképpen ki akarja világítani s díszíteni. A bizottság felhívást intéz a budapesti és vidéki dalos-egyesületekhez, amelyben felkéri a hazafias dalos-egyesületeket, amelyek a fővárosi Kossuth-ünnepség alkalmával rendezendő együttes énekszámokban részt venni óhajtának, hogy a bejelentéseket a budapesti és vidéki kerületi dalosszövetséghez IV., Irányi-utca 17. szám alá küldjék.

— Képviselőik panamája. Olaszországnak ismét megvan a maga panamája. Ezúttal is képviselőik ludasak benne, mint a római és nápolyi panamáknak. Póli és Pantaleoni, ez a derék honatya neve, rábírta a turini Banco Scontot, hogy egy francia társasággal, a Banque Industrielle-lel szövetkezve, új részvénytársaságot alapítson Société Franco-Italienne címmel. A közbenjárásért a képviselőik a francia banktól száz-száz ezer lírát kaptak. Az új intézet már az első évben megbukott, tíz millió líra kárt okozva a Banco Scontonak. A bukást az okozta, hogy a párisi Banque Industrielle szélhámosok vállalatja, akiknek nincs pénzük s akik a Banco Scontot iránt kötelezettségeiket nem teljesítették. Olaszországban igen nagy az elkeseredés a két képviselő ellen, aki ismerte a francia bank helyzetét s a Banco Scontot mégis belegrasztotta a szerencsétlen véget ért vállalkozásba. A turini lapok követelik is, hogy ugy Póli, mint Pantaleoni mondjon le képviselői mandátumáról.

— Történelmi kiállítás Kolozsvárt. A Mátyás-szobor leleplezésével kapcsolatosan történelmi kiállítást rendez az Országos történelmi ereklyemúzeum Kolozsvárt. A kiállítást szeptember közepén fogják megnyitni. Ugyanakkor tartja ünnepi közgyűlést az Országos történelmi ereklyemúzeum is. Ebből a célból a muzeum által a millennium évében alakult vidéki köröket újból szervezik. A Mátyás-szobor alapra gyűjtő bizottság azzal a kéréssel fordul azokhoz, a kiknek kezébe a mult hónapok folyamán érkezett gyűjtőív, hogy a begyűlt pénzt a gyűjtőívvel együtt beszovalgaltatni sziveskedjenek. A szobor-bizottság és Kolozsvár városa tájékozódni óhajt a felől, hogy a begyűlt összeg a szükségletet mennyiben fedezi.

— Csöndes jubileum. Dr. Márki Sándor, a kolozsvári tudomány-egyetem tanára, tudós világunk egyik szimpatikus tagja, ma ünnepelte tanárságának 25 éves fordulóját. 1877. augusztus 9-én foglalt az ambiciózus fiatal ember az aradi reáliskolában először tanári állást s ettől kezdve itt, a budapesti VII. ker. főgimnáziumában és a kolozsvári egyetemi katedrán a magyar közoktatásügyet és történettudományt a legodaadóbb lelkesedéssel és szerénységgel szolgálja. Az évforduló alkalmából a középiskolai tanárok részére rendezett budapesti történelmi tanfolyamon mint a tanfolyam vezetőjét az egybegyűltek nevében a résztvevők doyenje, Mérey Agost szabadkai főgimnáziumi tanár üdvözölte melegen hangon beszédben a tudóst, ki nagy megatottsággal köszönte meg a váratlan ünnepelést.

— Kitchener regénye. Annak a megfektetését suttagják nagy titokban Londonban, hogy miért maradt Kitchener lord agglegény s miért nem igaz az a hír, hogy a Délafrikából hazatért s most már százezer font sterling 'nemzeti aján-dékkal' gazdagabb generális nősülni készül. Tíz évvel vissza kell menni az időben a válaszürt, amint ez már szokás is a régi módos regényekben. Akkor tért vissza Egyiptomból s megismerkedett egy gyönyörű szép ir leánnyal, Maude Gonnaval. A kisasszony nevét az tette nevezetessé, hogy lángoló gyűlölettel viseltetett az angolok iránt s nagyon rokonszenvezett a boerokkal. Párisban ismerkedtek meg s szerelem lett a találkozásból. Két hétig mindennap együtt voltak s amikor végre a lord elmondta a lányának, hogy szereti, a kisasszony is őszintén bevallotta, hogy amit általában érez az angolok iránt, az alól kivétel Kitchener, az egy angol. Azt is megígérte, hogy hozzámegy feleségül, a feltétel azonban az, hogy a lord hagyja ott a katonaságot. Kitchenernek tehát választani kellett a királynőja és szerelme között s mint jó katona — katona maradt. Azt mondják azonban, hogy máig se tudta meg is elfeledni a szép ir leányt. És ezt könnyen el is lehet hinni. Ha kedve lett volna reá, megnősülhetett volna már azóta.

— A szerb újságírók kongresszusa. A belgrádi újságíró-egyesület kongresszusra hívta össze a szerbiai, magyar, horvát és dalmát-országi s boszniai és hercegovinai szerb újságírókat, augusztus hó 27-ére, Belgrádba. A szerb sajtó azt hiszi, hogy e kongresszusnak igen nagy hatása lesz az egész szerbségre s hogy e kongresszus lesz az első lépés „Szerbia újjászülése” felé. A kongresszus a következő kérdéseket fogja megvitatni:

1. Mit kellene tenni, hogy az egyes szerb vidékeken megjelenő lapok a szerbek-lakta más vidékeken is elterjedjenek? A szerb sajtó csakis ily módon fejlődhetnek s a szerbek csakis ily ismerhetnek meg az egész szerb közönség helyzetét és kívánásait. 2. Ideje-e már, hogy az újságíróknak egymással és a hatóságokkal való polemikájából kirekesszék a személyeskedést és a magánügyek feszegetését, amely nem méltó sem a nyilvános kritikához, sem a szerb újságírók tekintélyéhez. 3. Az ellenzéki sajtó mely határig tárgyalhatja a szerb élet nemzeti és kulturális kérdéseit, a nélküli, hogy ezzel az általános szerb érdekeknek ártana? 4. Szükséges-e a szerb sajtó számára középponti újságot alapítani és ha igen, hogyan lehetne?

— A londoni Szent Pál-templom ninos veszedelmében. A Daily Mail azt a szennzőző hírt közölte nemrégiben, hogy a Szent Pál-székesegyház abban a részében forog, hogy a velencei Campanile sorsára jut, ha rögtön nem tessék meg a szükséges elővigyázati rendszabályokat. Az oszlopszarnokok egyike annyit szenvedett az idő vasfától, hogy beomlása fölötté levő karzatokkal együtt minden pilanlatban várható. Az Evening News tudósítói meginterpellálták Newbolyi apátot, de a főpap mesének nevezte a Daily Mail hírt. A székesegyház állandó felügyelete alatt áll több jeles építésnek és minden szükséges javítást rögtön teljesítenek rajta, úgy hogy nem kell attól tartani, hogy Wren mesterművét valami előreláthatatlan szerencsétlenség érhetné. London e megnyugtató hír óta könnyebben lélegzik.

— Országos tüzoltó ünnep. Az országos tüzoltó ünnepre, mely e hó 14-én kezdődik Egerben, ugy a fővárosban, mint az ünnep színhelyén nagy arányú előkészületek folynak. Az országos tüzoltó szövetség elnöksége dr. Ováry Ferenc országgyűlési képviselő elnöksége alatt Barabás István, Vida Pál, Markusovszky Béla, Breuer Ezilárd, Sochsa Zoltán, Lukács Gyula és Szabó Gyula elnökségi tagok részvételével ma a fővárosban ülést tartott, amelyen megállapította az egri ünnep végleges programját. Az első diszgyűlés augusztus 14-én lesz, 17-én a választás és tüzoltóverseny, melyre igen értékes jutalomdíjakat tüztek ki. A közgyűlésen Ováry képviselő ajánlatára országos szövetségi elnökül gróf Széchényi Viktor fogják kiküldeni. Az egri fogadó-bizott élén az alispánnal, polgármesterrel és dr. Glósz Gyula tüzoltóparancsnokkal, mindent elkövet, hogy az ország minden részéből összeseregülő vendégek kitünő fogadtatásban részesüljenek.

— Elfogott holtest. Tegnap este a tabáni hajó-kikötőben egy nő holtestét fogták ki a Dunából. Bevittek a törvényeszéki orvostani intézetbe.

— Egy emigráns fia Budapesten. A szabadságharc egy emigránsának a fia, a törökországi születésű Abdula Effendi idők óta a fővárosban. Abdula Effendi, a szultán testőrségének volt százdosa, néhai Szarvasi József 1848-as honvédelezredesnek a fia. Szarvasi a szabadságharc után Kossuth Lajossal menekült a külföldre s Törökországban telepedett le. Itt megnősült s fia Abdula Effendi nevet kapott. Katonai nevelésben részesült a fia, századosi rangig vitte a szultán testőrségében s a török-görög háborúban lényesen kitüntette magát. A délafrikai háború kitörésekor kalandos vágakozása a boerok seregébe vitte. A háborúban két súlyos sebet kapott s a békekötés után vissza akart menni Törökországba. Közben megjött Budapestre, hogy édesanyja szülőházájával megismerkedjék. A fővárosban azonban a sebei annyira kinyóztak, hogy kénytelen volt magát a Rókus-kórházba fölvetetni. Ma az emigráns fiát átvitték a Vörös-Kereszt-kórházba, ahol a sebének meg fogják operálni. Az operáció után itt marad még Budapesten, mivel részt akar venni a szeptemberi Kossuth-ünnepségeken.

— Mayer Lukács meghalt. Meghalt a boerok egyik legvittezebb tábornoka tegnap este szívbaj következtében Brüsszelben. Csak nemrég jött Európába, hogy részt vegyen abban az akcióban, amelyet a boer vezérek Európában népek érdekében kezdeményeztek. A félelem nélkül való vezért, akit a csaták golyói megkíméltek, hirtelen szívizélhűdés ölte meg. Mayer Lukács egyike volt azoknak a boer tábornokoknak, akiknek nevét a háború folyamán legsűrűbben emlegették. A boer fegyverek sok dicsősége fűződik az ő nevéhez is. Annak idején, mikor a háború megindult, *Boha* mellett ő vezette a boer hadakat a *Tugelához* s nagy része volt a *kolezói és a spionskopi győzelmében*. Aratott azonkívül sok más kisebb győzelmet is. Mikor a dolgok sorsa fordult s az angolok bent voltak Transvaalban, Mayer Lukács néhány ezer főnyi seregével behúzódtott a nyugati határhegyek közé, ahonnan sehogyszem tudták kiűzni. Mayer Lukács mindig mint a legengesztelhetlenebb boerok egyike volt ismeretes s mikor végére járt a háború, ő is benne volt abban a bizottságban, mely a béke érdekében közbenjárt *Kitchennél*. Most pedig meghívást kapott *Edvárd királytól* is, hogy vegyen részt a koronázás ünnepén. Betegségére való hivatkozással kimentette magát s aztán elutazott Hollandiába.

Mint a brüsszeli *Petit Bleu* írja, Mayer Lukács gyógyító kurára Karlsbadba készült utazni, de már Hágából Brüsszelbe utaztában rosszul érezte magát. A szállóban elköltött villásreggelije után szívizélhűdés érte, amely nyomban megölte. Mayer neje és leányain kívül *Boháné* és *Reitené* is a Mayer Lukács környezetében voltak. Az elhunyt tábornok holttestét hírszerint Hollandiába viszik. *Bredell*, Krüger titkára Brüsszelbe érkezett, hogy megbeszélje Krüger részvételét Mayer Lukács temetésén, amely nagyon imponáló lesz. Az Európában időző boer vezérek mind meg fognak jelenni a temetésen.

— A várüzérség felügyelője. Bécsből táviratozzák, hogy ő felsége elrendelte *Semrad Gusztáv* altábornoknak, a várüzérség felügyelőjének saját kérelmére való nyugalomba helyezését és az alkalommal a II. osztályú vaskorona-rendet díjmentesen adományozta neki. Együttal kinevezte ő felsége a várüzérség felügyelőjévé *Krievanc* Károly vezérőrnagyot, a 14. hadtest tüzérségi igazgatóját.

— A hannoveri sakkturna. A hannoveri sakkturna mai tizenhatodik fordulójáról tudósítunk a következők táviratozza: A mai nap hőse *Lewin* volt, aki francia játszám nyert *Sviderskitől*. *Janovszki* legyőzte *Wolffot*, *Pillsbury* leverte *Marshallt*, *Mieses* erősen vezetett végjátékában megverte *Gottschalt*, *Csigorin* pártit nyert *Ollanddal* szemben, *Süchting* könnyen végzett *Masonnal*, aki még a sokoknál is gyengébben játszott. A *Cohn*—*Popiel*, *Bardeleben*—*Gunsberg* és *Napier*—*Atkins* pártik reményteliségűek voltak. — A torna állása a mai tizenhatodik forduló után a következő: *Janovszki* 11½; *Pillsbury* 11; *Atkins* 10½; *Mieses* 10; *Csigorin*, *Napier* és *Wolf* 8; dr. *Olland* 8½; *Sviderski* és *Marshall* 8; *Lewin* 7½; *Cohn*, *Gottschall* és *Bardeleben*; *Gunsberg* és *Süchting* 6; *Popiel* 5 és *Mason* 4½.

— A Löhning-ügy. Berlinből jelentik: *Löhning* pénzügyi titkos lőtanácsos ügyével, akit nyugdíjaztak, mert egy volt őrmester leányát vette nőül, ma a minisztertanács és foglalkozott; határozatot azonban nem hoznak a miniszterek addig, míg *Bülow* kancellár *Revalból* hazá nem érkezik Berlinbe. Egy berlini távirat szerint *Büttner* poseni tartományi lőtanácsos legközelebb megvált állásától. Lemondása, hír szerint összefüggésben van a Löhning-afférrel.

— Öngyilkosság. *Vidra* Jolán tizenkilenc éves tőzsei alkalmazottja ma délután a Kazinczy-utcai fürdőben magára lőtt. Súlyos sérüléssel a Rókusba vitték. — *Spitz* David lakatos-segéd elütné bájnya, *Spitz* József lakásáról. Valószínű, hogy a Dunába ugrott, mert a *Ferenc József*-hidon megtalálták a munkáscsapat, melynek hátlapjára azt írta, hogy a Dunába öli magát.

— Huszonöt év. *Szekula* Gyula főfelügyelő, a kassa-oderbergi vasút kereskedelmi szakosztályának sokéredmi főnöke a napokban üli meg huszonöt éves sokéredmi jubileumát. Bár a jubiliás az évtördöntő megünneplése elől szerényen kitért, a vezetése alatt álló szakosztály tisztviselői mégis elhatározták, hogy a nap emlékére ünnepséget rendeznek, amelyre az előkészületeket *Forhas* és *Földvár* felügyelőkből, *Falk* főellenőrből és *Kardosy* titkárból álló bizottság fogja megtenni. E bizottság elhatározta, hogy a közszereketben álló jubiliás tiszteletére osztoztörökön, e hó 14-én a budai lövőház kerthelyiségeiben vacsorát rendez.

— Kukorica, zab és napraforgó a Szabadság-téren. A Szabadság-téren megkezdtek az új tőzsepalotna építését. Egyelőre még csak az alapszállás munkáinak tartanak, de már bekerítették az egész építkezésre szánt területet magas palánkkal. A tér új szabályozása miatt ez a palánk nem a régi gránit-járda mellett áll, hanem kissé bennebb, olyanformán, hogy a kövezet és a deszkakerítés között három-négy lépés a távolság az építkezés három oldalán. A negyedik oldalon nincs hely a kertészkeszdesre. Hogy tudniillik ne herjenjen paragon az a drága föld (talán hatszáz forint volt őle), körül bevetették a palánk melletti földszalagot jöfőle magokkal. Az egyik oldalon félszort napraforgó sorakozik szép egymásutánba. Ha már magasabb, mint a palánk s gyönyörű nagy sárga-fekete virágányrok viritanak rajta. Itt szép termés várható. Ezzel szemben a palánk másik rövidebb oldalán gyöngén fizet majd a — zab. Vagy a vetőmag nem volt prima minőségű, vagy a budapesti városi éghajlat nem kedvez ennek a takarmánynak. Az is megeshetik, hogy a szárazság ártott a termésnek. Annál derekasabban viseli magát a palánk hosszu oldala mellett a — tengeri. Szép, habár még gyöngye csövek kettesével, hármával veszik körül a vaskos kocsanit és finom, fehérbe játszó szőke haj fedi a fejüket. — Mindenképpen díszes dolog az, hogy egy talpalatnyi földet se hagyunk paragon. Ha a Karszt szikláira kulturát képes varázsolni a kitartás, miért ne teremhetne meg a budapesti paragon is zab meg a kukorica. Valójában azonban jó humorú népek plántálhatták oda a járdá mellé a gabonaneműt, meg a burján világgárdánistit, a napraforgót. Mi a konfiss kocsokat garasítjuk azzal a merénnyel, hogy a növénykultúrát vittek bele Budapest kietlen karakterébe. S hogy milyen jó a szép, azt — úgy látszik — megérti mindenki, aki arra jár. Jóízűen mosolyognak, akiket oda visz az utjuk s aki nagyon siet az is megáll egy pillanatra, hogy megbámulja ezt a különös képet. Belül az alapot ássák ahhoz a palotához, amiben majd kalmárok kezén örült kavardás lesz a pénznek s kívül, a tőzsomszédságban agrárius hangulatban paskolja a szél a kukorica kemény, elhajlított bádorgard forma leveleit és susogva zizeg végig a zabtermésen.

— Tűz Csongrádon. Ma délelőtt tíz órakor tűz keletkezett *Csongrádon*; pár perc alatt öt ház állott lángban. A tűz *Kammerer Pál* órák házában keletkezett s az óriás szélvész átragadta a lángokat a szomszédos *Porgó Gergely*-féle telepre. A tűz innen a szomszédos utcára harapódzott át s kigyuladt a *Tarka Sándor*, *Likinsky* *Ba* és, *Babosy* *József* háza. A tűzet fogott házak mind hatalmas épületek, cseréppel vannak fedve s ez volt a szerencse, mert különben porrá égték volna s az olthatatlan lángoktól kigyuladt volna a szomszédos iskola is, meg az ezen túl levő faszindelyes házak. Így azonban rövid időre alatt elnyomták a tűzet, amely elég kárt okozott a házakban. A tulajdonosok kára megtérült, mert mind az öt ház biztosítva volt. A tűz leirhatatlan rémületet keltett *Csongrádon*, a nagy széiben mindenki az egész várost féltette a pusztulástól s még *Félegyháza* is táviratozottak tüzőlőkről. Mire azonban a lélegyházaiak megérkeztek, a tűzet már maguk a *osongrádiak* eloltották.

— Esti kereskedelmi szaktanfolyam. A Kereskedő ifjak Társulata esti kereskedelmi szaktanfolyamára az előjegyzéseket augusztus hó 15-től kezdve fogadják el a társulat titkárságában (IV. Magyar-utca 3. I. emelet). A tanfolyam legutolsó vizsgálatának sikere kereskedelmi körökben általános elismeréssel találkozott úgy, hogy mozgalom indult meg, hogy az idén a tanfolyamot — mely a kereskedelmi szakkultúra szolgálatában évtizedek óta működik jelentékeny eredményre — a kereskedők még jobban felkarolják. A tanfolyamot előadó tárgyak a következők: Kereskedelmi levelezés, váltó, jogisme, földra és számant, könyvvitel, irodai gyakorlatok és gyorsírás. A társulat bármikor küld ismertetést.

— Egy öntött öngyilkossága. A stájerországi *Ober-Mohlbán*, mint *Grácból* táviratozzák, egy *Kaufmann* Konrád nevű vagyonos paraszt túrossa módon vetett végre életének; puskaporral erősen megtöltött egy mozsártyút, ráült és elszította. *Kaufmann* rettenetesen megsérült s pár perc múlva meghalt. Zavart elméjű ember volt s örültségében követte el szörnyű tettetét.

— A lakók nyakába szórt vízdíj. A főváros február elején új víz díjszabályzatot léptetett életbe. Az tette tarthatatlanná a régít, hogy a nagy bérházak tulajdonosai aránytalanul járultak hozzá a víz költségeihez. Tehát fölemelték a víz árát és amikor arról volt szó, hogy az új terhet jelent nem a háziurakra, hanem a lakókra nézve, azzal argumentálták, hogy közel hater ezer lakás áll üresen Budapesten. Ilyenformán nem igen jut eszébe egy háziurnak se a stájerorlás azért, hogy valamieskét többet kell fizetnie a vízért. Persze — nem először és nem is utoljára — azoknak lett igazuk, akik azt állították, hogy minden olyan garast, amit a háziurna rónak ki, a lakó fizet meg. A háziurna csakugyan nem merték fölemelni a már amugy is lehetetlenül magas házbéreket, hanem kijelentették, illetőleg bejelentették a házmeistereik által a lakóknak, hogy vízdíj hozzájárulásként ezután öt-tíz-tizenöt forinttal többet kell fizetniük. A lakók megégek voltak, felmondtak, egy részük hurcolkodott is, a vége pedig az lett az egész demonstrációnak, hogy rendszerré vált a házmeester pénzen, biztosítási és egyéb pénzek mellett a — vízdíjhoz való hozzájárulás is. Sőt tovább mentek a háziurak. Nem abban az arányban vetették ki a lakókra a hozzájárulást, amely arányban nekik drágább lett a víz, hanem üzletet csináltak a kérdésből. Üzletet befektetés nélkül, az idegen áruval — és azért, mert a főváros tökéletesen érzékellen azzal a kötelességgel szemben, amivel a polgárság tömegének tartozik. A főváros törvényhatóságának nem jutott eszébe biztosítékot is szerezni arra, hogy csakugyan nem a lakók fizetik majd meg a magasabb vízdíjat, hanem a háziurak. Megelégedett föltevessel s e miatt a könnyelműség miatt odáig jutottunk, hogy Budapest szegény ember népe új százszékkel van megterhelve — a virilitás háziurak helyett. A közgyűlés tagjai közül talán csak akad majd valaki, aki ezt a dolgot komolyan szövétegye.

— Pusztító jéglavina. Kaukázusban, mint Pétervárról jelentik, borzalmas gleccser-omlás volt július 16-án. *Ossentin* helység lakosai ezen a napon mezdörgésszerű zajra ébredtek föl, melyet forgószél, majd a hegyről óriási lava-omlás követett. Az emberek kétségbeesetten menekültek, de sokat közülük utólról a lava és eltemetett. A forgószél oly erős volt, hogy az embereket fölemelte a levegőbe, aztán a földhöz csapta; a szerencsétlenek legtöbbje ezért nem tudott menekülni. A völgy felső részén volt egy kis szanatórium, melynek tizenkét épülete meleg, vastartalmú források fölött állt. Perc alatt eltűntek az épületek és betegek a jég alatt. Egyetlen ember menekült meg a szanatóriumbeliek közül, az is súlyosan megsebesült. A gleccser három angol mérőöldny területet borított el és elsöpört mindent maga előtt. Két nappal később még nagyobb jégfolyam zudult alá. Négy *ossentini* embert, akik az első szerencsétlenség áldozatait keresték, forgószél lepett meg s ugyanakkor elkapta őket a másodsor megmozdult jég. Kettejük eltűnt a jég alatt, a másik kettő csodamódra a jég fölületén maradt, amely vilámgyorsan vitte őket négy mérföldre völgynek. Segítségükre mentek és a mentők már csaknem elérték őket, mikor az a jégdarab amelyen voltak, felborult és a szerencsétleneket eltemette a gleccser. Hogy a jégfolyam mily gyorsan mozgott, kitűnik abból, hogy a második gleccser két perc alatt nyolc mérőöldet tett meg. Egy paraszti színt csodálatos módon mentette meg. A szél ereje földhöz vágta és a jég minden oldalról körüli zárta, úgy, hogy mintegy üggyéyes jégfalakból való kut teneken volt, amelyből szerencsésen kibuzták.

— Házasság. Dr. *Szakáll* Gyula m. kir. állatorvos, állatorvosi főiskolai magántanár szombaton délután tartotta esküvőjét *Bene* Etelkával, *Bene* László államvasuti főellenőr és igazgatósági ügyosztályfőnökhelyettes leányával Budapesten a Kálvintéri reorimátus templomban. Az ifjú párt az örömapa másik veje: *Szász* Márton magyar-rengeni református lelkész áldotta meg szép beszéd kíséretében.

Kosztonai és nagymenyéri *Dingha* Árpád tartalékos hadnagy, székesfehérvári központi pénztárstest ma vezette otárhoz a daák-téri ágostai evangélikus templomban *Takács* Imrét.

Kiss Margitot eljegyezte dr. *Ujlaki* József ügyvéd.

— Egy orvos büne. *Schönhausen* városának lakosságát valóságos teibószította az a leleplezés, hogy egy *Vothe* nevű keresett orvos évek óta iparszerűleg üzte a magzatelhajtást. Egy szerencsétlenül végződött műtét derített világot az orvos terlemes üzemleire. Bódig 240 teljeltelen érkezett a rendőrséghez *Vothe* ellen, aki még idejében elmenekült.

— Kossuth-émlék. A Kossuth-émlékgyűmölésfűtött bizottság dr. *Flóris* Aron elnököt kezelve, gyűmölésápolás tanmányatra küldte ki Német- és Franciaországba.

— Szerencsétlenség a tengeren. *Hamburg* közelében, a kikötő torkolatánál ma szerencsétlenség történt. A *Nóra* bárkáról egy hullám lesodorta a kapitányt és három matrózt. Mind a négyen vízbe fulltak.

— **Eablógyilkosság Bécsben.** Bécsi tudósítónk jelent, hogy Bécs XIV. kerületében, *Rudolfheimban*, a *Grien-utca* 37. számú házában az éjjel meggyilkoltak egy nyolcvan éves trafikosnét. A meggyilkolt nő néhai *Juienthal* századosnak a leánya. Öreg kisasszony volt s egyedül lakott az iüzete mellett levő földszintes lakásban. Ma reggel íráshatkor takarítónője holtan, átmetszett torokkal találta a szobájában. Valószínű, hogy a gyilkos még tegnap este elrejtőzött a szobában s amikor az öreg kisasszony már lefeküdt, csak akkor követte el a gyilkosságot. A gyilkos hatvan korona ezüstpénzt, egy aranyórát, két láda szivart s egy csomó bélyeget vitt magával. A rendőrség egy huszonegy éves suhancra gyanakszik; hír szerint, ma délután már meg is kezdte a suhancnak a kihallgatását, akiről a rendőrség azt hiszi, hogy ő követte el a gyilkosságot.

— **Hálozás.** A *Neues Wiener Tagblatt* volt író-szerkesztője s a *Wiener Tagblatt* alapítója, *Szepe Móric*, mint *Bécsből* táviratozók. az éjjel meghalt.

Gross Rudolf tartalékos hadnagy huszonnyolc éves korában *Tót-Komlóson* meghalt.

— **Sikkasztó tanító.** *Dessau*-ból táviratozók, hogy a hercegség egyik igen tekintélyes tanítója, *Bernát Louis*, ötven ezer márkát egyházi pénz elcsikkasztása után megszökött *Stretzból*. A tanítót több más sikkasztással is gyanúsítják.

— **A 32-esek ünnepe.** A 32-es volt katonák augusztus 20-iki jólékonyoú ünnepe lényesen leolyásának ígérkezik. A változatos hangversenyen közreműködnek: *Hermann Erzsike*, *Gerő Adél* s *Dommer Nándor*. A rendező-bizottság a *Royal-színház*-ban készséggel nyújt felvilágosítást.

— **Halálra készen.** A *Lánchidon* ma este három emberéletet mentett meg a közönség. *Nikies István* cipész felesége két gyermekével együtt a *Dunába* akart ugarni, mert napok óta betevő falatjuk sem volt. Az egyik kis gyermek azonban sikoltozni kezdett, mire a járőrök figyelmeztettek, odarahantak a kétségbeesett asszonyhoz és visszarántották a hid karfájától. A szerencsétlen asszonyt gyermekével együtt hazavitték a *Cserhát-utca* 17-ik számú lakására.

— **Benzinrobbanás.** *Fuchs* lakatos *Jász-utca* 20-ik számú műhelyében a benzinnel történt a *robbanás*nál *Andrá Mihalý* lakatossegéd súlyosan megbesztült.

— **Cigányzene a Telefon Hírmondóban.** Ma esti cigányzene-körvetéssel kellemes szórakozást nyújt előfizetőinek a *Telefon Hírmondó*. Nyolc órákor megszólal a *Hírmondó rádiója* s ki sem mozdulva otthonról, pompás cigánymuzsikát hallhatnak az abnorman egészen 11 óráig. E cigányzene-átvitelt az *Emke-kávéház*-ból közvetíti a *Telefon Hírmondó*. E zenéátvitel azonban megszakított szünetes 8 óra 15 percre, mikor a külföldi tőrszervezetek elvástasát fel a beszélő uszág és fél 10—10 óráig, midőn az est folyamán érkezett legújabb hírek felolvasása van napirenden.

(x) **Ki akar egy éves önkéntes lenni?** Bővebb felvilágosítást *Lichtblau A.* debreczeni katonai előkészítő-tanfolyamának hirdetése ad.

Hóviharban.

A Szent-Bernát hegy összes menhelyeit telefonhálózattal kötik össze a központi menházzal s így a szent-bernát-hegyi kutyák fölles-legesekké válnak.

Ha a hegyen zivatart van
Téli fagyban, hóviharban,
Megtörténik néha — meg-meg,
A turisták eltévednek;
Süppedékes hóba járva,
Beszakadnak a hínárba;
Lavina jön, lavina száll,
Ágat, bokrot, oserjét kaszál,
Tör, ront, szakít, zúz és támad
Vége van a turistának!

De a turista nem retten,
Ellerülve, ünfeledten
Pipára gyújt, megebédél,
Nem törődik a rossz veggel,
Regényt olvas, vagy novellát
És amíg a szeme ellát,
Nézeget a hó mezéjén,
Vajjon mikor jön a szerény,
Minden honban oly kelendő,
Becsületes, öreg mentő,
A szent-bernát-hegyi kutyá.

És amikor jött a mentő,
Addig soha el se ment ő,
Míg a turistát négy karja
A hóból ki nem kavarja,
S hátán viszi el a legényt
És a pipát és a regényt;
Hómezőkön futva, rontva
Viszi a mentő központba.

Vége a romantikának!
Mostan, hogyha vihar támad,
És a turista eltéved,
Várhat akár három évet,

Amíg jönnek segítségre,
Mert a viharban elvégre
Mikor vészes a hegytető,
Elromolhat a csemető,
Mely a hosszú drótra hasonl; —
Vagy a telefon-kisasszony
Hogyha boszus, vagy szerelmes,
Bármily nagy legyen a veszély,
Azt mondja: „most mással beszél”.

— xi.

Vizdij.

— Jelenet. —

(Ez nem orosz szó, mint *Gorkij* vagy *Dosztojevszkij* hanem magyar szó, mint *várkertraktart* vagy *irmok-néknak*.)

A *vizezetéki igazgató*: Emelni, emelni a vizdijakat!

A *tikár*: Hiszen folyton emeljük!
Az igazgató: Még magasabbra kell emelni. Egyre csak emelni kell.

A *tikár*: Már úgy érzem magamat, mintha emelőgép volnék.

Az igazgató: Az mindegy. Amíg bírja a háziur, addig nyuzzon és amíg bírja a lakó, addig fizessen. Akinek nem tetszik igyék francia peszgot, az udvari lakók pedig igranak *Louis François*t.

A *tikár*: Ebben sok igazság van.

Az igazgató: Es emelje a háziur a házbért, ezért viszont emelje a szabó a ruha árát, a pék a kenyér, a suszter a cipő árát. Legyen minél nehezebb és drágább tisztességes lakásban lakni, legyen minél drágább a szellős szoba és egyáltalán az élet. mert nem az a fő, hogy az emberek jól és olesón éljenek, hanem az a fő, hogy a víz drága legyen.

A *tikár*: Es jó.
Az igazgató: Azt már nem mondom. Csak drága legyen. A vízvás ma még nem luxus.

A *tikár*: Ugy van.
Az igazgató: De luxussá kell emelni. Majd megmutatom én magának, hogy egy év múlva a vizivők tönkremennek.

A *tikár*: Az hecc lesz.
Az igazgató: Bizony hecc. Addig emeljük a vizdiját, amíg megrepednek a dübtől a háziurak, a lakók és maguk a vizezetéki csövek.

A *tikár*: Pedig a vizet az Isten ingyen adta.
Az igazgató: Maga is beugrik az ilyen ösdi tévtanoknak. Ki fogom dobni ebből a hivatalból, ha ilyen forradalmi tanokat terjeszt. A jó Isten mindnyájunk ura, tehát adhat ingyen, amit akar. De én csak egy vizezetéki igazgató vagyok és én addig emelem a vizdiját, amíg egyszer már csak nem is bírom tovább emelni.

A *tikár*: Ez az.
Az igazgató: Es jegyezze meg, hogy minden ne-mes dolog fölfele törekszik.
A *tikár*: Például borban a gyöngy. Es jól teszi.
Az igazgató: Ugy van. Jó, hogy eszembe jut, ezt a költeményt át fogja dolgozni. Eszerszámrá fogjuk terjeszteni a nép között. Es így kezdődjék:

Fölfele megy vízben a díj,
Jól teszi...

— o. —

FŐVÁROS

(*) **Az üveg-tótok házálása.** Az üveg- és porcellánkereskedők országos egyesülete tegnap este választmányi ülést tartott a kereskedelmi miniszter legutóbb kibocsátott rendelete tárgyában, amelylyel a főkapitánynak az üveg- és porcellánárukkal házalók ellen tett szigorú intézkedéseit megszüntette. Az egyesület illetékes helyről azt a felvilágosítást kapta, hogy a miniszternek a főkapitányi rendelethez vonatkozó öl-függesztő határozata nem irányul az üveg- és porcellánkereskedők ellen, csak közvetítő intézkedés éppen azok érdekében. A főkapitányi rendelet ugyanis, amely a házalást engedelemből kötvé megtűri, hiányos, mert Budapest területén a kötvény értelmében üveggel és porcellánal házalni egyáltalában nem szabad, ablaküveggel csak abban az esetben, ha az illető vándor-iparos meg nem telepszik egy helyen, vagy kerületben, hanem valóban vándorol. A kereskedelmi miniszter különben sürgős jelentésére hívta föl a főkapitányt és még ebben a hónapban a kereskedők érdekeinek megfelelően fogja rendezni a házalás kérdését. A választmány megnyugvással vette tudomásul a felvilágosítást.

(*) **Közúti vasúti dolgok.** A tanács az idén január hónapban helyhatósági engedelmét adott a budapesti közúti vaspálya-társaságnak a *Krisztina-kör-*

ton tervezett átszálló-állomás megalakítására valamint arra, hogy a svábhgyi fogaskerekű vasút városszajori állomása előtt átalakítsa a sínt. A kereskedelmi miniszter mindehhez hozzájárult.

(*) **Elzengyedett iparosok segítéje.** A Woddiener-éle nagy alapítványból az idén 18—20 elzengyedett iparos nyerhet 100—600 korona segítét. A székesfőváros tanácsa ezekre nézve pályázatot hirdet. A vonatkozó kérvényeket szeptember hónap 25-ig kell a tanácshoz benyújtani. Igazolni kell a kérvényben azt, hogy az illető magyar állampolgár, hogy Budapestben üzlettel bírt s hogy a saját hibáján kívül szegényedett el.

(*) **Adókövetés.** A fővárosi adókövető-bizottságok a jövő héten a következő új helyrajzszámú házakkal lakó adókötelesek III. osztályú kereseti adó-javaslatait jogják tárgyalni: A III. kerületben hétéfőn 4407/8—4509, kedden 4 09—4573/74, szerdán 4575/76—4682/83, csütörtökön 4682/83—4907/1—2a, szombaton 4920/5—4926/7. — A VI. kerületben az I. bizottság hétéfőn 3918—3928, kedden 3929—3938, szerdán 3939—3951, csütörtökön 3952—3956, szombaton a külön meghívottak; a II. bizottság egész héten a külön meghívottak. — A VII. kerületben az I. bizottság egész héten a külön meghívottak.

SZÍNHÁZ, ZENE

** **Ujházi vedéjgátéka.** A Városligeti Szinkörben ma este folytatta *Ujházi Ede* nagyszerű vedéjgátékait. A Nemzeti Színház kitűnő művésze a *Péntek este* című egyfelvonásos színműben Áron rabbit, az *Országgyűlési szállás* című vígjátékban pedig *Hurmann* pozsonyi polgárt adta. Mind a két alakítás remekműve a színjátszásnak. Áron rabbi bibliai fensége, majd fájdalomának rémes jankijáltásai mélyen megrendítették a közönséget. A komor hangulatot aztán behatoló kedvvel váltotta fel *Hurmann*, a pozsonyi polgár. Kivált az ensembelből *Váradi Jolán* s *Etsy Emilia*. A közönség színt megöltötte az aránát és viharos ovációkkal kísérte a nagyhatalú előadást.

** **Kurucz Feja Dávid.** A Krisztinavárosi Szinkörben ma nagy hatással mutatták meg *Fényes Samu* történelmi színművét, *Kurucz Feja Dávidot*. A zajos sikerű előadás keretében *Harasztí Hermin*, a Vigszínház jeles művésznője *Ráskayné* drámai erővel játszotta. A közönség a vendéget s a többi szereplőket elhalmozta tapsaival.

** **Szerződötetés.** *Somogyi Károly*, a nagyváradi színház igazgatója társulataba szerződötete *Márkus Arankát*, az Operaház ösztöndíjas tagját, aki tavaly a pécsi színházban aratott nagy sikereket.

** **Vendégszereplés.** A sífokai szinkörben nagy sikerrel vendégszerepelt a héten *Bolgár Nelli* és *Kenedich Kálmán*. A *Nebántsvirág* címszerepét s a *Cigánybáró* Szaffját kiváló művészi kvalitásokkal játszotta *Bolgár Nelli* kisasszony, akit a közönség el is halmozott tetszése minden jelével. *Kenedich Kálmán*, a Népszínház jeles tenoristája briliáns énekével nagy hatást ért el. A vendégeket mind a két estén lekesen ünnepelte a közönség.

** **Városligeti Szinkör.** A Városligeti Szinkörben vasárnap délután mérsékelt helyarákkal kerül színre a *köcsönkörti feleség* című vígjáték és a *miniszter előszobája* című dramolett. Mind a kettőben főlép *Ujházi Ede*, a Nemzeti Színház kiváló művésze. Este a három kivánságot adják, a főszerepekben *Sarklai Kornél* és *Feld Olga*val. A jövő héten *Feld Mátyás* bohózatát, A *demokratát* is adják s a közben *Ujházi Ede* vendégszerepel. A szinkör legközelebbi újdonsága *Faragó Jenő* és *Márkus Géza* életképe, A *hét Schlézinger* lesz.

** **Fővárosi Nyári Színház.** A Krisztinavárosi Szinkörben holnap, vasárnap két előadás lesz, délután 3 órákor gyermekelőadásul félhelyárakkal a *Piroska* és a *farkas* című látványos tündéres mese kerül színre, este a *Kurucz Feja Dávid*nak s a második előadása. Kedden *Harasztí Hermin* utolsó vendégteljesítméve A *zsába* című bohózat kerül szíure. Pénteken *Serpette Gaston Tuz* a *leánygimnáziumban* című új operettének lesz a bemutató előadása. Hétfőn *Lámpa az ablakban*, szerdán az *Édes lányka*, csütörtökön pedig A *keresztjében* címűnek lesz a huszadik előadása.

** **Uránia Színház.** Az Uránia Színház e hó 16-ikán nyitja meg előadásainak sorozatát A *délibabok hazája* című háromszakos darabbal. *Lovász János*, *Haranghy György* s *Dóczy József* a darab szerzői. A *délibabok hazája* a nagy magyar alföldi foglalkozik s főleg ennek központjával, a legjellegzetesebb alföldi várossal, Debreczennel.

** **Violeki színezet.** *Zilahy Gyula*, az aradi nemzeti színház igazgatója egy havi szünidő után folyó hó 15-én kezdi meg hat hétre tervezett szezonját a békés-gyulai nyári színházban. *Zilahy téli műsora* egy részét is elő fogja készíteni *Gyulán*. Több új operettet vitt meg s nagyszabású operai előadásokat fog rendezni. Az aradi téli szezon a lehető legjobbnak ígérkezik, amit a béretelekre való tömeges előjegyzés igazol legényesebben. Mindez megerősíti, hogy azok a hírek, mintha *Zilahy* az igazgatótól vissza akarna lépni, merő kóhollandiák. — A *Zombor-nyitrai szinkör*let szízügyi bizottsága egyhangulag *Monory Sándor*, jelenleg Pöstyénben működő színházgátónak adta ki a két színházat. A társulat szeptemberben a *Kistaludy-színházban* fog játszani s októberben megy új téli állomására, *Zomborba*, a tél második felét *Nyitra*n fogja tölteni.

SPORT

**** Legújabb zeneművek kaphatók Szilágyi Béla** könyv- és zeneműkereskedésében. Budapest, Károly körút 26. — Operák és operettek zongorára szöveggel: Bizet Carmen 10.— K., Wagner Tristan és Isolde 9.60 K., Bolygó hollandi 7.20 K., Tambüser 9.60 K., Verdi Aida 9.60 K., Troubadour 3.60 K., A tévedt nő 4.80 K., Offenbach Hoffmann meséi 10.— K., A bögér 5.40, San-Toy 5.40 K., Görög rabzsolgató. Geisha, Cirkusz-élet, Szerencse csillaga, Kis aranyos egyenként 6.— K., Florodora. Kis szökevény, Postás fiú, New-York szépe egyenként 7.— K. Operettek magyar szöveggel 2 füzeten: Katalin, Hoffmann meséi, Kis szökevény, New-York szépe, Fifine füzetenként 3.— K., Mader Szerelmi kaland, Tréfiás ballet 2 füzet 6.— K., Egy görbe nap, énekes bohózat 3.— K., Der Kellermeister 2 füzet német szöveggel 6.— K., Das süsse 2 füzet 6 K., Az izé, potpourri 3.60 K., Luna asszony, potpourri 3.— K., Tarka Szinpad műsorából: Van-e tehetségem? 2.— K., Vén kocsis dala 3.— K., A diófa romána 1.50 K., Tekintetes ur 1.60 K. **A róssámbó és a méh.** románo az „Ornagy ur”-ból, magyar szöveggel 2.60 K., Legkedveltebb kuplók: Drahn ma um 1.80 K., Meine Lily (Lotti ezredeseiből) 1.80 K., Du mein Girl 1.80 K.; ugyanez magyar szöveggel 2.— K., Zsuzsi-kupló 2.— K., Die Haseinuss 2.40 K., Der lustige Ehemann 2.40 K., Luna-Walzer 2.40 K., Az izé-walzer 2.40 K., Madame Sans-Gêne 1.80 K. Legújabb 101 magyar népdal 3.— K. **Könyv- és zenemű-jegyzéket** kívánatra ingyen és bérmentve küldök. Allandó vevők kedvezményben részesülnek.

TUDOMÁNY, IRODALOM

○ Az Akadémia vagyona. A Magyar Tudományos Akadémia vagyona 1901. év elején 5,401,125 korona 78 fillért tett, az év végén pedig 5,431,504 korona 41 fillért. E szerint az évi vagyonszaporulat volt 30,378 korona 84 fillér. Ezenkívül az Akadémia kezelése alatt állanak a következő külön rendeltetési alapok: székegy kivándorlási alap 27,516 korona 19 fillér, herceg Czartoryski-alapítvány 2031 korona 78 fillér, Reguly-alap 1063 korona 24 fillér, Udvardy Cserna János alapítványa 370 korona 36 fillér, Tisztviselők nyugdíj alapja 19,829 korona 93 fillér, Kazinczy-alap (készpénzben) 26,903 K. 46 f., Semsey-alapítvány 200,000 korona, Kovács Ferenc pályadíj-alapítvány 8124 korona 22 fillér, néhai ifjú bojári Vigyázó Sándor emlékére tett alapítvány 51,910 korona 64 fillér, Goethe-alapítvány 4,235 korona 65 fillér, Erzsébet királyné emlékmű-a'p 6,019 korona 32 fillér. Bevétele volt az Akadémiának 403,822 korona 91 fillér, ebből országos segély (99,000 korona) kiadása pedig 372,851 korona 84 fillér. Hagyományokból és alapítványokból befolyt az elmúlt évben 13,711 korona 25 fillér, pályadíjakra fordítottat 12,391 korona 20 fillér.

○ Uj idők. Egész sor érdekes képen mutatja be az Uj Idők e heti száma a hét eseményeit: a debreczeni szabadságszobrot az almádi szobor leleplezését, a francia országi mozgalmakat, a két halált néger köztársasági elnököt, érdekes képeket. Budapest utcáiról két művészi rajzot Linek Lajostól és Stein Jánostól. Szövegét írta Nagy Endre, Lenkei Henrik, Szőlősi Zsigmond, Woltner Pál, Bodnár István, Lányi Zsigmond, Tábori Róbert. Az Uj Időkre negyedévi 4.— koronával előfizetni a kiadóhivatalban, Andrassy-ut 10.

○ Lejáró pályázatok. A Magyar Tudományos Akadémián szeptember 30-án a következő pályázatok járnak le:

A gróf Teleky József-éle 100 aranyas jutalom, amelyre vizsgálók pályáznak a bobozókat mellesével. A Farkas-Raskó-alapítványból hirdetet 200 koronás pályadíj hazafias költeményre, mely lehet humoros óda, elegia, ballada, költői beszédké, tanulmány vagy szatíra. A Lévy-alap 1000 koronájú kamata Kisfaludy Sándor élete és munkái. A Gorove-alapítványból 100 arany a komikum elméletére. A Marczibányi-alapítványból 40 arany a magyar helyesírás történetére, a legérgebb írott emlékeiktől napjainkig. A Lukács Krisztina-alapítványból 2000 korona a magyar lyrai költészet történetére, a legérgebb nyomokom kezdve 1867-ig. A Bésán-tele-alapból 2400 korona aranyban egy művészettani kézikönyvre. A Pézsey-alapítványból 2000 aranykoronás jutalom a magyarországi rüthén nép történetére, betelepüléséről a legújabb időkig. A Sztrókay-alap 100 aranyas jutalma a közigazgatás tudományának haladására, a XIX. század második felében. Az ifj. bojári Vigyázó Sándor emlékére tett alapítványból 1200 kor. a magyar hadi történet valamely nevezetesebb eseményére. Az Első Magyar Általános Biztosító-Társaság alapítványából 1000 korona a földnek hitel által való megterheltségéről szóló oknyomozó tanulmányra. A Vigyázó-alapítványból 1200 korona az antiszeptikus és aszeptikus orvoslások történeti megírására, Semmelweis tanár hazánkba idevágó munkálatainak méltatásával.

○ A felvidéki kivándorlási kongresszus tárgyalásai. A Miskolcban 1902. május 31-én és június hó 1-ső napján tartott felvidéki kivándorlási kongresszus tanácskozásairól felvett jegyzőkönyveket az O. M. G. E. külön kötetben kiadta. A negyedik száz oldalra terjedő vaskos kötet hű képet tár az olvasó elé a felvidéki kivándorlásról s a Felvidék összes társadalmi és gazdasági bajairól. A mű 4 koronáért megszerezhető az Országos Magyar Gazdasági Egyesületnél.

**** Nemzetközi uszó-verseny.** Bécsből táviratozák: A mai uszó-versenyenél a Császár-díjat 1000 méterre Jarris (London) nyerte meg 25 perc 35/8 másodperc alatt, második lett Maunó Milella (Bécs) 28 perc 38/8 másodperc alatt, harmadik Orlik (Bécs) 28 perc 39/8 másodperc alatt, negyedik Keszler (Bécs). A győző az eddigi angol recordot 18 másodperccel javította. Az uszás egyenes tempóban ment. Halmay (Budapest), Kiss (Budapest), Tibeslay (London) feladták a versenyt.

*** A Balaton átúszása.** Jövő vasárnap, augusztus 17-ikén a Magyar Athletikai Klub uszóversenyt rendez a Balatonon. Ekkor fogják legjelesebb uszóink a Balatont is átúszni Füred és Siók között. Gróf Károlynak, a Balaton bajnokának ezidén több erős ellenfele lesz, közöttük Halmay Zoltán, a töbzsörös uszó-bajnok, Balogh Gyula, Audekik és még egyhány más jelesebb uszó. Ezenkívül résztvesznek a Balaton átúszásában a külföldi uszó-bajnokok is.

*** Magyar uszó diádala Svábjában.** Biegebauer Árpád, a Magyar Uszó-Egylet tagja, aki már számos külföldi versenyen sikerrel képviselte a magyar uszókat, a minap győzelmet aratott Schaffhausenben az első svájci nemzetközi uszóversenyen. A körülbelül száz méter széles és erős folyású Rajna átúszása a schaffhauseni nagy viheses alatt aig két-három kilométernyire igen nehéz volt, ebben a versenyben nyolc induló közül első lett Schelling Rudolf, a schaffhauseni uszó-egylet tagja, aki egy perc ötven másodperc alatt, második Biegebauer Árpád, aki egy perc negyvennyolc másodperc alatt uszta át de valamivel lejjebb végzett a folyó irányában, mint az előbbi.

*** Ügétő-versenyek.** Az Urkoosisok Szövetkeze által rendezendő ügétő- és távhajtás versenyek az idén szeptember 8. II. és 14-én lesznek az Erzsébet királyné-uli ügétő-versenypályán. A nevezési zárnap: szeptember 4-én lesz, s a nevezések az Urkoosisok Szövetkeze titkári hivatalánál (Esterházy-utca, 22.) történnek.

*** Kettingbrunni versenyek.** Érdektelen futamok voltak a mai nap programján. Handicapok és eladóversenyek, melyek csak arról voltak jók, hogy éppen kitűltsek a mai napot. Az egyetlen jobban díjazott verseny az 5000 koronás Steeple chase volt, melyet a nagy favorit Corelli II. nyert meg a hercegi istálló részére. A versenyek részletes eredménye a következők:

I. Háromévesek gátversenye. Handicap. Díj 3000 korona. Távolság 2400 méter. Gróf Mieran F. Eitel Prokopa (Morton), Krausz L. Marceauje (Sinn) holtversenyben első, Heintseh F. Tostija (Hesp) harmadik. Azután: Vielleibchen, Princess Flo, Godhoo, Belle alliance, Sinister. Totalizátor: 10: 67 és 38. Helyrefoadások: I. 50: 122, és 159, III. 50: 255.

II. Kétévesek handicapja. Díj 2000 korona. Távolság 1000 méter. Báró Springer G. Morelja (Michaels) első, gróf Henckel A. Mariettaja (Baines) második, Schindler L. Santosa (Russel) harmadik, azután Viribus unitis, Brutus, Rama thuri, Vasco de Gama. Totalizátor: 10: 37. Helyrefoadások: I. 50: 82, II. 50: 126 és III. 50: 172.

III. Handicap. Díj 3000 korona. Távolság 2000 méter. Világhy Gy. Cseriája (Russel) első, Schindler L. Ninaja (Iara) második, Mr. Withe Sternbuskja (Slaek) harmadik. Azután: Never mind, Neleus, Csizkó. Totalizátor: 10: 54. Helyrefoadások: I. 50: 86, II. 50: 69.

IV. Eladó kétévesek versenye. Díj 2000 korona. Távolság 1000 méter. Gróf Trautmannsdorf L. Rosogilja (Kruschil) első, Eleonorenhofi ménes Kis renénye (Slavik) második, báró Springer G. Nichetteje (Baines) harmadik. Azután: Jeddah. Totalizátor: 10: 29. Helyrefoadások: I. 50: 169, II. 50: 129.

V. Eladók versenye. Díj 2000 korona. Távolság 1400 méter. Gróf Fries M. Kalupria (Kuschil) első, Mr. Redgry Charantja (Richnovszky) második, Mr. Paul Da capoja (Smejdja) harmadik. Azután: Ellynor, Lothario, Fülöp. Totalizátor: 10: 73. Helyrefoadások: I. 50: 92 és II. 50: 62.

VI. Akadályverseny. Díj 5000 korona. Távolság 4800 méter. Herceg Taxis E. M. Corelli II.-je (Williamson) első, Mravik P. Bohémeje (Mahán) második, Mautner V. Tokaja (Poole) harmadik. Azután: Dossier. Totalizátor 10: 13. Helyrefoadások: I. 50: 51, II. 50: 53.

VII. Nyeretlen kétévesek versenye. Díj 2000 korona. Távolság 1000 méter. Egyedi L. Kalpagja (Gray) első, báró Springer G. Jongienrje (Adams) második, lovag Wiener-Weiten Maecorgom (Wilton) harmadik. Azután: Barátom, G-dur. Totalizátor: 10: 51. Helyrefoadások: I. 50: 120, II. 50: 78.

*** Kettingbrunni és a Telefon Hírmondó.** A Kettingbrunni meeting mai nyolcadik napjának eredményeit Budapestben leghamarabb és legmegbízhatóbban a Telefon Hírmondó útján tudhatja meg az érdeklődő publikum. A szerkesztőség kiküldött tudósítójának telefonjelentései alapján két-két futamoknál kerülnek felolvasásra a versenyek eredményei. Az összerendényt nyolc óra előtt olvastatja fel a Telefon Hírmondó. A felolvasások kezdetére kétszeres riadójel hívja fel a közönség figyelmét.

A BUDAPESTI NAPLÓ telefonja.

Szerkesztőség 56—12
Kiadóhivatal 54—39

EGYESÜLETEK

(A Budapest-Hegyvidéki Turista-Egylet) e hó 17-én délelőtt 1/12 óraker a svábhegyi szálló helyiségében közgyűlést tart, melyen tárgyalni fogják az igazgató-bizottság évi jelentését, előterjesztik a pénztári jelentést, megállapítják a jövő évi költségvetést, megejtik a szükséges választásokat s tárgyalni fognak javaslatokat és esetleges indítványokat.

(A Budapesti Atlétikai Klub) e hó 15-én rendezi ez idei nyári mulatságát a Mátyás-földi park-vendéglőben. A hangversenyen Sarkadi Ilonka zongoraművészno Hubay csárdajelenetét játssza.

VIDÉK

— (Különdítség a kultuszminisztériumban.) A ceglédi ref. gimnázium építő-bizottságának egy küldöttsége járt a napokban Takács József ref. lelkész és Bába Molnár Samu vezetése alatt Zsilinszky Mihály kultuszminiszeri államtitkárnál. A deputáció a miniszter részéről a költségvetés és a tervek ellenmasztott kétségek eloszlátása céljából tisztelgett Wallace miniszter felőlétében az államtitkárnál, aki szivesen fogadta a küldöttséget is felhatalmazta őket, hogy csak nyugodtan folytassák az építkezést. Semmiéle akadályt nem gördítenek a munkálatok elé.

— (Megyei tisztviselők értekezlete.) Szabolcs vármegye kezelőszemélyzetének tagjai értekezletet tartottak. Az értekezleten Maros-Torda vármegye kezelő-hivatalnokainak a vármegyei hivatalnokok helyzetének javítását és javadalmazásának egységes rendezését tárgyalták. Az értekezlet egyhangúlag hozott határozattal kimondta, hogy azt a különbséget, mely a vármegyei és a város munkakörben mozgó állami alkalmazottak fizetési és lakbér-illetményei között fennáll, a vármegyeiekre nézve igazságtalan és a méltányosság elveivel össze nem egyeztetelhető és elhanyagolt állapotnak találja és tartja. Ugyanazért az értekezlet a megyei hivatalnokok fizetésének és lakbér-illetményeinek az állami hason munkakörben mozgó alkalmazottak fizetésével való egységsítését, a megélhetés színvonalára levendő emelését a méltányosság és igazság elveinél fogva elődázhatlannak tartja. Ez okból nemcsak üdvözli az átirat kezdeményezőit, de teljes odaadással csatlakozik is hozzájuk. Együttal elhatározta, hogy akcióba lép s a Budapestben tartandó országos értekezleten küldöttséggel képviselheti magát. A küldöttség tagjaivá megválasztattak Hook Pál József, Majda Dezso, Róssa Béla és Harsányi László. Mint az értekezlet értesült, a többi vármegyei kezelő tisztviselői értekezletüket szintén megtartották és a mozgalomhoz való csatlakozásukat elhatározták.

TÖRVÉNYSZÉK

§§ A letartóztatott ügyvédi iratok. Az ügyesség a tegnap letartóztatott Szegedi Nándor ügyvédi irnokot ma délelőtt kiballgatta Langer Jenő ügyvédbíró s a kiballgatás befejeztével elrendelte szabaddalra helyezését. A vizsgálóbíró határozata ellen a királyi ügyészség képviselőiben dr. Gezsi Ármu ügyész felelebeszt jelentett be a törvényszék vádtanácsához, amely valószínűleg hétfőn délelben dönt érdemleg a szabaddalrahelyezés kérdésében.

§§ A sülles útján. Vagyonos szabolcsmegyei család elzülött sarja fölött itélkezett ma a büntető törvényszék Oláh bíró elnökele alatt. Radoszta József géplakatos, egy alig 23 éves fiatalember volt a vádlott, aki azonban már 5 évi börtönbüntetést szenvedett el különböző lopásokért. Csak a nyáron szabadult ki a börtönből s egyenesen a fővárosra jött. Munka nélkül lézengve a főváros utcáin, ez év július 6-án a Thonet-udvarban megpillantotta Wort Gyula pénzbeszedő kerékparját, mely minden felügyelet nélkül állott lenn az udvarban. A kerékparat addig nézegette, míg egyszer csak kihajította az udvarból s el akart vele állni. A kerékpar gazdája épp ebben a pillanatban ért le az emeletéről s rákiáltott Radosztra, mire ez menekülni igyekezett. A Dunapart zsákoló munkásai azonban elölgák s átadták egy rúndörnek. A mai tárgyaláson a vádlott azzal védta magát, hogy ő, mint géplakatos, kíváncsiságból nézegette csupán a kerékparát s eszeágbán sem volt azt ellopni. A törvényszék egy évi és kéthavi börtönrre ítélte a zülöttöt.

§§ Eltűnt szövetkezet. A józsefvárosi Mayer-vendéglő Erzsébet-asztaltársasága két évvel ezelőtt takaré- és hitelszövetkezett alakult „Erzsébet-asztaltársaság, mint takaré- és hitelszövetkezet” cég alatt. Jobbára munkások, mesteremberek horodták hetenkint koronáikat a szövetkezetbe. Ev végén azonban nagy családós érte őket, mert sem osztalékokat nem kaptak, sem tőkájüket vissza nem kaphatták, sőt a 102 tagot a kedélyes szövetkezeti igazgatóság laképnél hagyta. Mivel pedig a szövetkezet sem közgyűlést nem tartott, sem mérleget nem készített, a szövetkezeti vagyonnak pedig nyoma veszett felszámolás nélkül, a tagok abban gyanakodnak, hogy befizetéseik az igazgatóság kezén veszték el. A károsok egy része feljelentést tett az eltűnt szövetkezeti igazgatósága és felügyelő-bizottsága ellen.

Legujabb.

A londoni koronázás.

London, augusztus 9.

Mialatt az ünnepi menet az utcákon átvult, megbokrosodtak az egyik kocsi lovai, amelyen egy peer neje ült. A nekivadott lovak 10 indiai katonának, 2 rendőrnek és 2 nézőnek sérüléseket okoztak. A sérülteket a kórházba szállították.

London, augusztus 9.

Este sok ezer ember járja be az utcákat, hogy megcsodálja a rendkívüli fényes kivilágítást. Különösen gyönyörűen világították ki a bank-nyegyed házeit. Az angol bank palotája, a városháza és a tőzsde valóságos fénytengerben úsznak. Ragyogó girlandok fonják körül az oszlopokat. A körvonalak és díszítések mind fényben ragyognak. A házak homlokzatán hódoló felirások és jelvények fénylenek. Különösen pazar pompával világították ki a köz- és klub-épületeket.

Nyitlter.

VÉRGYÓGYÍTÁS HEMOPATIA

Ezen új eredeti gyógyszer... Dr. KOVACS J. Budapest, V. ker., Váci-körút 18. szám alatt.

50.000 korona Pozsonyi Kiállítási Sorsjáték

Természetes forró, meleg kén források, iszapforrások, iszapborozások...

CIRKVENICA-FIUME HERAPIA TERMÉSZETES GYÓGYINTÉZET

THE MUTUAL new-yorki életbiztosító-társaság, A társaság vagyona: 1898. dec. 31-én 1,437,913,603 frank

Weiner és Grünbaum Budapest, Váci-u. 2.

Egyéves önkéntesek... Weiner és Grünbaum Budapest, Váci-u. 2.

Weiner és Grünbaum Budapest, Váci-u. 2.

(Az e rovat alatt közlötteknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

TÁVIRATOK

Lipose, augusztus 9. Odesszában ma letarlóztatták Perlmann Gusztáv liposei volt nagykereskedőt... Fáris, aug. 9. Jean Tissot, híres festő, aki Jézus életéből festett képeivel vált ismeretessé, ma meghalt.

Duló csaták után.

Briisszel, augusztus 9. A Soir napolyi levelezője beszélt Reitz volt transvaali külügyminiszter fiával, aki részt vett a háboruban. A fiatal Reitz elmondta, hogy Dél-Afrikában senki sincs meglegedve a békeszerződéssel.

Sakk a bajor centrumnak.

München, augusztus 9. Hir szerint a birodalmi tanácsosok kamarájának egy tagja, akit nem neveznek meg, 100,000 márkát bocsátott a bajor kormány rendkezezsére kitűnő műtárgyak megszerzésére.

A franciaországi kulturharo.

Quimper, aug. 9. A piogameci apácák tegnap kintastították, miután be kellett törni a kapukat, hogy az iskolába jussanak. St-Yviben a rendőrbiztos kezdetben a tömeg heves ellenállásával találkozott.

Uj boxerlázadás.

Köln, augusztus 6. Singtumból jövő hírek szerint Hannoban megújult a boxerlázadás. Az ottani kormányzót elmozdították és a santungi kormányzót nevezték ki helyébe.

Japán délafrikai tervel.

London, augusztus 9. A Standard jelenti Durbanból tegnapi kelettel: A japáni kormány megbízásából ma két japáni kereskedelmi megbízott érkezett ide, hogy informálják magukat a Japán és Dél-Afrika kereskedelmi összeköttetése dolgában.

Kölgazdasági táviratok.

Borosszó, augusztus 9. Jól értesült helyről közlik, hogy a konzervatívok és a centrum határozottan ragaszkodik a gabona- és állateviteli vámközhöz. A konzervatívok biznak benne, hogy a kormány engedni fog. Róma, augusztus 9. A Franco-Italiene bank kötelezettségeinek nem tudván megfelelni, a turini Banco-Sconto 2 millió lirányi veszteséget szenved, amely által tartalékalapja elveszett. Bécs, augusztus 9. (A Budapesti Napló telefon-jelentése.) A nemzetközi gabona-kereskedelemben a héten nem volt egységes az irányzat; az észak-amerikai piacokon az árfolyamok ismét hanyatlottak; a nyugat-európai tőzsdék nyugodt uagatartást tanusítottak, a német, az osztrák és a magyar piacok pedig

megecsődtek, aminek az az oka, hogy az aratás elkészt és idei áru nagyon csekély mennyiségben került piacra. Az itteni tőzsdén gabonaművekben csekély volt a kínálat. Eladatott buza: 2000 mm. urasági áru 79 k. 6 K. 75 f. Tapolcsányról, 4000 mm. 78-5 k. ó-kanizsai augusztus első felében való szállításra 7 K. 40 f. Bécsből, 79 k. 7 K. 10 f. Surányból és Udvardról, 79 k. 7 K. Csabáról, 60 k. 6 K. 90 f. Sárosdról, 77 k. 7 K. 10 f. Valláról, 6 K. 6 K. 10 f. Rózs 10-15 fillérel javult éhéten. Alsó-ausztriai 6 K. 45 f., pécsi 6 K. 60 f., nagy-szombati 6 K. 60 f. az aratás helyéről. Tengeri 5 K. 40 f., 15 fillérel drágult, zab 10-15 fillérel olcsóbb lett. Magyar zab idei 6.40-6.50 K., régi áru 7.40-7.80 K.

Jegyzetelt: buza 6.98, buza tavaszra 6.36-6.37, zab 6.37, tengeri július-augusztusra 5.21-5.22, tengeri augusztus-szeptemberre 5.30, repce augusztus-szeptemberre 10.75-10.85 korona.

Liszt az eddigi árákon maradt, Korpa változatlan és tüzetlen.

New-York, augusztus 9. (Terménytőzsde.) (Zárlat.) Gyapot: New Yorkban helyben 0.- (9.-). Aug-ra 0.- (8.25). Novemberre 0.- (7.64). New-Orleansban helyben 0.- (8.75). Petroleum: Stand white New-Yorkban 7.20 (7.20). Stand white Philadelphában 7.15 (7.15). Refined in Cases 8.50 (8.60). Credit Balances at Oil City 1.23 (1.22). Zsír: Western steam 10.85 (11.-). Róhé és Brothers 11.05 (11.26). Tengeri irányzata határozatlan. Aug-ra -.- (-.-). Szeptemberre 56.75 (55.75). Dec-re 45.75 (46.-). Buza irányzata állandó. Píros Gszli helyben 75.75 (75.75). Aug-ra -.- (-.-). Szept-re 72.75 (72.75). Dec-re 72.75 (72.75). Májusra 74.75 (74.75). Gabona szállítási díja Liverpoolba 1.75 (1.75). Kávész: fair Rio 7.sz. 5.75 (5.75). Aug-ra 5.30 (5.30). októberre 5.15 (5.10). Liszt: Spring Wheat clears 2.95 (2.95). Cukor: 2.75 (2.75). Ón: 28.97 (28.97). Riz: 11.85-11.95 (11.85-11.95). (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Chicago, augusztus 9. (Terménytőzsde.) (Zárlat.) Buza irányzata állandó. Aug-ra 68.75 (68.75). Szept-re 67.75 (68.-). Tengeri irányzata állandó. Szept-re 51.75 (51.75). Zsír: Szept-re 10.67 (10.75). Okt-re 10.67 (10.75). Szalonna short clear 11.30 (11.30). Sertéshús: Szept-re 16.35 (16.50). (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Napirend.

Napló: Vasárnap, augusztus 10. - Római katolikus: E. 12. Lőrinc. - Protestáns: E. 11. Lőrinc. - Görög-orosz: (július 28.) F. S. Nikánon. - Zsidó: Ab. 7. - Nap két: 4 óra 34 percek. - Nyugszik: 7 óra 3 percek. - Hold két: 12 órkor délelben. - Nyugszik: 10 óra 9 percek este. A miniszterek nem fogadják. Nemzeti Szalon állandó kiállítása (Ferenciek-ter 9. sz.) d. e. 9 óratól este 7-ig. Belépőj 50 fillér. Nemzeti Múzeum. Képtár. Nyitva délelőtt 9 óratól délután 1 óráig. Többi társi 1 korona belépődíjjal tekint-hetők meg. Országos képtár az Akadémiában délelőtt 9-1 óráig. Iparművészeti múzeum délelőtt 9 óratól d. u. 1-ig. Technológiai Iparmúzeum. Nyitva délelőtt 9-1 óráig. Mezőgazdasági múzeum (Kerepesti-ut 72.) d. e. 9-től 2 óráig. A földtani intézet múzeuma (Stefánia-ut 14.) nyitva d. e. 10-1-ig. Közlekedési Múzeum a Városligetben délelőtt 9 óratól 12 óráig. Magyar Kereskedelmi Múzeum. Igazgatója, kereskedelmi szaknyelvtár és keleti mintatár: V. kerület Váci-körút 32. szám alatt. Hivatalsor oktat: délelőtt 9-től délután 2 óráig. Hazai termékek állandó kiállítása és kereskedelem-történet-gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az új letvezetőség árusításokat is eszközöl) a városligeti ipar-csarnokban nyitva: délelőtt 9 óratól 12 óráig és délután 3 óratól 6 óráig. A külügyi kirendeltségek központi üzlet-vezetősége (Magyar kereskedelmi részvénytársaság) V. kerület 32. szám alatt.

Viz állás.

Table with columns for location (Inn, Dun, Tisza, etc.), date (Aug. 9, Aug. 10), and water level (m. 6.17, etc.).

MESE

A hét vadlud.

Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy király meg egy királyné, azoknak volt hét fiuk. Egy ízben a királyné nagyon beteg volt. Járt oda mindentéle doktor, de egyik sem tudta meggyógyítani. Utóljára odajött egy javasasszony, az azt mondta neki:

— Van itt a közelében egy erdő, annak a kellő közepében egy forrás. Csak úgy gyógyul meg a főlászes királyné, ha annak a forrásnak a vizéből ihatik.

Hamar menjen el valaki a vizért. Csakhogy ki menjen? Eppen senki sem volt a háznál, sem inas, sem szolgáló, csak a hét fiu, hát azoknak mondta:

— Fussatok el hamar ide az erdőbe, annak a kellő közepén van egy forrás, annak a vizéből hozzatok egy korsóval.

El is szalad a hét fiu, csak hogy mikor oda értek a forráshoz, mindegyik azt akarta, hogy ő merítse meg a korsót s amint ezen zsörtölődtek, egyszerre csak összetört a korsó. Ugy megijedtek, hogy haza se mertek menni.

A királyné pedig csak várta-várta, mikor jönnek már a fiai vízzel s mivel nagyon haragudott, haragjában azt találta mondani:

— Hogy változnának azok a rossz gyerekek vadludakká, ha egyszer azt a kis vizet se tudják meghozni!

Egyszerre csak nagy zugás lett a levegőben, hét vadlud röpült el a kastély ablaka előtt s szégyen királyné mindjárt megérezte, hogy ez a hét vadlud az ő hét fia.

Sirt, rítt keservesen, hogy hogyan is tudta azt mondani, de most már nem lehetett segíteni, a hét fiunak vége volt.

Nagynehezen mégis kigyógyult a királyné a nagy betegségéből s addig könyörgött a jó Istenhez, hogy adjon neki megint egy kis gyermeket, míg utóljára egy kis leányt adott neki.

Nőtt a kis lány, nőddélt és olyan szép lett, hogy páriát hetedhét országban se lehetett találni. Mikor már észre jött, egyszer azt kérdezte a királynétól:

— Edesanyám, soha se volt nekem testvérem?

A királyné nem akarta megmondani, minek szomorítsa vele ezt a kedves teremést, de a leánya egyre kérdezte, nem hagyott neki békét. Utóljára riva fakadt szégyen királyné:

— Dehogy nem volt, dehogy nem volt, hét testvéred is volt! Azután elmondta neki, hogy mi történt.

Mikor a leány ezt meghallotta, nem volt többet nyugta, otthon maradása.

— Jaj, edesanyám, ereszszen el hazulról, megkeresem az én drága testvéreimet, ha mindjárt a világ végéig kell is értük mennem.

Nem akarta a királyné elereszteni, de addig könyörgött, addig rimánkodott, míg utóljára mégis eleresztette.

Megy a leány, keresi a testvéreit. Megy, men-degél három nap meg három éjjel, betalál egy rengeteg erdőbe. Sötét volt az erdőben nagyon, hát fölmászott egy fára, hátha valahol egy kis világozságot látna.

Látott is messziről egy kis világozságot és addig ment, amig oda nem ért. Ott volt egy kis kunyhó, a kunyhóban egy öreg-öreg asszony. Odaköszön a leány:

— Jó estét adjon Isten, öreganyám!

— Adjon Isten, édes lányom; hol jársz te erre, ahol még a madarak se járnak?

— Hét bátyám volt, vadludakká változtak. Azokat keresem, ha tudna róluk hirt mondani.

— Nem tudok biz én, édes leányom, hanem lakik ide háromnap jáföldre egy néném, az talán tud.

Megy a leány tovább, megy, men-degél, három nap meg három éjjel, megint betéved egy rengeteg erdőbe. Fölmászott egy fára, nem lát-e valahol világozságot, azután csakugyan látott és addig ment, amig oda nem ért. Ott volt egy kis kunyhó, a kunyhóban egy nagyon, nagyon öreg asszony. Odaköszön neki:

— Ad' Isten jó estét, öreg anyám!

— Ad' Isten neked is, édes leányom. Hol jársz te erre, ahol még a madarak se járnak?

— Hét bátyám volt, vadludakká változtak. Azokat keresem, ha tudna róluk hirt mondani.

— Láttam öket, láttam, azt felelte az öreg asszony, de bizony nem tudom, merre vannak. Hanem lakik ide háromnap jáföldre egy néném, az talán hozzájuk igazít.

Megy a leány tovább, megy három nap meg három éjjel, megint betéved egy rengeteg erdőbe. Itt is fölmászott egy fára, nem lát-e valahol világozságot, azután csakugyan látott és addig ment, amig oda nem ért. Ott volt egy kis kunyhó, a kunyhóban egy igen, igen öreg asszony. Oda köszön neki:

— Jó estét adjon Isten, öreganyám!

— Adjon Isten neked is, édes lányom. Hol jársz te erre, ahol még a madarak se járnak?

— Hét bátyám volt, vadludakká változtak. Azokat keresem, ha tudna róluk hirt adni.

— Tudok bizony, édes lányom, tudok, azt felelte az öregasszony. Itt laknak éppen ebben az erdőben, csak menj előre. Ha majd egy házat érsz, ahol nem lesz se ajtó, se ablak, ott vannak a te bátyáid.

Aztán összeszedett egy marék csontot, oda-adta és azt mondta a lányának:

— Ha majd odaérsz ahhoz a házhoz, ezeket a csontokat csak rakd le, mindjárt lesz ott ajtó, ablak; te meg bujj az ágy alá s onnan hat nap, hat éjjel ki ne mozdulj, míg a bátyáid otthon vannak, mert akkor véged van.

Szépen megköszönte a lány az öregasszony tanácsát és tovább ment az erdőben. Ment, men-

degélt, utóljára odaért egy házhoz, azon nem volt sem ajtó, sem ablak.

— Jaj, azt mondja, itt laknak az én bátyáim. Aztán leskelődött, nincs-e valaki a házban s mivel senkit sem látott, besurrant és elbujt az ágy alá.

Nemsokára beröpült egy vadlud, legény lett belőle, tüzet rakott, odatett egy fazekat, főzött. Mikor megfőtt az étel, megint kiment, hitta a testvéreit enni.

Alig hogy kiment a legény, előbujt a lány az ágy alól, fogta a csontokat, lerakta öket, mindjárt lett a házon ajtó is, ablak is. Azután, mivel nagyon éhes volt, odament a fazékhoz, s addig evett belőle, míg csak jól nem lakott és megint elbujt.

Egyszerre csak nagy zugással röpül a ház felé hét vadlud. Neki röppenek az ablaknak, nem tudnak rajta bejönni, neki az ajtónak, ott se tudnak.

— Valaki volt itten! Valaki volt itten! Talán csak nem a mi testvérünk?

Mind azt kiabálták, aztán megrázkódtak, legény lett belőlük, úgy jöttek be az ajtón és le-ültek enni. Megnézi a legidősebbik a fazekat, azt mondja:

— Iszen ez csak félig van!

— És rászól arra, aki otthon maradt főzni:

— Ezt te etted meg, megállj csak!

— Dehogy ettem; nem tudom, ki ehette.

Hanem azért nem hittek neki és másnap a másik testvér maradt otthon főzni. De bizony ez is úgy járt, aztán otthon maradtak sorjában, mindegyiknek hibázott a főztjéből.

A hetedik napon a legkisebbik volt a szakács. Már akkor a leány olyan bátor lett, hogy mikor a testvére megfőzött és elment a többiért, szépen fogta a fésűjüket és megfésülködött vele. Csakhogy éppen amint javában fésülködött, meghallotta a nagy zugást, röpült haza a hét vadlud. Elbujt hamar az ágy alá és ijedtében benn felejtette a haját a fésűkben.

Megrázkódtak a vadludak, bejöttek legény képében. Mindjárt meglátták a fésűben az aranyhaját. Mind azt kiabálták:

— Valaki járt itten, valaki járt itten! Ilyen haja csak a mi testvérünknek lehet!

Azt keresték mindenfelé, de sehol se talál-ták. Utóljára azt mondta a legkisebbik:

— Hátha az ágy alatt van.

Azzal fogott egy seprőt, alányul vele az ágy alá, érez valamit.

— Akárki vagy, azt mondja, jöjj elő!

Hát kiszólt a lány az ágy alól:

— Jönnék én, jönnék, csak igérjétek meg,

hogy nem lesz bántódásom.

Meg is ígérték, aztán kijött a lány. Mindjárt megismerték az aranyhajáról, hogy ez senki más nem lehet, mint az ő édes testvérük és össze-visszaölelték-csókolták.

— Jaj, azt mondja a lány, értetek jöttem gyertek velem haza.

REGÉNY

SZEGÉNY EMBEREK.

(Foma Gorgyjejev).

Írta: GORKIJ MAXIM.

(42)

— Egy kissé? Nos, tegyük föl, hogy csakugyan csak egy kissé büntette meg. De hallja édes barátom, engedje meg, hogy jó tanácsot adjak önnök... én is a bíróságnál vagyok. Igaz, hogy nagy gazember ez a Kujaszjev! Igaz! De még a gazembereket sem szabad verni, mert a gazember is szociális lény, amelyet a törvény véd. Nem szabad hozzányulni mindaddig, amíg át nem lépte a büntetőtörvénykönyv határait. S ha átlépte is, akkor sem mi, hanem a bíróság dönt a dologban. Hiába. Az embernek be kell várnia a bírói döntést.

— Remélem, nemsokára a ti kezetekbe kerül — mondta Foma.

— Az nem bizonyos. Minthogy nem ostoba fráter, nyilván sohasem fog hurokra kerülni. S megcsik, hogy élete fogytáig egy fokozat állani velünk. Oh Istenem! — tette hozzá hirtelen — miket beszéltek?

— Titkokat árulsz el? — mondta Foma mosolyogva.

— Azt nem, de nem illik hozzám, hogy könnyelmű legyek... Az ördögbe is! De ez a dolog egészen fölélesztett. Valóban a nemezis még akkor is hü marad önmagához, ha úgy rugdalódzik, mint egy paripa.

Foma most hirtelen megállt, mintha valami akadály gördült volna utjába.

— A nemezis, az igazságozság istennője — folytatta Ustiscev. — Mi baja önnök?

— Hisz avval kezdődött — mondta Foma, hogy ön elbeszélte, hogy ő utazik... .

— Ki?

— Pavlovna Zsófia.

— Igen, elutazott. — Nos?

Mosolyogva nézett Fomára. Gyorgyjejev le-hajtott fővel állt egy helyen s a kövezet közé furta a botját.

— Jöjjön — mondta Ustiscev.

Foma ment s egykedvűen mondta:

— Csak hadd utazzék. Én egyedül maradok.

Ustiscev a korbácsával babrált s füttyölni kezdett.

— Hát azt hiszi, hogy nem tudok megélni nélküle? — kérdezte Foma, miközben maga elé bámult, majd tündöve tette hozzá:

— Oh, dehogy nem... .

— Halljal — mondta Ustiscev — adok egy jó tanácsot... Az ember maradjon hü önmagához... On... On... On, hogy úgy mondjam, epikus természet s nem áll jól önnök a lirizálás. Ez nem a maga genjeje.

— Te, öreg — mondta Foma. — Ne beszélj nekem olyan tudományosan. Nem értem.

— Ne olyan tudományosan? Jó... Csak azt akarom mondani, hogy ne gondoljon többé arra az asszonyra. Nagyon veszedelmes táplálék.

— Ezt ő maga is mondta — felelte Foma sötétén.

— O mondta? — kérdezte Ustiscev és elgondolkodott. — Hm... Tehát így van ez? Nem vaesorázunk együtt?

— De igen — mondta Foma — s hirtelen nagyot ordított, kezét ökölbe szorította s igyszólt: — Menjünk, ha már egyszer így van. Majd kezdek valamit, vagy-vagy.

— Mi az? Csak csöndesen.

— Nem, várj! — mondta Foma s vállon ragadta Ustiscevet. — Hát rosszabb vagyok én, mint más? Mindenki él, mozog, ide megy, oda megy s mindenkinek megvan a maga támasza... En pedig unatkozom. Mindenki meg van elégedve önmagával s ha panaszkodnak, hazudnak a

disznók. Csak tetetik magukat... Nekem nem kell tetetenem magamat, én tökéjű ember vagyok... En egyszerűen akarok élni. En nem tudok gondolkodni... rosszul leszek, ha gondolkodom. Az egyik így beszél, a másik amugy... Pfu! Es ő. Ha tudnád... úgy hittem benne... tőle vártam... mindent... nem tudom, hogy mi mindent vártam tőle. De ő a legjobb s úgy biztam benne, mikor az ő sajátos, különös szavait mondta, olyan szépek a szemel. Istennem! Az ember szégyelli magát, mikor a szemébe néz. Ő beszél velem, kiejti azokat a csodálatos szavakat s egyszerre olyan világozság előttem minden. Hisz nemcsak szerettem őt, egész lelkem nála volt. Azt hittem, hogy mivel olyan szép, az ő társaságában embert faragnak belőlem.

Ustiscev esöndesen hallgatta Foma nehéz, összefüggéstelen szavait s látta, hogy az erőlködéstől mint rándulnak össze arcizmai s érezte, hogy szavai mögött nagy szenvedés rejtezik. Valami mélyen megrendítő volt ennek az egészséges, vad fiunak az ajultságában, aki most megint határozott léptekkel sietett át a gyalogjáró tulsó felére. Ustiscev a rövid lábaival vagy ugrándozott utána s úgy érezte, hogy neki most az a kötelessége, hogy Fomát megnyugtassa. Mindaz, amit Foma a mai est folyamán mondott, nagyon fölébresztette a vidám titkár érdeklődését Foma iránt s a gazdag fiatalember ösztönöse is nagyon hízeltget neki. Ez az ösztönös teljesen leserelte s ámbár ifjusága dacára is minden helyzet számára voltak már kész beszédformái, most sehogy sem találta meg azt, amely ehhez a helyzethez kellett.

— Sötét van körülöttem, — mondta Gorgyjejev. — Ugy érzem, mintha valami súlyos teher esett volna a vállamra, de nem tudom megérteni, hogy mi az. Nem tudok forgolódni az emberek közt. Ha figyelek rájuk, mindegyik valami mást beszél... .

(Folytatása következik.)

Nagyot sóhajtottak a legények:
— Nem lehet, édes hungok, nem lehet.
Még hét esztendőre el vagyunk átkozva. Akkor is csak egy szabadelhatunk meg, ha te váltasz meg bennünket.

— Meg én, szívesen, csak mondjátok meg, hogyan.

Azzal adott neki a legidősebbik egy vég vásznat, egy gombolyag cérnát, egy tüt és azt mondta:

— Ebből a vég vászomból varrj nekünk hét inget, hét esztendőig varrj rajta, hét esztendőig senkinek se szólj egy szót se. Van itt az erdőben egy üreges fa, annak tisztogasd meg az alját, azután ilj oda és varrj.

Elbucszott a leány a testvéreitől, fölkereste az erdőben azt az üreges fát, megtisztogatta, beleült és csak varrt, varrogott.

Egyszer a király fia éppen abba az erdőbe ment vadászni. Amint közel érnek ahhoz a fához, a kutyák nagyban kezdenek ugatni, csaholni.

— Mi lehet az? Mi lehet az?
Odaszalad a királyfi, hát látja, hogy egy gyönyörűsége szép királyleány. Megszólította, de nem felelt egy szót se; kérdezte, honnan való beszélt vele mindenféle nyelven, de csak nem felelt.

Nagyon tetszett a királyfinak, bevittette a kastélyába, ott szépen felöltöztette és megkérdezte tőle, akar-e felesége lenni. A leány nem szólt semmit, csak intett, aztán nagy lakodalmat csaptak, a királyfi elvette feleségének.

Sokáig éltek együtt boldogan, de egyszer a királyfinak el kellett menni a háborúba. Volt neki egy gazdasszonya, azt megkérte, hogy vigyázzon a feleségére, hogy az istenért valami laja ne essék, aztán elment hazulról.

Alighogy elment hazulról, a jó Isten egy gyönyörű kis lányt adott a fiatal királyfinak. Hanem rossz asszony volt ám az az öreg gazdasszony! Neki is volt egy leánya, szeretete volna, ia azt vette volna el a királyfi és nagyon haagudott a szegény teremtésre, akit a királyfi elvett.

Alig hogy meglelt a kis lány, elvette tőle, odaadta valakinek a gondviselésére, a királyné mellé pedig helyette egy kis borzas macskát tett és azt írta a királyfinak, hogy macskája lett a királyfinak, azért pedig halált érdemel.

A királyfi megjegyezte, mikor a levelet megkapta, hamar elnyargalt haza, hogy mi van a cölogban. A macskát csakugyan ott találta, de azért nem bántotta a királynét, csak úgy szerette, mint azelőtt.

Nemsokára megint el kellett a királyfinak a háborúba menni és ekkor a jó Isten egy gyönyörű szép fiúgyermeket ajándékozott a királyfinak. Hanem rossz volt az öreg gazdasszony, megint kicserélte a kis fiút, odaadta valakinek gondviselésre és helyette kis borzas kutyát tett. Azután azt írta a királyfinak, hogy kutyafia lett a feleségének, ezért pedig halált érdemel.

Megrémült a királyfi, mikor a levelet megkapta, nyargalt haza nagy mérgesen, aztán csináltatott a kertben egy kis házat, abba becsukta szegény feleségét.

Nem vitt oda szegény királyné mászt, mint a hét inget, amit a hét testvéreket varrt. Nagy sírva tepte meg az utolsó ötleket és elkészültek az ingek.

Eppen akkor telt le a hét esztendő. Egyszerre csak nagy zugás lett a levegőben, odaröpült a hét vadlud a kis házhoz, ahol a királyné be volt csukva és bekiáltottak:

— Dobj ki hamar az ingünket!

A királyné kidobta az ingeket, és amint ráestek a vadludakra, csak megrázkódtak és szép, erős szál legény lett belőlük. Azután kinyitották az ajtót, megölték, megcsókolták a testvériüket és nagy örömmel mondták:

— Megváltottál bennünket, kedves testvér, megszabadultunk, te is megszabadultál, most már beszélhetesz.

A királyfi odaszaladt a csodára, a felesége pedig sírva panaszkolta el neki, milyen szép kis leányt meg fiút adott neki a jó Isten és mit csinált vele a rossz gazdasszony.

Szörnyen megharagudott a királyfi, amikor ezt hallotta és maga elé hívatta a rossz asszonyt. Ez úgy megjegyezte, hogy mindent kivallott és a kis gyerekeket is tisztánt elhozhatta.

Volt azután öröm. A gonosz asszonyt a királyfi kisépröztette az országból, azután a feleségével meg a hét sógorával elmentek az öreg királyhoz meg a királynéhez. Hogy megörültek szegények! Eddig mindig sirtak, rittak, nem volt se éjjelük, se nappaluk.

Hanem bezzeg mostan! Hetedhét országra szóló lakodalmat csaptak, ott volt boldog, boldogtalan s talán még most is mulatnak, ha el nem hagyták.

KÜLÖNFÉLÉK

Utravaló.

Küldöm a képem s nézem merően,
Hogy amit érzek, gondolok:
A kép te néked elmondhassa,
Ha égő szemed ráragyog.

Indulj hát hozzá: képem, te csöndes,
Örökké bánatos fű —
Sóhajtsd el, ha a kezébe venne,
Kiért vagy mindig szomorú.

Bévezés Tivadar.

† **Írtóháboru a csók ellen.** Amerikában ugyan csak nagy veszedelembe jutott a csók. Nemrégiben egy vasutársaság indított elene írtóháborút, most pedig az a hír érkezik, hogy Evanston városban Illinoisban egy klub alakult, amely keményen eltiltja tagjait a csóktól. És nem öreg urak és asszonyok a tagjai ennek a klubnak, hanem fiatal urak és leányok. Kijelentették ennek a klubnak a tagjai, hogy a sok ezer év óta divatos csók nemcsak hogy unalmas, hanem egyszerűsággal veszedelmes az egészségre is. A klub számszerű a könyvtárából mindazokat a könyveket is, amelyekben csókolódzásról és szerelemlről van szó. Hanem keletkezett ellenáramlat is. Egy sereg egyetemmel járó leány hevesen tiltakozott a klub intenciói ellen.

† **Moszkva felgyújtója.** Rostopsin herceg parancsából történt-e Moszkva fölégetése Napoleon bevonulása alkalmával, vagy véletlen folytán borult lángokba Moszkva? Ez a kérdés merül föl időről időre a történet lapjain. 1823-ban Rostopsin herceg kiadott egy broszúrát, amelyben ezeket írta: „Igazságtalansággal vádolnak azokat, akik Moszkva fölégetését nekem tulajdonítják“.

Tolsztoj „Háboru és béke“ című regényében azt írta, hogy Moszkva egy véletlen támadt tűzvésznek lett az áldozata. A „Revue de Paris“-ban erre vonatkozólag érdekes cikk jelent meg Pierre de Ségur tollából, amelyben újabb dokumentumok alapján mondja el véleményét a moszkvai tűzvészről. Érdekes leveleket közöl, amelyek eddig nyilvánosságra nem kerültek s amelyeket I. Sándor cár váltott Rostopsinnal 1812-ben. A levelek valószínűvé teszik, hogy Rostopsin keze munkája volt a tűz előidézésének okozója. Rostopsin tudta, hogy Moszkva nem állhat ellen Napoleon hadseregének s annak a francia kézre való jutása kész veszedelem volna Oroszországra nézve.

Előtte való este ezeket írta Rostopsin a cárnak:
— Moszkva sorsa egy csatától függ, amely végzetessé lehet ránk nézve, elhatározam tehát, hogy kiűrittem a várost s Napoleon egyetlen lelket sem fog ott találni, éppen úgy, mint Smolenskben. Pusztaság, üres falak jutnak csupán Napoleon kezére, ha a tűz addig el nem pusztítja!

Később Berlinben megkérdezte egy diplomata Rostopsintól, hogy mi a véleménye a moszkvai tűzveszedelemlről.

— Olyan kérdést intéz én hozzá — mondotta Rostopsin, amelyre még a cár sem volt kíváncsi s amelyre nem is szabad felelnem!

Amikor Napoleon kivonult Oroszországból, egész Moszkva haragja Rostopsin ellen fordult, akit száműzésre készítettek. Nyolc éven át bolyongott Öregben s beteg Európában.

† **Egy amerikai rabló.** Rablóbandái és banditái az ujlágnak is vannak, hiába mondják Eldorádónak Amerikát. Hónapokig üldöztek például az Egyesült-Államokban egy rablót, akit végre a minap tudtak csak megközelíteni s akkor sem keríthették kézre, mert az üldözők személtára agyonlőtte magát. Főlelmetes ember volt ez a Harry Tracy, aki voltaképpen csak 1897. óta volt a gonoszterelő pályán, amikor meggyilkolt egy férfit és egy fiút, aztán Oregonba menekült, ahol a huszadi betörése alkalmával elfogták. 1899-ben fogságba vették egy David Merrill nevű ural, aki tizenháromevi kényszermunkára volt ítélve, míg Tracy csak husz esztendőtt kellett volna elsenvednie. Junius 9-ikéig nyugodtan viselkedett, akkor azonban három órát és foglyot megölték, aztán megszöktek. Washington állam északi részében rejtőzködtek, s ott kényszerítették a parasztokat, hogy táplálékkal, fegyverrel, revolverrel, lőszerrel, lovakkal és ruházzal lássák el. Junius 28-ikán egy találta Tracy, hogy nincs többé szüksége Merrille és lelőtte. Junius 3-ikán a rendőrség körülzártá Tracyt, s e közben három csendőr elesett és két újságíró megsebesítették. Rendkívüli merészséget és ügyességet tanúsított Tracy, valahányszor körülzárták, s bámulatosan sikeresül elmenekült. A legnagyobb csinyt július 2-ikán követte el, mikor lefoglalt egymaga egy csónakot és a hat evezőst arra kényszerítette, hogy tíz mérföldnyi

távolságra vigyék fölfele a folyamom. A napokban végre harminc csendőr körülzártá és addig lövöldözött, amíg egy golyó lábán nem érte. Akkor nem tudván menekülni, inkább öngyilkossá lett, miután erősen kibívtó és gyalázó kifejezéseket vágott hozzá a csendőrökhöz. Fejére, akár élve, akár holtan ezor dollárt tüztek ki.

KÖZGAZDASÁG

Hetiszemle.

Budapest, augusztus 9.

Gabonázlet. (Reich Jenő és Társa-cég jelentése a Budapesti Napló számára.) Az időjárás az egész hét folyamán száraz és meleg volt. Csapadék csak csekély mennyiségben és szórányosan fordult elő és a panaszok, melyek a tengeri és egyáltalán a gumós növények visszamaradottságáról szólnak, mindinkább fokozódnak. A hét végén végre bekövetkezett csapadék mindenestre igen előnyös volt. A cséplési munkálatok szakadatlanul folynak és mennyiségileg az eredmény állandóan kedvező. Csupán a buza minősége hoz annyiban csalódást, miszerint az acóios piros buza mellett nagyon sok a sárga színű is. A külföldön a terméseredményenyl nagyobbra szintén meg vannak elégedve. A Balkán-államokban az aratási munkálatok majdnem befejeztettek és a hozam kielégítő. Franciaországban az aratás kedvező feltételek mellett folyamatban van, míg Németországban az esőzések hátrányos befolyást gyakoroltak.

A külföldi piacokon a fogyasztás tovább is tartózkodó és a forgalom így állandóan mérsékelt. Amerikában az irányzat tartósan csendes volt. A termés-eredmény ugyan jóval a tavalyi mögött maradt és az új termés minősége is kevésbé kielégítő, a látható készletek azonban a farmerek bő hozatalai folytán állandóan gyarapodnak és az árbitrókosok igyekeznek, hogy eladassanak. Az angol piacok is csendes irányzatúak és a fogyasztási kereslet mérsékelt. Franciaországban az árak szilárdan tartottak, habár a forgalom a kedvező terméseredményhez viszonyítva még mérsékelt. A német piacok ennek ellenében szilárd irányzatúak voltak. Az esős időjárás a buza érését hátráltatja és az aratást késlelteti, ami természetesen élénkebb keresletet idézett elő. A hét vége felé a hangulat, bővebb oroszországi kínálatra, csendesebb.

Náunk a buza iránti kereslet élénk volt és az irányzat emelkedett, míg a többi kenyérgyakok épp úgy, mint takarmánycikk szilárdan tartottak.

Az ületi hét részleteiről a következőket jelenthetjük:

Buza az egész hét folyamán szilárd volt. Várakozás ellenére a kínálat, dacára az aratás utáni közvetlen időszaknak, tartós anygyenge és nem volt a malomkeresletének megfelelő. Lisztgyáraink, melyek csak csekély készletek és kedvezőbb lisztüzlet feletti rendelkeznek, kénytelenek voltak tehát naponként magasabb árakat engedélyezni, hogy őrü a piacra kerüljen és csak a hét vége felé volt a forgalom így élénkebb. A kínálat főleg waggonaruból áll, tételek csak az utóbbi napokban vannak nagyobb mérvben kinalva. Az export részére való kereslet még igen szűk keretű és a forgalom kisebb tételekben waggonarúra szorítottok. Az összeforgalom 160.000 mm, mi mellett az árak circa 45 fillérel magasabbak, a hetihozatal összege 184.000 métermáza, melyből 15.700 métermázát vittek tovább.

Rozs e héten csak gyengében volt kinalva. A kereslet azonban egy a fogyasztás mint az export részére szintén csak mérsékelt maradt és így a forgalom is szűk keretben mozgott. Az irányzat az emelkedő buzaárak hatása alatt mindazonáltal szilárdan alakult és az árak a múlt héthez viszonyítva 10 fillérel magasabbak. Minőség szerint 5.90—6.10 koronát fizetnek budapesti paritásra. Helyben 6.25 koronáig volt 3 óra elérhető. Nyári származékokban a kínálat ugyancsak gyenge, míg az érdeklődés élénkebb. Debreczen—Nyíregyháza paritásában prompt árúért 6.40—6.45 koronát fizetnek.

Árpa (takarmány- és hántolási célokra) hízalók részéről jobb kereslettel találkozott és prompt árúért 15 fillérel magasabb árakat fizettek. A kínálat aránylag mérsékelt. Minőség szerint 5.20—5.50 koronát fizetnek helyben. Sörárpakban, állomásokn átvéve, már élénkebb üzlet fejlődött, tekintettel azonban a magas árkövetelésekre, a forgalom csak nehezen fejlődhetett ki. A piacunkon megjelent külföldi árpavetők különösen erőteljes szemű, világos színű árpák iránt érdeklődnek. Tiszavidéki árúért 6.—6.75 koronáig, jobb minőségekről 6.50 koronáig, felvidéki árúért merkantil minőségekről 6.—6.80 koronáig, jobb árúért 7 koronáig és finom árpáért 7.50 koronáig fizettek.

Zab e hét elején még el volt hanyagolva. A fogyasztás az elég jó kínálattal szemben tartózkodó maradt és az árak így eszékeny irányt követtek. Később azonban a kínálat teljesen gyengült, a kereslet ennek ellenében megélénkült és az árak így ismét emelkedhettek. Új őrü 5.65—6.—koronáig jegyez helyben. O-zab csak szórányosan fordult elő és 5.90—6.30 korona között értékesíthető.

Tengeri a vidékre való elszállítás céljából élénk kereslettel találkozott és budapesti paritásra 5 koronáig, helyben 5.05 koronáig jegyezték. Felmondott

szokványára néhány fillérrel a folyó határidőjegyzezen alul talált átvévre. A hét végével a hangulat esendesebb.

Ipar és kereskedelem.

Kender- és lentermelés. Darányi Ignác földmivélségi miniszter arra való tekintettel, hogy a kender- és lentermelés iránt az érdeklődés az ország legkülönbözőbb vidékein tapasztalható s hogy az e célból alkalmazott szaktanárra kiküldését az ország minden részéből kérelmezik, az eddig Kassán működött Fűrédy Lajos kender- és lentermelési szaktanárral Budapestre helyezte át. A nevezett szaktanárral működését székhelyén (Felső erdősről 12. szám) már megkezdte.

A new-yorki tőzsde. New-Yorkból jelentik augusztus 8-iki kelettel: A forgalom eleinte szabálytalan volt. Fuzióról szóló hírek a déli törzsvasutak részvényeinek emelkedését idézték elő, de az árfolyamok javulása nem volt képes magát fenntartani, a mikor bőséges realizációs ajánlatok nyomtak és a hangulatot kedvezőtlenül befolyásolták. Később egyes értékek emelkedése sem tudott javulást előidézni, sőt ellenkezőleg, az a körülmény, hogy gyenge bankkimentés várható és tekintettel a küszöbön álló bankimpre, erősítette a realizációkra való hajlandóságot. Zárlat szabálytalan. Részvényforgalom 600.000 darab.

Fizetési képtelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetési képtelenségeket jelenti: Fuchs Gyula és Társai cég Budapest (Andrássy-ut 55.), Orulic Demeter kereskedő Zágráb, Seidmann J. házaló Balassa-Gyarmat, Gross Lőrinc kereskedő Szilagy-Somlyó, Fried és Lichtenstern cég Budapest (Bécsi-utca 9.), Kovács Elvira (Ella) cég Budapest (Károly-körút 24.), Müller J. (Johanna) kereskedő Károlyváros, Késchansky Johanna kereskedő Versecz.

Sertéskonsumvásár. (A székesfehérvári sertés-vásár és közvágóhíd intézősége.) Augusztus 9-én. Főhajtás: Zsirsértés, úgy mint öreg I. rendű 850 kilogramm felül - darab, II. rendű 280-350 kilogramm - darab, kanló - darab, silány - darab, fiatal nehé 300 kilogramm felül - darab, közép 220-300 kilogramm 90 darab, könnyű 220 kilogramm 4 darab, süldő - darab, malac 40 kilogramm - darab. Összesen 94 darab. Husértés ugyint: nehé 300 kilogramm felül - darab, könnyű 140-300 kilogramm - darab, süldő - darab, malac 40 kilogramm - darab. Összesen - darab. Főhajtás Összege 94 darab. Előző napi maradvány 430 darab, összesen 524 darab. Eladott 343 darab. Maradvány 181 darab. A vásár irányzata lanyha. - Következő árak jegyzetettek: Zsirsértés: Öreg I. rendű 850 kilogramm felül - fillérig, II. rendű 280-350 kilogramm - fillérig, kanló - fillérig, silány - fillérig, fiatal nehé 300 kilogramm felül - fillérig, fiatal közép 220-300 kilogramm 88-94 fillérig, fiatal könnyű 220 kilogramm 82-88 fillérig, süldő - fillérig, malac - fillérig. Husértés: Nehé 300 kilogramm felül - fillérig, könnyű 140-300 kilogramm - fillérig, süldő - fillérig, malac 40 kilogramm - fillérig, kilogrammonként előnyben.

A budapesti gabonátőzsde.

Budapest, augusztus 9.

Élénk forgalom mellett kezdetben 5 fillérrel emelkedett a buza, később azonban nyugodtabb lett a hangulat és a tegnapi változatlan árakat fizették. Forgalomba került 38.000 métermázas buza, később szállítandó áru csak árengedménnyel kelt.

Rozs alig tartott árakon került forgalomba. Zabban nyugodt volt a forgalom. Tengeriben 5 fillérrel estek az árak. Repceben nem volt forgalom. Eladott:

- Buza. Tiszavideki: 100 mm. 81 k. 7 K. 70 f., 400 mm. 82 k. 7 K. 65 f., 100 mm. 82 k. 7 K. 60 f., 200 mm. 82 k. 7 K. 60 f., 600 mm. 82 k. 7 K. 60 f., 200 mm. 82 k. 7 K. 45 f., 500 mm. 81 k. 7 K. 65 f., 200 mm. 81 k. 7 K. 60 f., 200 mm. 81 k. 7 K. 60 f., 400 mm. 81 k. 7 K. 40 f., 500 mm. 81 k. 7 K. 55 f., 1000 mm. 81 k. 7 K. 65 f., 500 mm. 81 k. 7 K. 55 f., 100 mm. 80-5 k. 7 K. 60 f., 100 mm. 80 k. 7 K. 60 f., 100 mm. 80 k. 7 K. 55 f., 200 mm. 81 k. 7 K. 55 f., 100 mm. 80 k. 7 K. 45 f., 200 mm. 79 k. 7 K. 55 f. Oroszláni: 2000 mm. 80 k. 7 K. 35 f. Makói: 8700 mm. 81 k. 7 K. 50 f. Újpesti: 600 mm. 81 k. 7 K. 55 f. Fehérmegyei: 600 mm. 80 k. 7 K. 82 1/2 f., 1500 mm. 79 k. 7 K. 40 f. Pestmegyei: 500 mm. 80 k. 7 K. 37 1/2 f., 600 mm. 81 k. 7 K. 45 f., 600 mm. 82 k. 7 K. 45 f., 300 mm. 82 k. 7 K. 45 f., 500 mm. 81 k. 7 K. 55 f., 100 mm. 81 k. 7 K. 50 f., 300 mm. 81 k. 7 K. 55 f., 300 mm. 81 k. 7 K. 60 f., 100 mm. 81 k. 7 K. 55 f., 100 mm. 81 k. 7 K. 25 f., 400 mm. 81 k. 7 K. 45 f., 600 mm. 80 k. 7 K. 37 1/2 f., 100 mm. 80 k. 7 K. 15 f., 300 mm. 80 k. 7 K. 35 f., 500 mm. 80 k. 7 K. 35 f., 350 mm. 79 k. 7 K. 35 f., 800 mm. 79 k. 7 K. 35 f., 200 mm. 79 k. 7 K. 40 f., 200 mm. 79 k. 7 K. 25 f., 200 mm. 79 k. 7 K. 20 f., 1000 mm. 79 k. 7 K. 35 f., 100 mm. 78 k. 7 K. 25 f., 100 mm. 77-5 k. 7 K. 12 1/2 f. Budai: 150 mm. 76 k. 6 K. 90 f. Kalocsai: 2600 mm. 78 k. 7 K. 40 f. Bányai: 500 mm. 80 k. 7 K. 45 f. Bicskai: 200 mm. 78 k. 7 K. 40 f. Bészkeréki: 4000 mm. 78 k. 6 K. 95 f., augusztusi szállításra.

Pancsovai: 700 mm. 78 k. 7 K. 22 1/2 f. Dunai: 3000 mm. 77-5 k. 6 K. 80 f. Mind három hónapra. Rozs. 100 mm. 6 K. 10 f., 150 mm. 6 K. - f., 100 mm. 6 K. - f., 80 mm. 6 K. 05 f., három hónapra. Zab: 100 mm. 5 K. 95 f., 100 mm. 5 K. 85 f., 100 mm. 5 K. 75 f., 800 mm. 5 K. 70 f., 400 mm. 5 K. 70 f., 150 mm. 5 K. 65 f. Tengeri: 500 mm. 4 K. 95 fillér. Készpénzesítés mellett. A kászár hivatalos jegyzése a budapesti ár- és értéktőzsde szokásai szerint készpénzben 50 kilogrammonként. - A minőség hektoliterenként és kilogrammonként.

Table with columns: Buza, Kilo, K-tól, K-ig, Kilo, K-tól, K-ig. Rows include Tiszavideki, Fehérmegyei, Pestvidéki, Bányai, Bicskai.

Table with columns: Egyéb gabonafajták, Kilo, K-tól, K-ig, Kilo, K-tól, K-ig. Rows include Moza, Arpa, Zab, Tengeri, Repce, Káposzta.

A határidőzsetet folyamán a következő kúlések történtek:

- Oktoberi buza 1902. : 6.68-6.64-6.65-6.63-6.64
Aprilisi buza 1902. : 7.08-6.98-7.02-6.99
Oktoberi rozs 1902. : 5.77-5.72
Aprilisi rozs 1902. : 6.06-6.09-6.06
Oktoberi zab 1902. : 5.38-5.32
Aprilisi zab 1902. : 5.58-5.55
Aug. tengeri 1902. : 0.
Májusi tengeri 1902. : 5.07-5.05-5.04
Augusztusi repce 1902. : -

Déli egy óraok a következő záróárakat állapították meg hivatalosan a tőzsdén:

- Oktoberi buza 1902. : 6.64-6.65
Aprilisi buza 1902. : 6.98-6.99
Oktoberi rozs 1902. : 5.72-5.73
Aprilisi rozs 1902. : 6.01-6.02
Oktoberi zab 1902. : 5.33-5.34
Aprilisi zab 1902. : 5.55-5.56
Augusztusi tengeri 1902. : 0.
Májusi tengeri 1902. : 5.03-5.04
Augusztusi repce 1902. : -

Délután fél 5 óraok zárul:

- Buza októberre 1902. : 6.59-6.60
Aprilisi buza 1902. : 6.94-6.95
Oktoberi rozs 1902. : 5.71-5.72
Aprilisi rozs 1902. : 5.99-6.
Oktoberi zab 1902. : 5.31-5.32
Aprilisi zab 1902. : 5.55-5.56
Augusztusi tengeri 1902. : 0.
Májusi tengeri 1902. : 5.05-5.06
Augusztusi repce 1902. : -

A budapesti értéktőzsde.

A mai tőzsde üzletlenül folyt le a forgalomban került értékek, külföldi alacsonyabb jegyzésekre és bécsi eladásokra csökkentek és kedvtelen hangulattal zárultak.

Valuta és érváltó változatlan.

A medio prolongáció gyors, sima és olcsó elintéztést nyert.

Előzősde. Osztrák hitelrészvény 687.75-688.75. Magyar hitelrészvény 733.50-734.50. Leszámitolóbank részvény 464.-466.-. Jelzálogbank részvény 450.-480. Államvasuti részvény 713.75-715.-. Közúti Vaspálya részvény 840.-640.50 korona.

A déli tőzsdén a következő értékekben volt forgalom: Koronajáradék 98.- százalék. Magyar Hitelbank részvény 732.-733.50. Jelzálogbank részvény 478.50-480.50. Leszámitolóbank részvény 463.50-465.50. Osztrák hitelrészvény 688.75-688.-. Magyar Áspalt részvény 200.-205.-. Rimamurányi vasúti részvény 499.60-500. Adria Hajózási részvény 438.-442.-. Közúti vaspálya részvény 637.-638.-. Városi villamos vasut részvény 327.-. Államvasut részvény 713.50 korona.

A 4 Órai zárlatkor maradt: Osztrák hitelrészvény 6-7.-. Magyar hitelrészvény 732.50. Leszámitolóbank részvény 464.-. Rimamurányi vasúti 479.50. Osztrák-Magyar Államvasuti részvény 713.50. Közúti vasut részvény 637.-. Villamos vasut 327.- korona.

A budapesti terménytőzsde.

A terményüzletben a szezonserű hangulatnak megfelelően alakultak az árak és végül a terményüzleti árjegyző-bizottság hivatalosan a következő ár-folyamatokat állapította meg:

Jegyzések: Heremag: lucerna magyar - korona, vörös aprószemű - korona, vörös erdélyi - korona, vörös bánági - korona, nagysemű korona, középszemű - korona, nagyszemű korona - korona. Disznózsír: budapesti 68.-68.50 korona, vidéki - korona. Táblaszaloma: légenszáritott vidéki - korona, városi 4 darabos 59.50-60.-, korona, 3 darabos 62.-62.50 korona, üstölt - korona. Szilva: boszniai, szokás szerinti minőség 9.75-10.25 korona, 120 darabos - korona, 100 darabos 13.25-13.50 korona, 85 darabos 17.50-17.75 korona, azonnali szállításra. Szerbiai szokás szerinti minőség 9.50-10.-, korona, 100 darabos 13-13.25, korona, 85 darabos 17.25-17.50 korona. Szilvai: slávniai 16.25-16.75 korona, szerbiai 14.-14.50 korona, azonnal való szállításra.

A bécsi értéktőzsde.

Az előzősde csöndes volt a forgalom. A déli tőzsdén gyöngye volt az irányzat. Zárlatkor javult az irányzat.

Bécs, augusztus 9. (Magyar értékek zárata.) 4%-os aranyjáradék 121.35. Tiszai és szegedi kölcsön sorsjegy 162.50. Magyar vasúti kölcsön ezüsten 100.-. Magyar keleti vasúti Állami kötvény 113.80. Magyar leszámitoló- és pénzátlóbank 460.-. Rimamurányi vasútrészvény 602.-. Magyar koronajáradék 97.85. 4%-os Magyar földbelem. kötvény 97.80. Magyar hitelbank részvény 733.-. Magyar kormány kölcsön sorsjegy 204.-. Kassa-odúrburgi vasúti részvény 378.-. Magyar keresek bank - Magyar csokoripar - Bécs, augusztus 9. (Osztrák értékek zárata.) 4 2/2%-os papírjáradék 101.90. 4%-os osztr. aranyjáradék 121.55. 1890-os sorsjegy 152.30. Osztrák hitelrészvény 423.-. Angol-osztrák bank - Bécsi bankgyűlés 455.75. Osztrák-magyar bank 1597. Déli vasut 67.30. Dunagőzhajózási részvény 933.-. Dohányrészvény 293.-. Császári és királyi arany 113.30. Német bankváltók 117.11. 4 2/2%-os ezüst járadék 101.30. Osztrák koronajáradék 99.80. 1884-iki sorsjegy 210.-. Osztrák hitelintézet részvény 6812.5. Unionbank 542.-. Osztrák Lánierbank 431.-. Osztrák-magyar államvasut 713.50. Elbavölgyi vasut 467.-. Alpeai bányarészvény 398.50. 20 irank arany 19.07. Londoni váltó 239.85 Bécsi irankvasut Lütt B. - Bécsi Tramway Lütt A. - Lapót kőb - Az irányzat nyugodt.

Bécs, augusztus 9. (A Budapesti Napló tudósítójának telefonjelentése.) A délutáni magánforgalomban a zárlatok következők voltak: Osztrák hitelrészvény 687.25. Magyar hitelrészvény 733.50. Angol-Osztrák bank 279.-. Bécs bank egyesület 456.25. Union bank 543.-. Lánierbank 421.75 Osztrák-magyar államvasut részvény 713.25. Déli vasut 67.30. Elbavölgyi vasut 467.00. Eszacknyugati vasut részvény - Dohányrészvény 294.-. Rimamurányi vasúti 503.-. Alpeai bányarészvény 398.50. Májusi járadék 101.90 Magyar korona járadék 97.85. Török sorsjegyek 110.-. Német birodalmi márká 117.10-117.15. Napóleondó 19.08.

Külföldi értéktőzsde.

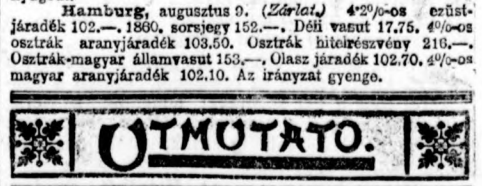
Berlin, augusztus 9. (Tőzsdéi tudósítói.) Ugyanaz a kedvtelenség és télienség, amely az előző napokon uralkodott, jellemezte a mai forgalmat. Az árfolyamok nagybörzsi gyengülésre hajlottak, jelentékenyebb árcsökkenés azonban csak sporadikusan fordult elő. Dinamit-részvények szállárát, Canada-Pacifique-értékek New-Yorkra engedők, osztrák államvasut alacsonyabb. Magánleszámitolási kamatláb 1 1/2%-.

Berlin, augusztus 9. (Zárlat.) 4 2/2%-os papírjáradék - 4%-os osztrák aranyjáradék - Elbavölgyi vasut - Magyar koronajáradék 98.50. Osztrák-magyar Államvasut 162.80. Kassa-odúrburgi vasut - Bécsi váltóár 85.35. Magyar vasúti beruházási kölcsön 110.10. Alpeai bányarészvény - Disconto-Commandit 132.90. Altálmás villamosági Edison 167.-. Gelsenkirchen 165.25. Laura-kőb 191.50. 4 2/2%-os ezüstjáradék 102.10. 4%-os magyar aranyjáradék 102.30. Osztrák hitelrészvény 216.50. Déli vasut 17.90. Károly Lajos vasut - Orosz bankjegyek 216.25. 4%-os új orosz kölcsön 96.90. Török dohányrészvény - Olasz járadék 102.80. Magyar hitelbank - Dynamit Trust 171.75. Harpeni 161.-. Az irányzat üzletelen.

Berlin, augusztus 9. (A Budapesti Napló tudósítójának távirata.) Esti forgalom. 4%-os magyar aranyjáradék 102.30. Magyar koronajáradék 98.40. Osztrák hitelrészvény 216.25. Osztrák-magyar államvasut 152.90. Déli vasut 17.90. Eszacknyugati vasut 216.30. Elbavölgyi vasut - Orosz bankjegy készpénz 216.25. Buschtchradai - Orosz bankjegy - (Ultimo) Lombard -

Páris, augusztus 9. (Zárlat.) Osztrák-magyar Államvasut - 4%-os osztrák aranyjáradék - Osztrák Lánierbank - 3%-os francia járadék 100.80. Otomanbank 561.-. 3 1/2%-os francia járadék 101.22. Alpeai bányarészvény - Déli vasut 90.-. 4%-os magyar aranyjáradék 104.75. Párisi bankrészvény 1026. Olasz járadék 101.90. Francia törleszt. járadék - Osztrák földhitelintézet részvény - Török dohányrészvény 326.-. Az irányzat szállár.

Frankfurt, augusztus 9. (Zárlat.) 4 2/2%-os ezüstjáradék 102.-. 1890. sorsjegy 152.-. Déli vasut 17.75. 4%-os osztrák aranyjáradék 103.50. Osztrák hitelrészvény 216.-. Osztrák-magyar államvasut 153.-. Olasz járadék 102.70. 4%-os magyar aranyjáradék 102.10. Az irányzat gyenge.



Sternberg Armin és Testvére es. és kir. udv hangszergyár központi útraktárában Kerespet-ut 36. cimbalnok, hegedűk, fuvolák s minden más hangszer jutányos árban szerzethető be. Külön zongoratermek a Kossuth Lajos-utcaiban (a Károly-körút sarkán), hol zongorák és pianók kedvező fizetési feltételek mellett is kaphatók.

Budapesti takarékpénztár és Országos Zalaikölcsön Részvénytársaság. Befizetett részvénytöke: 10 millió korona. Elhöz: Tolnay Lajos, vezérigazgató; Bonke Gyula. Központ: VI. Andrássy-ut. 5. Magy. kir. szab. osztály-sorsjáték főeljárás helye: IV. Ferenciek-tere 4. Kézi zálogdíszlet: IV. Károly-kürtút 18.; IV. Ferenciek-tere 4. (Irány-utca sarok); VII., Király-utca 57.; VIII., József-kürtút 2.; VIII., Üllői-ut 6. sz.

Első Leánykibazisítási Egylet m. sz. Leány- és fiúbiztosító-intézet, Budapest, VI. Teréz-kürtút 40-42. (az intézet saját palotájában). Az intézet vagyonja 1901. december 31-én 7.874.385-14 korona. Eddig kifizetett biztosított tőke több mint 68.654.472-84 korona. Ezen intézetnél gyermekek a legelőnyösebb díjtételek mellett 1000 koronától korlátlan összegig biztosíthatók.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

Augusztus 9. A sertésüzlet irányzata: tartott. A) Hízott sertések ára: L A) Magyar elsőrendű:

Oreg nehéz (páronként 400 kilogrammon felüli súlyban) 104-106 fillérig. Oreg közép (páronként 300-340 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. Fialat nehéz (páronként 320 kilogrammon felüli súlyban) 113-114 fillérig. Fialat közép (páronként 251-320 kilogramm terjedő súlyban) 110-112 fillérig. Fialat könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. — II. Magyar szedet: Nehéz (páronként 280 kilogrammon felüli súlyban) — fillérig. Közép (páronként 240-280 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. — III. Romániai: Nehéz (páronként 320 kilogrammon felüli súlyban) — fillérig. Közép (páronként 250-320 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. Könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. IV. Romániai eredeti (Stachl): Nehéz (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. — V. Szerbiai: Nehéz (páronként 280 kilogrammon felüli súlyban) 112-114 fillérig. Közép (páronként 240-280 kilogramm terjedő súlyban) 110-112 fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) 106-108 fillérig.

Sertéseljárás 1902. aug. 7. napján volt készlet 45.250 darab. — 1902. aug. 8. napján felhajta-

tott 178 darab. 1902. augusztus 8. napján elszállított 722 darab, 1902. augusztus 9. napjára maradt készletben 44.706 darab.

Időjelzés.

— Az Országos Meteorológiai Intézet hivatalos jelentése. — Budapest, augusztus 9.

A helyzet lényegesen megváltozott. Nyugat felől erős maximum nyomult a kontinensre, míg a régi magas nyomás Keletre húzódtott; Közép-Európaiban a levegőnyomás süllyedt és a keleti-tenger felől új depresszió fejlődött.

Közép-Európaiban ennek következtében jelentékeny hő-süllyedés mellett bő, zivataros esők voltak.

Hazánkban ma reggel nyugatról zivataros esők indultak meg, tegnap pedig az ország keleti felében fordultak elő zivatrok. Marosnyáronál jégeső esett. A hőmérséklet a reggeli órákban még általánosan magas.

Küldés: Északnyugati szelekkel változóan felhős, hűvösebb idő várható, helyenkint esővel (zivattarral).

Üzletnagyobbitás

miatt az összes rakomány jóvá nyári cipők mélyen leszállított áron kaphatók. Ne mulassza el senki e kedvező alkalmat mert ily előcsónom juthat saját kényelmébe és a családjáé is. A csomagok pedig:

- 2000 pár föltűző elegáns gyermekcipő 1 főtől fölfebb
- Férfi: Legdiv. és legújabb Derby borjúbőr-bakancs . . . 3,50
- Fekete vagy sárga bagarika, fűzős vagy csúcs . . . 3,20
- Gombos, fűzős vagy csúcs, szalonnaképzés, női 3,50, férfi 4. —
- Férfi v. női fűzős cipő, amerikai boxbőrbeli, igen esimes . . . 3,50
- Chauxaux cipők 5. —, box vagy lakki, angol bakancs . . . 4,50
- Fűzős vízbőrbeli 3,20, betétes vagy sima borjúbőrbeli . . . 2. —
- Női: Fekete v. sárga zerge fűzős v. csúcs 3. —, gombos . . . 3,30
- Csúcs v. fűzős boxbőrbeli 3,50, chevro fűzős 4. —, gomb. . . 4,50
- Lakki, kivi gőpi 1,50, keresztelenti 2. —, reggeli . . . 2,50
- Fekete vagy sárga, fűzős vagy gombos fölcipő . . . 2,20
- Ebelszínű csúcs cipő 2,50, reggeli . . . 2. —

Arjegyek, csomagolás és szállítólévé ingyen. Nem megfélemlítő kiscserék. — 10 forinton fölül bérmentve.

DÓCZI M.

Budapest, Kerepesi-ut 10. sz.

A nagykereskedelmi Iskolánál,

melynek érettségi bizonyítványa az egyévi önkéntes katonai szolgálatra jogosít, a tanulók bérára szep-tember 1., 2. és 3. napján eszközöltetik. Bővebb felvilágosítást készséggel ad és az intézet évi értesítőjét kívánatra küldi az igazgatóság.

BERGER-féle GYÓGYÍTÓ KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában fűnyes sikerrel alkalmazták mindennemű bőrkétegek ellen, nevezetesen idült pikkely-ésmőr, kozs e földi kétegek ugyesintén orv-rezesség, ótvár, fagyad, lábzárdás, fej-és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrányzappan tartalmazza a fakátrányt 40%-ig és minden egyéb, kereskedelemben előforduló kátrányzappanoktól lényegesen különbözik. Csak az elkö-rülése végett használjon Berger-féle kátrányzappant megrendelésre. Az árnyerő vagy figyelmeztetés kértik. Idült bőrbetegségeknél sikerre alkalmazták a kátrány-zappan helyett a Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.

A gyengébb kátrányzappan az ARCBŐR TISZTALANSÁGAI elhárítására.

A gyermeknek valamennyi fejbetegsége ellen felhívhatatlan bőrtisztító, mosó és fűrdőzappan mindennapi használati szolgálat. Berger-féle glicerin-kátrány-zappan 85% glicerin tartalommal és énem illattal. Ára minden főnek használati utántöltésé együtt darabonként 36 kr. A 50bli Berger-féle szappanokból különösen kiemelendő: Borzoz-szappan a bőr bőrtisztításra, borax-szappan pattanások ellen, a réprátiakra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, minden más néven eladott szappanok nem. Mintán Berger névvel hamisítottak is fordulnak elő, kértik a fentebbi dővegyre, valamint a gyárca G. Heil & Comp. Troppan" figyelmeztetést lenni. Erdemfellel kiténtve a nemzetközi gyógyszerkiállításon Bécsben 1893 é arany érem a pártisi kiállításán 1890.

Berger-féle Potrosulfid-szappan

recesz-orr, kiftide, bőrvizkelegység és arcvörösség ellen (75 kr), szeplo-szappan igen határos.

Berger-féle kénes tejszappan

mithőszesz és arcotisztítás ellen. Tannin szappan láb-izárdás és hajkihullás ellen.

Berger-féle fogszappan később

1. sz. rendez fogaknak, 2. sz. dohányfogaknak. Ára 30 kr., a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illékony utalunk a réprátiakra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, minden más néven eladott szappanok nem. Mintán Berger névvel hamisítottak is fordulnak elő, kértik a fentebbi dővegyre, valamint a gyárca G. Heil & Comp. Troppan" figyelmeztetést lenni. Erdemfellel kiténtve a nemzetközi gyógyszerkiállításon Bécsben 1893 é arany érem a pártisi kiállításán 1890.

Budapesten nagyban és klesnyben kapható: Tóth József gyógyszerésznél, Király-utca, továbbá klesnyben Budapesten és Magyarországon összes többi városainak minden gyógyszerésznél. A Berger-féle szappanok minden jobb drogeriában és illatszerekkereskedésben kaphatók.

6.-frt. Utolérhetetlenek



Keresztény cég. Alapítástól 1890.

Spiering Josef, Wien, I., Postgasse 21. Nagy képes arjegyek órákról, láncokról, gyűrűkről stb. ingyen és bérmentve.

MI AKAR LENNI?

Mindazon ifjak, kfk az előirt iskolákat nem végeztek, előkészütségre és foglalkozásukra való tekintet nélkül megszerezhetik az egyéves önkéntesi jogot. — Aki már sor alatt állott, elkészített. Születési év közléndő. Prospektus ingyen és bérmentve küld.

LICHTBLAU ALBERT a katonai előkészítő tanf. igazgatója Debrecenben. Tanbirtóság: odott DRAUGENTZ JÁNOS nyg. ezredes, németalfeljáró SIMONYI GYULA nyug. huszár-alezredes és JAROSSY LAJOS nyg. százados. Feltjegyelő: a nm. vállas-és közoktatási gy. m. kir. miniszterium megbízásából a tank. kir. főigazgató.

!FONTOS! SÉRVBEN SZENVEDŐKNEK!



Sérültek ne mulasszák el! prospektust kérni a Magyar Orvosi Műszertár Budapest, VII., Kerepesi-ut 32. (A Rókus-kórház templomával szemben.) legújabb szabadalm.

Univerzális sérvkötegről.

Fáratlan eredmény! Kényelmes, könnyű kis nyomással a legnagyobb sérv is elártható. Ugyanolyan jól kezelhetők: műlábak, műkezek, lábpegyek, fűzők fordé-nőstetőknek, egyenestartók, háskötők és gummi-harasznyak merek szorítók. — A betegségekhez szükséges cikkek és valódi francia különlegességek kaphatók. Általában arjegyeket békélnék ingyen és bérmentve illatkozással.

BUTOROK

nyg készpénzért, mint részletfizetésre a leggyorsabbtól a leginább kivitelig legújtanysosabban Khrenten és Fuchs testvéreknek, BUDAPEST, VI. Teréz-kürtút 3. Képes arjegyek ingyen és bérmentve.

Virágnyelv.

Minden ismert virág jelentősége megvan irva ebben a könyvben, melyet szerkesztője a legjobb keleti forrásokból állított össze. Ára számos kötetben 50 fill. Az összeg előzetes költődése esetén bérmentve küldetik meg. Megrendelhető Lampel Róbert (Wodianer F. és Fia) és. és kir. udvari könyvtároskodésében, Andrássy-ut 21. sz.

A 16080. számú „Szigetelő csökapsolás“

című magyar szabadalom tulajdonosa szabadalmának értékesítése céljából magyar gyárosokkal összekötötést keres, esetleg szabadalmát eladja vagy kálmárt engedélyt ad. — Felvilágosítás nyerhető: KALMAR J. mérnök, bites szabadalmi ügyvivő irodájában, Budapest, VII. Kerepesi-ut 44.

„The Gresham“ életbiztosító-társaság Londonban

Magyarországi fiók: Budapest, V., Ferenc József-ter 5-6. A társaság vagyonja 1900. december 31-én 184.387.703.-kor, 184.387.703.-Évi bevétel biztosítások és kamatból 1900. évi december 31-én 31.190.563.-Kifizetések, biztosítás és járadéki szerződések, valamint visszvásárlások stb. után a társaság fennállása óta (1848) 405.300.493.-Az 1900. évben a társaság 5556 kötetnyit állított ki 50.398.287.42 összeg értékében. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajánlatokkal, díjmentesen szolgál a magyarországi-és a kelet főlkja Budapesten, valamint ennek ügynökei a fiók minden nagyobb városában.

LAKAS ÉS ABLAK TISZTÍTÁS

PADLO BEERESZTÉS FÉREG IRTÁSI ÉS SZONYEGPOROLO, MEGOVÓVÁLLALAT

DITRICHSTEN KERTESZ-UTCA 18. TELEFON 14 59.

AZ ATHENAEUM ZSEBSZÓTÁRI:

Magyar és Német Zsebszótár. Tekintettel a két nyelv szólásaira. III. kiadás, Szerkesztette: KELEMEN (WOLFF) BÉLA. Minden rész külön esinos vászonkötésben 2 korona. A két rész egy erős félbörkötésben ... 4 korona.

Francia és Magyar Zsebszótár. I. rész: Francia-Magyar, II. rész: Magyar-Francia. Szerkesztette: UJVÁRY BÉLA. Minden rész külön esinos vászonkötésben 2 korona. A két rész egy erős félbörkötésben ... 4 korona.

Horvát-Magyar és Magyar-Horvát Szótár. Szerkesztette: MARGALITS EDE. Ára esinos vászonkötésben ... 2 korona.

ALKALMI BUTOR-ELADÁS.

Nagyon ajánlom a t. butorvásárló közönségnek, hogy mielőtt szükségletét bárhol fedezné, tekintse meg butortelepemet, ahol az összes eddig mintául szolgáló asztalos-és kárpított butorok, mélyen leszállított árban adnak el. Nagy választék egyszerű butorokban, valamint a legdiszesebb kivitelig.

Dósa Kálmán Erzsébet-ter 18. sz. Sas-utca sarok. Arjegyek ingyen és bérmentve.

Színházak, szórakozó helyek.

FOVAROSI NYARI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1902. augusztus hó 10-én.

Délután 3 órakor félhelyárral:

Piroska és a farkas,
vagy: **a villámkirály leánya.**

Este:

Haraszthy Hermin vendégfelléptével.
Kuruc Feja David.

Színmű 4 felvonásban. Irta Fényes Samu.
Kezdeté 7 1/2 órakor.

VÁROSLIGETI NYARI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1902. augusztus hó 10-én.

Délután 4 órakor:

Ujházi Ede mint vendég.
A miniszter előszobája.

Drazalett 1 felvonásban.

Utána:

A kölcsönkért feleség.

Vígjáték 2 felvonásban.

Este:

Sziklai Kornél vendégfelléptével.
A három kívánság.

Kezdeté 7 1/2 órakor.

Os-Budavára.

Ma kapunyitás 4. u. 3 órakor.

Remek, egészen új variété-műsor.

A nagyszínpadon 2 diszeladás

a délutáni gyermek előjáték után lesznek.

Mölle Selyk Nivanna

színes plaszt. képi előjáték.

Steinhardt Géza

A szalmazöveg

című bohózatban és szelőban és a többi elsőrangú attrakció.

Nagy népnéptély

a szokásos szórakozásokkal.

Ma nagy tombola. Minden sorajegy nyer.

M. kir. honvédeknek hangversenye.

Franti mech. színház. Színpad körül Ördög Robert.

Lovardó. Számos egyéb szórakozás.

Bélepdíj 60 fillér. Gyermekjegy 20 fillér.

CIRKUSZ CARRÉ OSZKÁR

Ma, vasárnap 1902. augusztus 10-én

2 nagy diszeladás 2

délután 4 és este 7 és fél órakor.

Fellépnek az összes új művészek,

különösen felvilágítottak.

Mr. HARDEEN

a XX. század szenzáció csodája, a hírnév és eredeti cselekmények, az úgynevezett kitérő-kingy.

Shadows testvérek parterre gladiátorok,

valamint Armando, a nagyszerű bohóc.

Zsebórák

5 évi jótállás mellett

részletfizetésre

kaphatók

Polgár Kálmán

órá- és ékezer-üzletében

Budapest, Erzsébet-körút 29. sz.

Vidékre árjegyzék bérmentve.

Szülők figyelmébe.

Intéztünk f. é. augusztus hó 1-től lehozható tess minden szülőnek, különösen a kislároknak, kiskereskedőnek, köz- és magánbirtokosoknak és a munkacsallóknak, hogy külön biztosítás nélkül a maga és gyermekei jövőjéről a legalkalmasabb és legelőnyösebb módon gondoskodhassék.

16 éves évtársulataink

egykoronás heti befizetésekkel alkalmasak, tekintélyes tőke gyűltetésre és kitűnő befektetésre.

A gyermekbiztosítás minden me. leány- és fiúbiztosítás, kihazasítási és katonai szolgálati esettől való biztosítás, valamint a család ellátására és nyugdíj-évesítésre szóló biztosítás helyett, a legelőnyösebben elválasztott hitelber. esztől. — Tegyük ezen felül megintcsak alapján az Első magyar biztosító társaságnál külön díj fizetés nélkül halál esettől is, biztosítások akként, hogy halál esetén a további fizetés megszűnik, a kezeltésközvetlen azonban az egy haláleset. teljes értékű. kitűnő 1200 koronát kapja meg. A biztosítást díjakat intéztünk fizeti a sajátjából. — Prospektusul szivesen szolgál a

Budapest Székesfővárosi Takarékszövetkezet

VI., Teréz-körút 6. szám.

Felvilágosítás nyerhető és beiratkozás eszközölhető naponta délelőtt 9-12 és délután 3-5 óráig.

GRAZ. Hotel „zur goldenen Birne“ GRAZ.

A város központján, a Marat-park állomásán, legszebb terevön szálloda, kényelmes új berendezés. Világvilágítás.

Fr. Zimmerer, tulajdonos.

Kitűnő találmány!

Szabadalmazott

férfi-ing,

melynek nyakbőrsége önmagától szűkebbre vagy bővebbre szabályozódik.

Kívánatra árjegyzékkel szolgálunk.

Cs. és kir. szab. fehéremé-készítők

Vértés és Sebestyén

Budapest, IV., Múzeum-körút 15. sz.

a kir. mágyarokkal szemben.

660,000 korona nyerhető

a következő 7 darab eredeti sorajegyvel:

3 József-sorajegy,

1 Eszter-sorajegy,

1 magyar vörös-kereszt-sorajegy,

1 olasz vörös-kereszt-sorajegy,

1 3%-os osztrák főhatal-nyeremény-jegy.

ÉVENKINT 14 HUZÁS.

Legközelebbi húzások már augusztus 10-én és szept. 1-én

A fennvezetett hét darab eredeti sorajegyvel eladjuk 40 havi

6 kor. 20 fill. részletfizetésre. Az első két részletnek egy-

szereze való beikt. és esetén három részletet nyugtázzunk,

tehát egy részletet ingyen és azonnal megkötődik a soraj-

jegyek sorozatát és számát tartalmazó törvényes részlet-

levelet, melyek után az összes nyeremények a vezető

Meitk. — A teljes befizetés befejeződéséig fenn sorajegyok

a vevő korlátlan birtokába mennek át, a ki azokra még

a körülből 40 évig járhat, mely idő alatt

minden sorajegy okvetlenül nyer.

SZALAI és TÁRSA

bank- és váltó-üzlete, a m. k. szab. osztályozójáték főosztója

Budapest, VII., Erzsébet-körút 12. (Dohány-utca sarkán).

Pénzkölcsön sorajegyekre és értékpapírokra.



VÖRÖS KERESZT MALÁTA KÁVÉ

A PÓTKÁVÉK KIRÁLYA



HONI-IPAR GYÁRTELEP: BUDAPEST

1. KRISZTINA KÖRÜT 307. SZ.



Elismert fényképező készülékek



Lechner szab-camerája, pellex-camera, kodakok, Goz- és Steinheil-objectivumokkal is, fény-látócsók, tervező-készülékek lakókat és magánházaslátra. Szárító-lemez, másoló- és másológépek, valamint fényképező gépek. — Működésük mindenféle vezényer. Állandóan friss műszerekben. Szaktanácsokat Lechner fényképezőszaktanácsadó. Phot. Mittheilung-ból, valamint árjegyzéket ingyen küld.

R. LECHNER (Wihl. Müller)

os. és kir. nov. fényképezési cikkekre keres.

Fényképezési készülékek gyára. — Maszó-

intézet amatőrök részére. Bécs, Graben 31.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly

BÉCS, III., Hauptstrasse 120. (saját házában).

Arany-érmekkel-kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-, bányá- és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugy-szintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E viharmentes homlokzat-festékek, melyek messzben föloldhatók, száraz állapotban, porakban és 46 különböző mintában kilonként 16 kr-tól fölfele szállítatnak és a mi a festék szintisztaságát és tartósságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

200 korona jutalék utánazások kimutatásért.

Mintakönyve, ingyenesen megkötés-kívánatra ingyen és bérmentve.

Valóban!

Zerofolin

nagyszerűen segít, mint utólréhetetlen povarpusztító szer.

De csak üvegekben vásárlandó ott, ahol Ze-herlin-plakátok vannak kifüggesztve.

VIRÁGVÖLGY

climatus gyógyhely és nyaralóhely Poprád mellett.

Posta és telefon helyben.

Gyönyörű fenyvesekkel borított hegyektől övezett völgykatlanban, 700 méter magasságban, északi szelektől védve, teljesen pormentes öndusz levegővel és sétányokkal. Gyógytényezői: Meleg fenyőfürdők, hidegvizkúra, tejsavó, kefirkúra, havasalji úde klímája.

Szobák 70 kr.-tól feljebb.

Teljes ellátás 12 frtért hetenként.

A fürdőben állandóan egy székesfővárosi orvos működik.

Verő Adél polgári leányiskolával kapcsolatos internátusa

BUDAPEST, VI., Gyár-utca 19. sz., I. emelet 1.

Az intézetnek négy polgári leányosztálya, továbbképző tanfolyama és internátusa van. A bonyolult állami érvényű bírák. Az internátusra vonatkozó felvilágosítás alább olvasható. Méréskelit árak: Egyesreli nevelés. Kiváló tanterv. Állami tanterv. Szaktanítás Mintarendezes. Tágas, levegős tanterem. Lisszonnal borított tornaterem. Bővebb felvilágosítással szivesen szolgál az igazgatóság.

Értekezés: naponta 10-12. és 5-6 óráig.

Verő (Weinreb) Adél okl. polg. isk. tan., VI., Gyár-u. 19. I. emelet.

VIDÉKI SZÜLŐK FIGYELMÉBE.

VERŐ ADÉL tan- és nevelő-intézete internátussal van összekötve. Az internátusban szeretetteljes bánásmódról, gondos felügyeletről, egészséges, jó polgári ellátásról és a szülői házat minden tekintetben pótló otthonról gondoskodva van. Bannak nyelvmestere. — Tágas, levegős hálóterem, dolgozó- és fürdő szobák. Villam-világítás. Méréskelit árak. Bővebb felvilágosítás, szivesen szolgál az igazgatóság.

VERŐ (Weinreb) ADÉL, VI., Gyár-u. 19. I. emelet.

Kolozsvári Kereskedelmi Akadémia

bennlakással 100 tanuló részére.

Az intézet felső kereskedelmi iskolai és kereskedelmi akadémiák tagozatból áll.

A felső kereskedelmi iskolai tagozat alsó osztályába a tanulók a középiskola 4-ik osztályából vétettek fel s a végzett növendékek a kereskedelmi pályán kívül az 1883. l. t.-c. alapján több hivatali pályára is illetékesek s az egyévi önkéntes szolgálatra jogosultak. Évi tandíj 120 korona.

Az akadémiák tagozat rendes hallgatói közép- vagy kereskedelmi iskolában érettségét tett ifjak. E főiskolai tagozat a ker. szakmesterek mélyebb műveltség mellett széleskörű közgazdasági és jogi ismereteket nyújt, nagy súlyt fektet a modern nyelvekre s arra törekszik, hogy hallgatói egy nemzetközi kereskedelem, mint a közgazdaság magasabb állásában helyeteket megállják. A hazai viszonyokra tekintettel fa- és gabonakereskedelmi szaktanfolyamokat tart fenn. Évi tandíj 240 korona.

A bennlakás — internatus — a kenyéssébb igényeket is kielégítő modern berendezésű s a teljes ellátásért 800 korona fizetendő. Részletes programmal szivesen szolgál az igazgatóság.

BUTOR

nagy választékban részlete és készpénzért a legolcsóbb gyári áron

GONDA S.

egyedüli raktár

István-tér 7. sz.

Árjegyzék 50 fill. bélyeg be- küldés ellenében bérmentve



KÖLTÖZKÖDÉSEKET veszőn és hajón, az Átrakodás és csomagolás megtakarítás- tal előzöd az elvárás Szabadalmazott Butorkocsival Caro és Jellinek szállító, Budapest, V., Arany János-u. 34.

PÁRISI NAGY ÁRUHÁZ

Budapest, Kerepesi-ut 38. szám.

Csak e héten:

HÉTFŐN

KEDDEN

SZERDÁN

Rendkívüli árucikkek!!

elárusítása (a többi napokon ezen cikkek ezen árakon nem adatnak el.)

a nyári mosószövet-osztályban

Fehér à-jour-szövet ... méterje	13 kr.	Selyem atlasz-szatin ... méterje	27 kr.
Levantin, mosható és szintartó ... méterje	18 kr.	Francia-batiszt ... méterje	32 kr.
Zephir, kitűnően mosható, jó minőség, méterje	18 kr.	Francia Lyberti selyem-batiszt ... méterje	45 kr.

A fentebbi cikkekre vonatkozó vidéki megrendelések csakis akkor intézhetőek el, ha az illető rendelmény legkésőbb szerdáig hozzánk beérkezik.

Nagy képes árjegyzék az összes árucikkekről ingyen és bérmentve.

Férfiak ingyen kapnak

egy legújabb találmányu gyógyszer, melylyel az elgyengült erőt visszanyerhetik. Mindenki, aki eziránt ír, kap egy próbacsomagot, egy 100 oldalas könyvvel postán, jól becsomagolva. Ez egy csodálatos csodagyógyszer, mely már ezeket mentett meg, kik fiatalkori kihágások miatt neki betegségekből, syphilis és elgyengült férfierőben szenvedtek. E célból elhatározta az intézet, mindenkinél egy csomag gyógyszerrel felvilágosító könyvvel együtt ingyen küldeni. E házi szerrel a baj odahaza gyógyítható és mindenki, a ki fiatalkori kihágások miatt neki betegségekből, szellemi gyengeségben vagy krónikus bajokban szenved, otthon gyógyíthatja magát. Ezen gyógyszerközvetlen hat azon szervekre, melyek erőt szűkelegnek, és csodálatosan gyógyítja az évek óta tartó betegségeket. Oregok és fiatalok irhatnak a „State Medical Institut”-nak alantú címen, honnét nekik a csomag haladéktalanul megküldetik. Az intézet elsősorban azokat akarja megmenteni, kik kezelés miatt otthonukat nem hagyhatják el. A próbaküldemény bebizonyítja, hogy mily könnyen lehet e veszedelmes bajból otthon is megmenekülni. Az intézet nem tesz kivételeket. Mindenki írhat a gyógyszerért bárhonnét is magyarul, mire neki diszkreció mellett egy gyógyszerküldeményt küldetk felvilágosító könyvvel együtt. Irjon azonnal. A küldemény oly szépen van csomagolva, hogy tartalmaz senki sem gyanítja. A levelek következőleg címzendők: State Medical Institute, 9. Elektrom Building, Fort Wayne, Ind., America és minden levél bérmentesítendő.

Tan- és nevelő-intézet.

nyilvánossági joggal
Budapesten, Hold-utca 19. sz.
Az intézettel 25 év óta áll fenn.

Dr. László Mihály nyilvános főgimnáziumában és nevelőintézetében, mely államérvényes osztály- és érettségi bizonyítványokat állít ki, a beiratások szeptember 1-én kezdődnek. Azonban már most is lehet előjegyezni.

A növendékek lehetnek bennlakók, félkosztosok és bejárók. Értesítővel kívánatra készséggel szolgál az igazgatóság.

Dr. László Mihály, igazgató.

1902. évi 67285. szám.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

A zarnoccai m. kir. erdőhivatal kerületéhez tartozó Geletnek község határában fekvő kincstári trachyt kőbányák a zarnoccai m. kir. erdőhivatal irodájában

1902. évi augusztus hó 30. napján délelőtti 10 órakor megtartandó nyilvános írásbeli verseny tárgyalás utján az 1903 évi január hó 1-től 1907. évi december hó végeig terjedő 5 évi időtartamra bérbe adni fognak.

A kikiáltási ár a különféle kötermények alapáraiból áll, és az ajánlatok nem a különféle alapárakra külön-külön, hanem az összes alapárakra vonatkozólag egy és ugyanazon százalékos felemeléssel teendők. — Az alapárak jegyzéke kívánatra postával bérmentetlenül megküldetik.

Ezen bérletből a kincstár részére ajánlattevő által legalább 7500 korona évi jövedelem biztosítandó.

A benyújtandó írásbeli ajánlatokhoz 800 korona bánatpénz csatolandó.

A verseny tárgyalási és szerződési feltételek a zarnoccai m. k. erdőhivatalnál megtekinthetők.

Írásbeli ajánlatok csak a verseny tárgyalásra kitűzött óráig fogadottnak el. Későbbben érkező, továbbá távirati és utóajánlatok nem vételnek tekintetbe.

M. kir. földmivelésügyi miniszter.

A 10731. számú

„Rostélypálca”

c. magyar szabadsalom tulajdonosa szabadalmának értékesítése céljából magyar gyárosokkal összekötetést keres, esetleg szabadalmát eladja vagy gyártási engedélyt ad — Felvilágosítás nyerhető: Kalmár J. mérnök, hites, szabadalmi ügyvivő irodájában Budapest, VII., Kerepesi-ut 44. szám

Legszébb Legjobb Legolcsóbb PAP PAP PAP



1 szeszálható vasgyű 8 db	1 acél sodrony ágybelső 6-
1 kivethető matracs 10.-	1 tengerifő matracs 4.50
1 rouge paplan 1.80	1 afrique 5.-
1 csalmir prima 2.80	1 lószőr 12.-
1 csalmir paplan 3.40	1 abak kőper függöny 8.-
1 asztal 2.80	1 tunis 1.50
1 altás csalmir 4.80	1 gyapjú 4.50
1 selyem altás paplan 8.50	2 ággy, lászalított bouret 5.50
1 fodros selyem ad. papl. 19.50	2 * 1 * gyapjú 12.-
1 jó vázson paplan lepedő 3.-	1 nagy szabványos 2.50
1 * 1 * ággy 1.30	1 * 1 * * 5.30
1 fűszelű ágyrakaró pokróc 2.50	1 ággyelke L 0.85
1 jó lópokróc 1.60	1 kősztr. ágyelke 1.40
1 szél pokróc 4.80	1 mir. jó futószőnyeg 4.40
1 szép fali szőnyeg 7.50	1 * * * miniatúr 4.75

GICHNER JANOS

paplan, matracs, és kárpitosítás gyors, szőnyeg, függöny, vabutor stb. nagy raktár Budapest, VII., Erzsébet-körút 20. Árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldök. Vidéki megrendelések postolva említhetnek, nem tartozó árak kiküldetnek, vagy a pénz visszatartatik.

A nekünk bemutatott számtalan megbízható, hiteles közönséget folytán ezen nevezésűnk óta fennálló rendelő-intézet a legmelegebben ajánlható.

Rendelő-intézet Budapest, Andrássy-ut 24. az Opera mellett.

TITKOS BETEGSÉGEKET

hugycsőfolyásokat és sebeket, az önfertőztetés utó-bajait, az elgyengült férfierő, magömléseket, a bűnjár utókövetkezményeit, nőknél fehér-folyást, hármány-nyire idültet is, valamint mindazon női betegségeket, melyeknek a magtalanúság egyik főokozója és börtbetegségeket gyógyít új gyógymód szerint, biztos sikerrel, gyorsan és alaposan

Dr. Garai Antal

orvos, sebész, szemész- és szülés-tudor, volt császári kir. orv. főorvos. RENDEL: naponta d. e. 10 óráig egész délután 4 óráig, este 7 óráig 8 óráig. Díjazott levelekre legnagyobb figyelemmel választottnak és gyógyszeréről is gondoskodva leszek. Nőknek külön váróterem. Ugyanott megjelent és a szerző: Dr. GARAI ANTAL-nak megrendelhető NEPZSÉRU UTJUTATÓ (már a 15-ik kiadásban megjelent) a nemzeti betegségeket és azok 400-aszeri gyógykezeléséhez című könyv, volt ára 2 frt 50 kr., most csak 90 kr. A könyv jól becsomagolva leszek elküldve, 1 frt beklüde mellett bérmentve vagy 90 kr. utánvét mellett.

Titkos betegségek ellen

25 évi, részben katonasorvosi (a bécsi és budapesti katonakórházakban), részben magánorvos tapasztalatai után legmelegebben ajánlható

DR. KAJDACS, orvos

v. cs. és kir. ezredorvos és kórházi főorvos

Electrotherapiai rendelő-intézet IV. Kigyó-utca 5. I. em. Klótild-palota (Ájáróház és lift használat).

A legelismertebb hugycsőfolyásokat, legnagyobb hugyhólyagbajokat, bűnjárókat sebeket, syphilis, az önfertőztetés utó-bajait

Elgyengült férfierőt

az orvosi világ által legújabban olyannyira felkarolt és hatásában páratlan sikerű Electro-Massage vagy Psychrophor

által, magömléseket, nőknél fehér-folyást befocskondozás nélkül, a legmakacsabb börtbetegségeket, valamint ifjúkori bűnök következtében beállott idős és ennek utókövetkezményeképp létrejött hátramelegbajokat gyógyít a legújabb gyógy-mód szerint alaposan és biztos, állandó sikerrel. Rendel: délelőtti 9 órától 4 óráig; este 7—8 óráig Nőknek ugy mint férfiaknak külön be és kijárat Külön váróterem. Levelekre díjtalanul azonnal választottnak; esetleg gyógyszeréről is gondoskodva leszek.

Helyen vagy időlt
bujakór bántalmak
 Így görvélők, borbajok, roma, (szag, fekélyek stb.) és a romiott vértől származó egyéb bajoknak, mint migrig-daganatok, rheumatizmus a száj és gége gyengédsel, dagasztások, enostosis, tohetetlenség és mindenféle szerzett vagy öröklött bújakór bántalmak esetében, a legmegjobb zöttebb a minden gyógykezellel dacolt betegségből biztos és gyökéres gyógyulást nyújtanak

Dr. Olivier vértisztító piskótái
 melyek a francia kormány és a párisi orvosi akadémia által engedélyezve és a párisi kórházakban egyedül vannak előírva.

Igen kellemes gyógyszer, melyet 60 év óta a legkiválóbb orvosok használnak, mint egyetlen és legjobb vértisztító szert mely számos kitalálásban is részesült.

Ára egy kis doboznak 25 darab tartalommal 5.- kor, egy nagy doboznak 52 darab tartalommal 10.- kor. Minia és prospektus rendelkezésre áll.

Főraktár: Török József gyógyszerüzára Budapest, Király-utca 12. és Andrássy-ut 26.

John Fowler & Co.,
 Kelenföld

ajánlják legújabb és legtükröletesebb szerkezeti

Gözeke-készleteiket

sekélyszántásra, mélyszántásra és kombinált szántásra egyidejűleges altalajporhanyitással

Legnagyobb munkateljesítmény.
Legkedvezőbb feltételek.

Párisi kiállítás: Arany érem:

FERNOLENDT

cipő-fényezés, a világ legjobb fényezője, gyorsan mélyfekete fényt ad és a bőr tartósságát fenntartja.

Alapítotott 1882-ben. Gyári raktár: Bécs, Schulerstrasse 21, Kaptható mindenütt.

Nagy árukészletem, valamint azon körülmény, hogy munkásaimat foglalkoztathassam, arra készlet, hogy készletemet minden árban eladjam. Kész vagyok árjegyzékemet, melyhez az ön érdekét szem előtt tartó levelem is csatolva van, bárki nek egy helyben, mint vidékre, ingyen és her mentve beküldeni.

Nőeknek:

Fekete v. barna bőrből, fűrés	frt 3.-
Fekete v. barna bőrből, gombos	3.30
Fekete v. barna bőrből, lakk	3.50
Lakk, kesztyű v. cherrisaus-bőrből, fűrés	3.60
Leasing, csúgos 2.00. Leasing, ragatás	2.-
Fekete v. barna lakk-cipő szegelt talppal	1.20

Uraknak:

Borjúbőr, csúgos, egy daraból	frt 3.-
Borjúbőr, beselt, előgipsz	3.20
Borjúbőr, cherrisaus v. lakk	3.40
Fekete v. barna, fűrés	3.30
Minirecip, fekete v. barna bőrből, elől csúgos	1.30

AGULÁR DÁVID
 cipőgyára
 Budapest, VII. ker., Erzsébet-körút 6. sz.
 a New-York palotával szemben.

NÉHÁNY SZÓ a TITKOS BETEGSÉGEKRŐL.

Sajnos, — de való igaz, hogy a mai korban feltűnően sok az olyan ember, a kinek vére és testnedvei meg vannak fertőzve és a ki fiataloktól könnyelműség és rossz szokások által idegrögzészetű és szellemi erejét tönkretette. Itt a legtöbb ideje, hogy ezen szörnyű állapot megszűnjék. Kell lenni valakinek, a ki a fátalagsát a nemi életéről jókarral, ószintén és behatóan felvilágosítsa, kell lenni valakinek, a kinek az emberek titkos bajaitak báran, tartozkodás nélkül és bizalommal elmondhatják. De nem elég ám ezen bajokat bárkinek elpasztolni, hanem olyan lelkiismeretes specialista orvoshoz kell fordulni, a ki a nemi életre vonatkozó jó tanácsokat tud adni és aki az esetleg már meglévő bajokon is tud segíteni, akkor majd megszűnik a titkos betegségek létezése.

Ilyenmagasztos hivatású és erre való Dr. Palócz v. kórházi orvos, specialista országos híri intézete (Budapest, VII. Kerepesti-ut 10), a hol a legnagyobb titoktartás mellett kaphat mindenki (ngy férfi, mint a nő) nemi életéről felvilágosítást, a hol a beteg vére és testnedvei megvizsgálhatók, idegei megerősödnek, az egész szervezet megszabadul a koranyagoktól, lelki kijnai megszűnnek. Ezen intézet a benne alkalmazott és sok ezer betegben biztos és teljes eredménynyel használt gyógymóddal fogva a monarkia-ban uttörő és egyedülálló. A mindennapi foglalkozás megzavarása nélkül, biztos sikerrel alaposan és gyorsan gyógyítja már sok év óta Dr. Palócz az ó specialis gyógymóddal még a legelhanyagoltabb esetekben is a bújakóros sebeket, húgyszó-, hólyag-, ideg- és háterime-bajokat, az önfertőzés és szülész utóbajait, magomlést, elgyengült férfierőt (impotenciát), aranyeret, vérbajokat, bőrbetegségeket és a női nemi szervek minden betegségeit. Nők részére külön várterem és külön kijárat van. Ha valaki bármilyen oknál fogva személyesen nem jöhetne el, akkor szívesen adnak leveleire kimerítő, titoktartó választ (a levelehez csak válaszlevegelyt kell mellékelni). A gyógykezelés befejezése után a leveleket elégetik, vagy kívánatra mindenki visszakapja azokat. Az intézet a szükséges speciális gyógyszerekről is gondoskodik. A rendelet Dr. Palócz önmaga és egyedül végzi naponta délelőtt 10 órától délután 6 óráig (vasnap déli 12 óráig).

Cím: Dr. Palócz v. kórházi orvos, specialista, Budapest, VII., Kerepesti-ut 10.

Leánynevelő és tanintézet

Rákos-Palotán

nyilvánossággal joggal felruházva nyilvánossággal joggal felruházva.

All 4 elemi és 4 polgári osztályból. Kitiño ténerek. Elfogad bennlakó növendékeket (felvételtetés). Kiállít államérvényes bizonyítványokat. A nevelési díj igen mérsékelt. Rákospalota Budapesthez csak 15 pernyi távolságban fekszik, egészséges, falusi levegővel. Tágas, árnyékos kert. Kívánatra ismeretével szolgál.

özv. Moré Stettner Augusta, igazgatónő.

Asztalos és kárpitozott legjobb minőségű

BUTOR

szükségleteket illetőleg szívesen, árfelmérés nélkül minden átlásban beszerzhetik

részletfizetésre

Schwarz Lipót és Testvére

kárpitozómester és bútorkészekőők butorhőházban

Budapesten, VII., Hársfa-utca 37. sz. (saját házkban) Wesseliényi-utca kereszteződésénél.

Fizetési feltételek:

100 kor.-tól 200 koronáig havi részlet	10 kor
200 300	800
300 500	20

Kiszáraztatásig 15%, csomagolási díj 2%. Képe árjegyzékéről 60 fillér fizetendő, mely összeg az árjegyzékért visszatartottik.

Előkészítés alatt:

A MAGAS CS. KIR. KERESKEDELMI MINISZTERIUM TÁMOGATÁSA MELLETT

MEGJELENIK EGY

TELJES ÉS MEGBIZHATÓ

CIMJEGYZÉKE

EGÉSZ AUSZTRIÁNAK.

„Osztrák Központi Katsztere“

az összes kereskedelmi, gyári és ipari üzemeknek, összehállítva az ipar- és kereskedelmi kamarák által vezetett ipari kataszterek hivatalos adatai alapján.

I. kötet Bécs tartalmaz circa 105,000 üzemet, bolti ára kötve 13 kor.

II. kötet Alsó-Ausztria tartalmaz circa 66,000 üzemet, bolti ára kötve 14-80 kor.

III. kötet Felső-Ausztria és Salzburg tartalmaz circa 50,000 üzemet, bolti ára kötve 11-80 kor.

IV. kötet Stájerország tartalmaz circa 47,000 üzemet, bolti ára kötve 10 kor.

V. kötet Karintia és Krajna tartalmaz circa 33,000 üzemet bolti ára kötve 8 kor.

VI. kötet Tengerpart és Dalmácia tartalmaz circa 28,000 üzemet, bolti ára kötve 6-60 kor.

VII. kötet Tiroi és Vorarlberg tartalmaz circa 50,000 üzemet, bolti ára kötve 12 kor.

VIII. kötet Csehország (2 rész) tartalmaz circa 273,000 üzemet, bolti ára kötve 32 kor.

IX. kötet Morvaország és Szilézia tartalmaz circa 112,000 üzemet, bolti ára kötve 25 kor.

X. kötet Gácsország és Bukovina tartalmaz circa 120,000 üzemet, bolti ára kötve 27 kor.

Teljes ár 160 korona.

A teljes mű (10 kötet) előfizetési a bolti ár 25%-át kapják engedményül.

Kimerítő prospektusokat ad a

Verlag des Oesterreichischen Central-Kataster
 Wien, IX., Hörlgasse 5.

Egyedül valódi angol **Balsam Thierry A. gyógyszerészről**

Közegésségügyileg megvizsgálva és jóváhagyva.

Az ivergek felszerelése a kereskedelmi törvények védjegyjelölme alatt áll.

Ezen balsam bolsőleg és külsőleg használható. — 1. A tüdőnek és mellnek összes betegségeinél elérhetetlen gyógyszernek bizonyult, megszünteti a katarhust és köpetkiváltást, a fájdalom köhögésnek elejét veszi, sőt még reggub betegségeket is gyógyít. 2. Kitiño hatással van torokgyulladásnál, rekedtségnél és a torok összes betegségeinél. 3. Alaposan kirtja a hideglétsét. 4. Megelőzi gyorsan gyógyít gyomorgörösöt, köhikát és szakgatásokat. 5. Jótékony hashajtó és vértisztító, tisztítja a veséket, megszünteti hypocondriát és melancholiát és előmozdítja az étvágyat és emésztést. 6. Kitiño hatás van fogfájásnál, lukas fogaknál, szilpendez, továbbá minden fog- és szájbetegségeinél és nagezinteli a felfogóást, valamint a száji- és gyomor rossz szagát. 7. Külsőleg osodás gyógyszer minden sebre, nygmit-hőpörösés, sipoly, szemölcs, agfét seb, fagyott testrés, rüh, kossz és kiltések, megszünteli továbbá a fájást, zugást, szakgatást, kőszívnyt, fülfájást stb. Tessed mindig vizsgálj a zöld apaca-vedjégre, mint lent látható! Hamisítókoktól legjobb óvszer egyenesen a gyárból eredeti kartonokba bérmetve az osztrák-magyar monarchia minden postaalólmására 12 krosi vagy 6 dupla iverget 4 koronáért hozatni. Bosznia és Hercegovinába 4 kor. 60 fillér. Koveebb nem küldetik. Szétküldés csak az összeg létezes utalványozása vagy letételese mellett.

Miért szenved? mikor önnek a biztos gyógyulásra a legreggub sebeknél is kiltatása van és majdnem mindig elkerülheti a fájdalmas operációt vagy amputáciát, ha

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában rendkívül jó hatással van, a fájdalomk enyhítésében pedig elérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs használattik; a gyermekgyasok melkájánál, a tojelválasztás akadályainál, melkeményedésnél, vörhenyénél, mindenfélő régi bajnál, nyilt sebeknél lábakon és csontokon, sebeknél, söcsusz, dagadt lábaknál, sőt csontszűnál is; ütött, szurt, lőt, vágott és roncsolt sebeknél; az idegentestek kiválasztásánál, mint üveg- és faszilánk, homok, dara, tövis stb.; mindenfélő daganat, kinyívás, karunkibus, uj képződmények valamint ráknál, körömméregnél, körömdaganatnál, hólyagnál, menőstől kibesződött lábaknál. Eggett sebek minden nemét, fagyott testrészeket, a betegnek fekvéstől eredt sebeit, a nyakon támadt daganatot, vérdaganatot, fülbajt és a gyermekok sebesedését stb. stb. Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében. 2 tőgely csomagolással, postakülsőséggel és szállítólevéllel együtt 3 kor. 50 fillér. Számtalan elismerő bizonyítvány eredetiben megtekinthető. Mindenkit övök hamisítványok vételétől és kérom vigyáznál, hogy minden tőgelyen a cég: „Orangyal-gyógyszerár Thierry (Adolf) Limited Pregrada“ bégeve legyen.

E két győgyerejében felülmhatatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minál réggib lesz, amál értékesebb és hathatósabb, és nem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely szakában használható. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezétségig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosra ajánlt hasznónó, de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb a pénz dobjuk ki, hanem maradjunk csak ó mellett a két régi elismort, jó, olcsó, megbizható amellet teljesen ártatlan, világhíri szernél, melyeknek minden családnál találhatónak kellene lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és címezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Limited Orangyal-gyógyszerüzára. Pregrada. Rohtsch-Sauerbrunn mellett. Közp. raktár Budapesten: Török J. gyógyszerész, Zágrábban: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben: Brady C. gyógyszerészénél.

MAGYAR KERESKEDŐK KÖNYVTÁRA.

Szerkesztő:
Dr. Schack Béla.
 Utörő füzetes vállalat a kereskedelmi tudnivalók magyar nyelven, magyar szellemben való terjesztésére. Megjelenik évente július és augusztus hó kivételével havonta egy-öt ives (70-80) csinosan kiállított füzet.
 Megjelent eddig:
 1. Az osztrák-magyar bank és a pénzügy. Irta Havas Miksa.
 2. A kereskedelem története I. Irta Daróczy Lajos.
 3. A gyaprot. Irta Matavovszky Béla.
 A gyűjtemény előfizetési ára egész évre (10 szám) 10 korona; egyes füzetek ára 1 korona 50 fillér.
 Megrendelhető a kiadónál Lampel E. (Wedlaner F. és fia) ca. és k. udv. Könyvkereskedésében Budapest, VI. Andrassy-ut 21.

Leltározás előtt szövet- és mosó- MARADÉKOK bámulatos olcsó árakon.

Olcso eladásra kerülnek még hétfő, augusztus hó 11-től kezdve:

- Ecrü-batist, nagyon szép, csíkos mintákkal, méterje 19 kr.
- Zephir, kitűnő mosó, méterje 17 kr.
- Voile de laine, méterje 31 kr.

Lessner Gusztáv
 női divatruháza
 Budapest, V., Bécsi-utca 8. szám.

Ered. párisi — szállít a legolcsóbban
hygienikus Hans Dostal
 árukat —
 Bécs, VIII/2. Lerchenfeldstr. 62.
 Próbaküldemény 1, 2, 3, 4, 5 frt.
 Székfűtés utókiutás mellett.
 *Jegyzék ingyen és bérmentve.



Guzi-kenőcsöt

melyet mindenkinek, ki címét volem közli, 100 oldalas képes árajgyzkemmel bérmentve küldök. Minden nálam vásárolt cipőért 1 évi írásbeli jótállást válllok, ha Guzi-kenőccsel bekeni, hogy a bőr repedése ki van zárva, elszakadása esetén ingyen megcsinálom. Minden cipőhöz

1 pár elegáns cipő-sámfát

és egy tégely Guzi-kenőcsöt, mely a vixelést fölőstegessé teszi, adok INGYEN.

Videkre leptonatobb mérték, ha harisnyába papírlapra állva a lábtalp körvonalát lerajzoljuk. Nem megfelelő kicserélek vagy a pénz minden levonás nélkül haladéktalanul visszaadom. — Postai székűldés az egész világba.

Elegáns gavalle viz fűzőcsipő	3.20	Női cugos v. fűzős elegáns zergedőből . . . 3.—	
Férfi bagaró, erős, sima cipő	3.—	Női barna gavalle fűzős	3.—
Barna gavalle fűzős	3.50	Szalonn-lakk fűzős, cugos vagy gombos . . . 3.50	
Elegáns, szalonn-lakk, fűzős vagy cugos . . . 4.—		Kivágott csattos lakkcipő	3.—
Tízúti könnyű sima cipő	4.—	Párisi divat, szűke szarvasbőr, magas fűzős vagy gombos cipő	4.50
Párisi divat, hegy-csúcs, fűzős vagy gombos cipő, föltűnő elegáns	4.—	Ugyanaz kivágott csattos	2.50

Agulár Ignác

RUDAPEST,
KEREPESI-UT 30. SZ.
 a Rókus-kórház templomával szemben.

71213. szám. 1902. II.

Hirdetmény.

A mezőhegyesi ménesbirtok 13200 q. finom buza-korpa, 4800 q. szárított moslék, 3600 q. olajpogácsa és 300 q. fehér babból álló 1902/3. évi erőtakaromány szükségletének biztosítása céljából

folyó évi augusztus hó 29-én Mezőhegyesen, a gödöllői koronauradalom 2500 q. goromba buza-korpa és 500 q. malátacsirából álló 1902/3. évi erőtakaromány szükségletének biztosítása céljából

folyó évi szeptember hó 2-án Gödöllőn, végül a kisbéri ménesbirtok 200 q. malátacsira, 800 q. szárított moslék, 200 q. reepe-pogácsa, 4500 q. goromba buza-korpa, 1300 q. takarmányárpa, 600 q. ó-tengeri és 3400 q. új tengeriből álló 1902/3. évi erőtakaromány szükségletének biztosítása céljából

folyó évi szeptember hó 16-án Kisbéren zárt írásbeli versenytárgyalás fog megtartani, melyre az 1 koronás bélyeggel és 5% bánatpénzzel ellátott zárt ajánlatok, az említett záros határidőig, közvetlenül a nevezett birtokok igazgatóságához nyújtandók be.

A részletes ajánlati feltételek ugy a vezetésem alatt álló miniszteriumban, a gazdasági főigazgatónál (II. em. 81), mint az említett birtokok igazgatóságainál megtekinthetők.

Budapest, 1902. augusztus 5.

M. kir. földmívelésügyi miniszter.

II. ad. Nr. 17494. VII. 1902. számhoz.

Árlejtési hirdetmény.

A zágrábi m. kir. posta- és távirdaigazgatóság részére létesítendő két emeletes épület felépítése alkalmával teljesítendő: föld, kömüves és elhelyező különleges építő és kőpadló burkolat, kőfaragó, cserépfedő, bádagos, ács, aszfalt és facement burkolat, fapadló, asztalos, lakatos, mázoló, szobafestő, üveges, vas, központi fűtés, zománcos agyagok, vízvezeték és csatornázási munkák szállítása, illetőleg elkészítésére a következő feltételek mellett nyilvános árlejtési hirdetmek:

1. Ezen árlejtésben részt vehet mindazon szakértő hazai iparos és vállalkozó, a ki üzletének gyakorlására hatósági engedéllyel bír.
2. Ajánlat mindegyik munkacsoportra csakis egyenkint külön-külön tehető.
3. A munkákra vonatkozó munkakivonatok és ajánlati minták vállalkozók rendelkezésére bocsátatnak és kötelesek abba egységáraitak beigtatni, a végösszegeket pedig ugy számjegyekkel mint betűkkel kiírni; csakis azon ajánlatok fognak figyelembe vétetni, melyek a kiszolgáltatott eredeti iverken tétettek.
4. Az egy koronás bélyeggel ellátott és lepecsételt ajánlatok legkésőbb

folyó évi szeptember hó 10-én déli 12 óráig

a kereskedelemügyi m. kir. miniszterium segédhivatalának igazgatóságánál nyújtandók be.

5. Később érkezett, távirati uton küldött vagy utó-ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

6. Tartozik ajánlattevő vállalkozó az általános feltételek 6. §-a szerint az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő-bánatpénzt az ott körülírt módozatok és kikötések mellett a budapesti m. kir. posta- és távirdaigazgatósági pénztárba az ajánlat benyújtása előtt letenni és az erről szóló nyugtát az ajánlatához csatolni. Kézpénz vagy értékpapíros az ajánlatához bánatpénzül nem csatolható.

7. Fenntartom magamnak azon jogot, hogy az ajánlattevő vállalkozók közül a jutányosság szemelött tartása mellett, a munka végrehajtásával azt a vállalkozót bizzam meg, ki annak jó és helyes teljesítésére már eleve is a legtöbb biztosítékot nyújtja, vagy hogy esetleg a benyújtott ajánlatoktól egészen el is tekinthessek.

8. A munkákra vonatkozó általános és különleges feltételek, valamint a tervek Zágráiban a kir. posta- és távirdaigazgatóságnál a hivatalos órák alatt, továbbá Bpsten Sándy Gyula és Förk Ernő tervező műépítészknél (II. ker., Toldi Ferenc-utca 20. szám) naponta délután 3-6 óra között megtekinthetők; ugyanott fognak az ajánlati minták és munkakivonatok munkamenként egy koronásról a jelentkező vállalkozóknak kiszolgáltatni.

Budapest, 1902. évi augusztus hó 2-án.

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter.

Brill A. John Philadelphiában, a 15688. számú „Átalakítható közúti vasúti kocsi” című magyar szabadalom tulajdonosa, szabadalmának gyártása céljából magyar gyárosokkal összeköttetést keres; szabadalmát esetleg el is adja vagy gyártási engedélyt ad. Érdeklődőknek szivesen szolgál bővebb felvilágosítással.
 KELEMEN ÉS TÁRSA szabadalmi ügyvivő Iroda Budapeston: Royal-szálloda B.

Heim féle MEIDINGER KÁLYHÁK
 A feltaláló DR. MEDINGER TANÁR ÁLTAL kizár.jogszilít gyártva.
 CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓ

HEIM H.
 „Hestia” kályhák
 Heim féle folytonegő-szabályozó-szellőző kályhák TÖBB NINT 65.000 HASZNÁLATBAN

Utánzatoktól MEIDINGER-OFEN utalással az M óva intünk H. HEIM álló védjegyre

Folytonegő, kandallók KÖZPONTI FÜTÉSEK MINDEN RENDSZERBEN,
 MINDEN TÍZEZEL ANYAGKAL FÜSTMENTES TÜZELÉSSEL. EGY KANDALLÓ TÖBB HEVISEGÉRT FÜGGETLENÜL BEFÜTHET. Szellőztetési berendezések. MINDENMÉZ SZÁRÍTÓ BERENDEZÉS. NOVENYHÁZI FÜTÉSEK. Legjobb referenciák. — Prospektusok és költségvetések ingyen és bérmentve.

BUDAPEST, THONETUDVAR
 EREDETI BÉNS. OBER-DÖBLING. CSAK IS GYÁRUNKBAN BÉNS. I. KOHLMARTZ VAGY FIOKJAINKBAN. PRÁGA, HYBERNERG. Z.

Titkos betegségek szakorvosa
 szánat, gyors, alapos és kényelmes módon biztos gyógyulást óhajló szenvedőknek, 20 éves korbáti és magán-gyakorlati tapasztalatánál fogva legjobban ajánlható

Dr. CZINCZÁR J.
 egyetem orvosator
 2707-2711 térszékűl és mindenki foglalkozási szavár nélküli mindennemű bármily régi keltől

Nemi betegségek
 ugymint húgycsőfolyást, hólyag- és vizelesi bajokat, bujakóros sebeket, syphilist, önfertőzésből eredő idegbajokat, a legmakacsabb bőrbetegségek és szépséghibák, továbbá

Nemi gyengeségi állapotokat (impotencia)
 meglepő biztos eredményrel gyorsan a legjobban módon.

Rendelő-intézet: Budapest, VII., Kerepesi-ut 14. sz. I.e.
 Rendelés: délelőtt 10-4-ig, délután 6-8-ig.
 Külön váróterem. Külön be- és kijárak.
 Levélre kértől válassz.

DITTRICH WENZEL hordócsap-gyáros, esztergályos.
 Nagyban és kicsinyben. Humpolce, Csehország.

Cinncsapok, cinzzárral, keverve, nagy és kicsiny, 0-ától 4-esig tucattja 2 frt 50 kr.

Facsapok, fogantyúval, Facsapok, parafával keverve 0-ától 4-esig, tucattja 1 frt 30 kr. 0-161 4-ig tucattja frt 1'40.

